

As the Oracle

211

W 11

ÄSCHYLOS ORESTIE

MIT ERKLÄREN DEN ANMERKUNGEN

VON N. WECKLEIN

DRITTER THEIL: DIE EUMENIDEN



1888

LEIPZIG UND BERLIN

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER

ALLE RECHTE,
EINSCHLISSLICH DES ÜBERSETZUNGSRECHTS, VORBEHALTEN.

ΕΤΜΕΝΙΑΔΕΣ.

ΤΑ ΤΟΥ ΔΡΑΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΠΥΘΙΑΣ ΠΡΟΦΗΤΙΣ.
ΑΠΟΛΛΩΝ.
ΟΡΕΣΤΗΣ.
ΚΑΤΤΑΙΜΗΣΤΡΑΣ ΕΙΔΩΛΟΝ.
ΧΟΡΟΣ ΕΥΜΕΝΙΔΩΝ.
ΑΘΗΝΑ.
ΠΡΟΠΟΜΠΟΙ.

Die Rollen konnten in folgender Weise verteilt werden:

Protagonistes: Orestes.
Deuteragonistes: Pythia, Klytämestra, Athena.
Tritagonistes: Apollon.

Κατὰ πρόσωπα sind Hermes und die zwölf Areopagiten, außerdem der Herold (vgl. jedoch zu 576) und der Trompetenbläser.

Der Chor besteht aus zwölf (588 ff.) Erinyen, deren äußeres Aussehen Cho. 1047 f. und Eum. 48 ff. beschrieben wird. Als *παραχορήγημα* erscheint am Schluss ein Chor von Tempeldienerinnen (*προπομποί*).

Der Schauplatz der Handlung ist im Anfang der Platz vor dem Tempel des Apollon in Delphi, von 235 an vor dem Tempel der *Ἀθηνᾶ Πολιάς* auf der Akropolis in Athen (79 f., 242, 443).

ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΤ ΤΠΟΘΕΣΙΣ.

Ὀρέστης ἐν Δελφοῖς περιεχόμενος ὑπὸ τῶν Ἐρινύων βουλῇ Ἀπόλλωνος παρεγένετο εἰς Ἀθήνας εἰς τὸ ἱερὸν τῆς Ἀθηνᾶς ἧς βουλῇ νικήσας κατήλθεν εἰς Ἄργος. τὰς δὲ Ἐρινύας προὔναθα προσηγόρευσεν Εὐμενίδας. παρ' οὐδετέρῳ κεῖται ἡ μυθοποιία.

Über die Worte *τὰς δὲ Ἐρινύας . . Εὐμενίδας* zu 1026 f. — *παρ' οὐδετέρῳ* d. i. weder bei Sophokles noch bei Euripides. Vgl. die zweite Hypothesis der Medea, welche gleichfalls die Überschrift *Ἀριστοφάνους γραμματικῶν ὑπόθεσις* führt. Der zweite Teil über Schauplatz, Chor und die den Prolog sprechende Person ist hier verloren gegangen.

ΠΡΟΦΗΤΙΣ.

*Πρωτον μὲν εὐχῇ τῆδε προσβεύω θεῶν
τὴν πρωτόμαντιν Γαῖαν· ἐν δὲ τῆς Θέμιν,
ἢ δὴ τὸ μητρὸς δευτέρα τόδ' ἔξετο
μαντεῖον, ὡς λόγος τις ἐν δὲ τῷ τρίτῳ
λάχει, θελούσης, οὐδὲ πρὸς βίαν τινός,*

5

1—139 Prolog, wenn man das Erwachen der Erinyen 140—178 als Parodos und das zweite Erscheinen derselben 244—275 als Epiparodos gelten läßt. Andernfalls müßte man den Prolog bis zum eigentlichen Auftreten des Chors als der wirklichen Parodos, also 1—243 rechnen. — Die Pythia, welche als Greisin (38) sich auf einen Stab stützt, kommt (durch eine Seitenthüre der Hinterwand) aus einem Nebenraume des Tempels zum Haupteingange desselben und vertritt vor dem Eintritt ein Gebet (30 f.). Sie hat die *χρηστηρία* *ἑσθῆς* wie Kasandra in Agamemnon (zu Ag. 774). Gut bemerkt der Schol.: φαίνεται ἐπὶ σκηνῆς τὸ μαντεῖον· ἢ δὲ προφήτις πρόκεισιν ἐπικλήσεις, ὡς ἔθος, τῶν θεῶν ποιησομένη, ἀπροόπτως τε ἰδοῦσα τὰς Ἐρινύας κύκλω τοῦ Ὀρέστον καθενοδοῦσας πάντα μὲν τῶν θεῶν θεαταῖς, οὐχ ὡς διηγουμένη τὰ ὑπὸ τὴν σκηνήν, τοῦτο γὰρ νεωτεριστὸν Εὐριπίδειον, ὑπὸ δὲ τῆς ἐκπλήξεως τὰ θεωρηθέντα αὐτῆν καταμνησθῆναι φιλοτέχνως (d. h. die Exposition ist nicht unvermittelt wie bei Euripides, sondern wohl motiviert). τὰ δὲ πρώτα εὐχαὶ καὶ ἐπικλήσεις θεῶν, ἵνα ἀπὸ τῶν εὐφημοτέρων ἀρξῆται ἡ προφήτις (in der That breitet das Gebet der Priesterin über den Anfang eine weihevollere Stimmung aus). οἰκονομικῶς δὲ οὐκ ἐν ἀρχῇ διώ-

κεται Ὀρέστης, ἀλλὰ τοῦτο ἐν μέσῳ τοῦ δράματος κατατάττει, ταμιευόμενος τὰ ἀκμαϊότατα ἐν μέσῳ.

1 f. *θεῶν* ist von *πρωτον*, nicht von *προσβεύω* (wie Cho. 629) abhängig, da *πρωτόμαντιν* in kausalem Verhältnis zu *πρωτον* steht und es rechtfertigt, daß Gāa zuerst unter den Göttern gefeiert wird. Vgl. Cho. 486. Gāa ist die erste Inhaberin des Orakels, weil es ein Erdorakel war (*μαντεῖον χθόνιον* Eur. Iph. T. 1248), wie die Höhle des Trophonios u. a. Ihr folgt Themis als Tochter (Hes. Theog. 135), welche nach attischer Vorstellung auch als identisch mit Gāa erscheint (s. zu Prom. 225 *Θέμις καὶ Γαῖα, πολλῶν ὀνομάτων μορφή μία*). Vgl. ἐπὶ τρίποδι Θέμιδος Eur. Or. 164. — ἐν δὲ τῆς (nach ihr aber, Krüger II § 50, 1, 1) für *δευτέρον δέ*.

3 f. *δὴ* (eben) hebt hervor, daß Themis als Tochter nachfolgte. — τὸ . . μαντεῖον ἔξετο: zu Ag. 193. — Der Zusatz *ὡς λόγος τις* weist auf andere Wendungen der Sage hin. Paus. X 5, 5 λέγεται δὲ πολλὰ μὲν καὶ διάφορα ἐς αὐτοὺς Δελφοὺς, πλείω δὲ ἐτι ἐς τοῦ Ἀπόλλωνος τὸ μαντεῖον. φασὶ γὰρ δὴ τὰ ἀρχαιοτάτα Γῆς εἶναι τὸ χρηστήριον καὶ Δάφνιδα ἐπ' αὐτῷ τετάχθαι πρόμαντιν ὑπὸ τῆς Γῆς κτ.

5. *λάχει*: κλήρω Schol. — *θελούσης* scil. αὐτῆς (τῆς Θέμιδος). Krüger I § 47, 4, 3. Die gewöhnliche

Τιτανίς ἄλλη παῖς Χθονὸς καθέζετο,
Φοῖβη· δίδωσι δ' ἢ γενέθλιον δόσιν
Φοῖβω· τὸ τήθης δ' ὄνομ' ἔχει παρώννυμον.
λίπων δὲ λίμνην Ἀηλίαν τε χοιράδα,
κέλσας ἐπ' ἀπὰς νανπόρους τὰς Παλλάδος, 10
ἐς τήνδε γαῖαν ἦλθε Παρνησοῦ δ' ἔδρας.
πέμπουσι δ' αὐτὸν καὶ σεβίζουσιν μέγα

Wendung der Sage, nach welcher Apollon den das Orakel bewachenden Drachen Python tötete und Themis von der Stätte verdrängte (Schol. Πίνδαρος φησι πρὸς βίαν κρατήσαι Πυθῶν τὸν Ἀπόλλωνα· διὸ καὶ ταρταρώσαι αὐτὸν ἐξήτει ἢ Γῆ, Eur. Iph. T. 1249 ff.) wird von dem religiösen Dichter nachdrücklich abgewiesen, und Phöbe, eine andere Tochter der Gāa (Hes. Theog. 136), eingeschoben, damit die Verwandtschaft durchweg als Grund der Übertragung erscheine.

6. Τιτανίς als Tochter des Uranos und der Gāa. Τιτανίς Θέμις Prom. 900.

7. ἢ in solcher Stellung (wie in ἢ δ' ἢ) nur hier. Sonst nur ἢ δέ, ἢ γάρ und καὶ ἢ. — γενέθλιον δόσιν, als Geburtsgeschenk. Bei den Athenern wurden von den Verwandten solche Geschenke an den Αμφιδρόμια gegeben. Dieses Fest, an welchem das Kind den Namen erhielt, wurde bald nach der Geburt gefeiert (Hesych. und Harpokr. unter Αμφιδρόμια).

8. τήθης (Großmutter): Phöbe wurde von Koios Mutter der Leto (Hes. Theog. 406).

9. λίμνην Ἀηλίαν τε: zu Ag. 594. λίμνη (ἢ τροχοειδὴς καλεομένη Herod. II 170) ist der kreisförmige See auf Delos, an welchem Leto eine Art Beweis gefunden hatte: Theogn. 5 Φοῖβε ἄναξ, ὅτε μὲν σε θεὰ τέκε πότνια Λητώ· ἐπὶ τροχοειδέϊ λίμνῃ, Eur. Iph. T. 1103, Ion 167. — χοιράδα: ein Schol. versteht darunter den Berg Kynthos (Κύνθιον ὄχθον Eur. Iph. T. 1098), an welchem der runde See lag. Richtiger denkt ein anderer an das Felseneiland selbst: διὰ τοῦ χοιράδα σχεδὸν τὴν αἰτίαν φησὶ δι' ἣν ἀπέλιπεν Ἀπόλλων, ἐν-

κλίνας τὸ εὐτελὲς τοῦ χοιρίον. Ebenso Eur. Iph. T. 1239 φέρε (Leto) δ' ἴνιν ἀπὸ διοράδος εἰναλλὰς λοχειὰ κλεινὰ λιπόυσ', ἀστάκτων μάτειρ' ὕδατων, τὰν βακχεύουσαν Διονύσω Παρνασίον κορυφῶν nach dem ersten Hymn. auf Apollon V. 72 νῆσον ἀτιμῆσας, ἐπειὴ κραναήπεδος εἰμι (Delos spricht). Man hat aber χοιράδα wohl mehr von dem Anblick, welchen die Insel vom Meere aus bietet, von der klippenreichen Küste zu verstehen wie Pers. 424 ἀπαι δὲ νεκρῶν χοιράδες τ' ἐπλήθνον und Eur. Tro. 89 ἀπαι δὲ Μυκόνων Ἀηλιοὶ τε χοιράδες· πολλῶν θανόντων αἰμαδ' ἐξοῦσιν νεκρῶν.

10 f. Schol. χαριζόμενος Ἀθηναίοις καταχθηνῶν φησὶν ἐκείνος Ἀπόλλωνα κἀκεῖθεν τὴν παραπομπὴν αὐτῶ εἶναι. ὁ δὲ Πίνδαρος ἐν Τανάγρας (Τεγύρας O. Müller) τῆς Βοιωτίας. Auch in dem Hymnus auf den Pythischen Apollon V. 36 ff. ist die Richtung des Weges eine andere. Die alte Sitte, das den athenischen Festgesandtschaften nach Delphi Leute mit Ἄχταν um den Weg zu bahnen vorhergehen (ὅταν πέμπουσιν εἰς Δελφοὺς θεωρίαν, προερχόνται τινες ἔχοντες πέλεκεις ὡς διημερώσαντες τὴν γῆν Schol.), wird auf die erste Ankunft des Apollon übertragen, und darin eine Art Beweis gefunden, das er seinen Weg von Delos nach Delphi über Attika genommen habe. So auch Ephoros bei Strabon IX p. 422 καθ' ὃν χρόνον Ἀπόλλωνα τὴν γῆν ἐπιόντα ἡμερῶν τοὺς ἀνθρώπους· ἐξ Ἀθηνῶν δ' ὄρμηθέντα ἐπὶ Δελφοὺς ταύτην ἵνασι τὴν ὁδόν, ἢ νῦν Ἀθηναῖοι τὴν Πυθιάδα πέμπουσι.

12. μέγα: zu Cho. 137.

κλειυθοποιοὶ παῖδες Ἡφαίστου, χθόνα
ἀνήμερον τιθέντες ἡμερωμένην.
μολόντα δ' αὐτὸν κάρα τιμαλφεῖ λέως 15
Δελφός τε χώρας τῆσδε προμνήτης ἄναξ. ✕
τέχνης δὲ νιν Ζεὺς ἐνθεον κτίσας φρένα
ἔξει τέταρτον τοῖσδε μάντιν ἐν θρόνοισ·
Διὸς προφήτης δ' ἐστὶ Λοξίας πατρός.
τούτους ἐν εὐχαῖς φροιμιάζομαι θεοῦς. 20
Παλλὰς προναία δ' ἐν λόγοις πρεσβεύεται.
σέβω δὲ νύμφας, ἐνθα Κωρυνκίς πέτρα

13. παῖδες Ἡφαίστου: Schol. οἱ Ἀθηναῖοι. Θεσεὺς γὰρ τὴν ὁδὸν ἐκάθηρε τῶν ληστῶν. Die Athener, welche von Dichtern Ἐρχθιδεῖαι genannt werden (Soph. Ai. 202, Eur. Med. 824), können Hephästoskinder heißen, weil Erichthonios, mit dem Erechthos identifiziert wurde, als Sohn des Hephästos galt (daher auch θεῶν παῖδες Eur. Med. 825). Vgl. Hesych. Ἡφαιστιάδαι: Ἀθηναῖοι. Hier aber sind offenbar Leute mit Ἄχтен d. i. Zimmerleute zu verstehen.

15. τιμαλφεῖ: über den Gebrauch dieses Wortes bei Äsch. bemerkt der Schol. zu 629: συνεχρῆς τὸ ὄνομα παρ' Ἀισχύλῳ, διὸ σκώπτει αὐτὸν Ἐπίχαμος. Vgl. noch 810, Ag. 913, τιμαλφῆς frg. 53. Abgesehen von Späteren kommt das Wort auch bei Pindar vor.

16. Δελφός: Ἐπαφρόδιτος ἐν ὑπομνήματι Καλλιμάχου αἰτίων β' φησὶ· Μελαρθοῦς τῆς Δευκαλιωνος καὶ Κηφισοῦ τοῦ ποταμοῦ γίνεται Μελαινα τοῦνομα, Μελαινης δὲ καὶ Ποσειδῶνος Δελφός, ἀφ' οὗ οἱ Δελφοί. Schol. — προμνήτης ἄναξ: Schol. ἄναξ καὶ κωφερομένης. Vgl. 768, Sept. 2 ὅστις φηλάσσει πρῶτος ἐν πρόμνη πόλεως οἶκα νομῶν.

17. νιν gehört sowohl zu κτίσας (mit φρένα, vgl. 88) als zu ἔξει. — ἐνθεος τέχνης nach Analogie von ἔμπειρος. — κτίσας: ποιήσας. ἰδίωμα δὲ τοῦτο Ἀισχύλῳ Schol. Zwar findet sich dieser Gebrauch auch sonst, z. B. Eur. Suppl. 620, 788, jedoch liebt Äschylos vor allen das Verbum κτίζειν, welches er fünfmal

mit einem prädikativen Adjektiv verbindet, während ποιεῖν bei ihm nirgends in solcher Weise vorkommt.

19. Διὸς προφήτης: vgl. 621, frg. 82 ταῦτα γὰρ πατὴρ Ζεὺς ἐγκαθίδει Λοξία θεσπίσματα, Hymn. Hom. I 132 χρῆσω (Apollon spricht) δ' ἀνθρώποισι Διὸς νημερτέα βουλήν, III 471 σὲ (Hermes zu Apollon) δέ φησι δαήμεναι ἐκ Διὸς ὀμφῆς μαρτείας, Ἐκάεργε· Διὸς πάρα θέσφατα πάντα, Verg. Aen. III 251 quae Phoebus pater omnipotens, mihi Phoebus Apollo praedixit.

20 f. ἐν εὐχαῖς steht in Gegensatz zu dem folgenden ἐν λόγοις: den Gottheiten des Orakels selbst werden zuerst (als προοίμια) fromme Gebete geweiht; dann werden die übrigen Gottheiten des Ortes in Worten der Verehrung begrüßt. — Παλλὰς προναία heißt sie nach der Lage ihres Heiligtums. Der Schol. erwähnt den Vers des Kallimachos χῆ Παλλὰς, Δελφοὶ νιν ὄθ' ἰδρῶντο προναίην. Vgl. Herod. VIII 37 τὸ ἱεὸν τῆς Προνηΐης Ἀθηναίης, Diod. XI 14 μέγιστον τοῦ ναοῦ τῆς προναίας Ἀθηναίης, wie sich in delphischen Inschriften τῆ Ἀθῶνα τῆ προναίας findet (E. Curtius Anecd. Delph. p. 77 sq.). Über den Tempel Paus. X 8, 6.

22 f. νύμφας ἐνθα (die Nymphen welche wohnen wo): eine ähnliche Brachylogie 689 σιηνάς, ὅτ' ἦλθον, Soph. Trach. 240 εὐχαῖς ὄθ' ἦρει κτέ. — Κωρυνκίς πέτρα: die Korykische Grotte am Parnafs oberhalb Delphi (Herod. VIII 36) war den

κοίλη, φίλορρις, δαιμόνων ἀναστροφή
(Βρόμιος ἔχει τὸν χῶρον, οὐδ' ἀμνημονῶ,
ἐξ οὔτε Βάκχαις ἐστρατήγησεν θεός, 25
λαγῶ δίκην Πενθεΐ καταράσας μῦθον).
Πλειστοῦ τε πηγὰς καὶ Ποσειδῶνος κράτος
καλοῦσα καὶ τέλειον ὕψιστον Δία,
ἔπειτα μάντις ἐς θρόνους καθιζάνω.
καὶ νῦν τυχεῖν με τῶν πρὶν εἰσόδων μακροῦ 30
ἄριστα δοῦεν' κεί τις Ἑλλήνων πάρα,
ἴτων πάλλω λαχόντες, ὡς νομίζεται
μαντεύομαι γὰρ ὡς ἂν ἠγῆται θεός.

Nymphen und dem Pan geweiht, Soph. Ant. 1126 αὐτὸ δ' ὑπὲρ διλόφου πέτρης στέρον ὅπως λιγύς, ἐνθα Κορώναι νόμφαι στείχοναι Βακχίδες, Paus. X 32, 7 ἱερὸν δὲ αὐτὸ (nämlich τὸ Κορώνιον ἄντρον) οἱ περὶ τὸν Παρνασσὸν Κορωνίων τε εἶναι νομφῶν καὶ Πανὸς μάλιστα ἠγῆται. — φίλορρις bezieht sich auf den Wald, welcher die Grotte umgiebt.

24. Βρόμιος: man glaubte öfter nächtlicher Weile Fackelglanz auf dem Parnafs wahrzunehmen, der von der Nachtfeier des Dionysos herrühren sollte. Soph. Ant. 1125, Eur. Ion 716, 1125, Phoen. 226, Aristoph. Frö. 1211.

25 f. D. i. nachdem Dionysos an der Spitze der Bakchen den Pentheus im Kithäron überwunden, drang er bis zum Parnasse vor. Man braucht nicht mit dem Schol. anzunehmen, dafs der Untergang des Pentheus hier auf den Parnafs verlegt sei. Die Pentheussage hat Aeschylus im Πενθεύς (und in den Σάντριάι) wie Euripides in den Βάκχαις behandelt. Pentheus wird von Agaue, Ino, Autonoe, welche ihn für ein wildes Tier halten, zerrissen; daher λαγῶ δίκην. — ἐξ οὔτε auch Pers. 764. Sonst öfter Eum. 1025, Sept. 488, Pers. 300 u. öfter in lyrischen und anapästischen Partien. — Der V. 26 entbehrt der gewöhnlichen Cäsur. Vgl. Suppl. 920, Pers. 254, 355, 468, 504, 506, 512, 522, Prom. 667.

27 f. Der Pleistos, jetzt Xeropotamos, war ein Flüschen, das in der Nähe der Korykischen Grotte entsprang. Daher sind die Korykischen Nymphen die Töchter des Pleistos (Apoll. Rh. II 711). — πηγὰς ist wie κράτος und Δία von καλοῦσα abhängig. — Poseidon hatte einen Altar im Tempel des Apollon, weil in der ältesten Zeit Poseidon Mithesitzer des Orakels war, bis er dasselbe gegen Kalauria vertauschte (Schol., der einen Vers des Kallimachos anführt: μέσσα Καλαυρείης ἤλθεν ἐς ἀντίδοσιν, Paus. X 5, 6 u. 24, 4). — καλοῦσα ἔπειτα wie Soph. Ai. 468 καὶ δρῶν τι χρηστὸν, εἶτα λούδιον θάνω; wo auch das Zeitverhältnis durch εἶτα angegeben wird. — τέλειον wie Ag. 964. Im Tempel zu Delphi stand ein Altar des Zeὺς Μοιραγέτης (Paus. a. O.). Hier wird er als Ursprung aller Weissagung angerufen.

29. ἐς θρόνους d. i. auf den Dreifuß.

30 f. „Und mehr als jemals mögen sie meinen Eingang segnen.“ Über die Wendung τῶν πρὶν εἰσόδων ἄριστα (wie τὸ κάλλιστον . . τῶν προτέρων Soph. Ant. 102, μεγίστην τῶν πρὶν Ἑλλήνων Thuk. VII 66, solus omnium ante se principum Tac. hist. I 50) Krüger I § 47, 28, 10. — τυχεῖν ἄριστα: zu Cho. 707. — μακροῦ ἄριστα wie Aristoph. 673 ἐννοστάτος μακροῦ.

32 f. ἴτων: ἴτωσαν. Ἀττικώτερον.

Ἥ δεινὰ λέξει, δεινὰ δ' ὀφθαλμοῖς δρακεῖν
πάλιν μ' ἐπεμψεν ἐκ δόμων τῶν Λοξίου, 35
ὡς μήτε σωκεῖν μήτε μ' ἀκταίνειν βάσιν· +
τρέχω δὲ χερσίν, οὐ ποδακεία σκελῶν.
δεῖσασα γὰρ γραῦς οὐδέν, ἀντίπαις μὲν οὖν.
ἐγὼ μὲν ἔροπα πρὸς πολυστεφεῆ μυχόν·
ὄρω δ' ἐπ' ὀμφαλῶ μὲν ἄνδρα θεομυσῆ 40
ἔδραν ἔχοντα προστρόπαιον, αἵματι

Schol. Der Plural nach dem kollektiven τις wegen der Vorstellung: die Hellenen haben den Vortritt, unter sich aber sollen sie die Reihenfolge durch das Los bestimmen. Vgl. Eur. Ion 91 θάσσει δὲ γυνὴ τρίποδα ζᾶθεον Δελφίς ἀείδουσι Ἑλλήσι βῶας, ἄς ἂν Ἀπόλλων κελαδήσῃ. Aber Delphi war auch, wie Liv. 38, 48 sagt, commune humani generis oraculum. Das Orakel wurde ursprünglich jährlich, später monatlich einmal befragt (Plut. Mor. p. 292). Die Reihenfolge der Befragenden stellten vornehme Delpher durch das Los fest; das Losen wurde mit der Frage αὐτὴ Τύχη καὶ Λοξία τῷδε (l. τῶνδε) τίμη θεμιστεύεις; eingeleitet (Simplic. Phys. II p. 75). Daher μαντεύομαι . . θεός. — Die Priesterin tritt ab und es folgt eine kleine Pause. Dann kommt sie voll Entsetzen wieder aus dem Tempel heraus, mit beiden Händen sich an ihrem Stabe aufrecht haltend.

34. δεινὰ . . δεινὰ δὲ wie δεινὰ μὲν . . δεινὰ δὲ.

36. ὡς, ὥστε. — σωκεῖν: ἰσχυεῖν Hesych. Also οὐ σωκεῖν „ohnmächtig sein“. — ἀκταίνειν: Schol. κομφεῖν, Hesych. μετεωρίζειν. In Bekk. Anecd. p. 23, 12 wird οὐκέτ' ἀκταίω als Ausdruck des Aeschylus mit οὐκέτι δύναιμι ὀρθοῦν ἐμάντην und Etym. M. p. 54 ein Fragm. des Aeschylus ἀκταίνον μένος mit ἀνάγον καὶ δυνάμενον ἄνορθοῦν erklärt. Darnach bedeutet οὐκ ἀκταίνειν βάσιν „nicht aufrecht gehen können“.

37. Gegen die Ansicht des Schol. ἰδοῦσα Ὀρέστην ἐπὶ τοῦ βωμοῦ καὶ τὰς Ἐρινίας κοιμημένας ἔξεισι τε-

ταραγμένη τετραποδηδὸν ἐκ τοῦ νεῶς bemerkt mit Recht Hermann (nach Stanley): nihil aliud sacerdos indicat quam manuum adiumento sibi ad incedendum opus esse. Vgl. Eur. Hek. 1058. — Mit ποδακεία σκελῶν vgl. 916 ἀστύνικον πόλιν, Sept. 207 ἀστροδρομουμένην πόλιν, 716 κτεάνων χρηματοδοτίας.

38. γραῦς: nach Diod. XVI 26 waren im Anfang die Priesterinnen Jungfrauen; nach der Entführung einer Priesterin aber beschlossen die Delpher, nur Frauen über 50 Jahren das Priesteramt anzuvertrauen. Diesen Gebrauch der späteren Zeit verlegt Aeschylus in das Altertum. — οὐδέν: Suppl. 757 γυνὴ μοναθεῖσ' οὐδέν, Eur. Iph. T. 115 δειλοὶ δ' εἰσὶν οὐδὲν οὐδαμού. — ἀντίπαις wie ἀντίκειντρα 136, ἀντίδολος Cho. 135. — μὲν οὖν (immo vero) wie Ag. 1075, 1395.

39 f. Die Orakelstätte war, wie in Theben der Vogelschauersitz des Tiresias (Eur. Bakch. 350), mit στέμματα (wollenen Binden) gekennzeichnet. Vgl. Einl. S. 17 N. 2. Eur. Ion 222 μέσον ὀμφαλῶν . . στέμμασι γ' ἐνδοτόν, 1309 KP. ἦν γ' ἐντός αὐτῶν τῶνδε με σφάξει θέλης. IQN. τίς ἠδονή σοι θεοῦ θανεῖν ἐν στέμμασι; Aristoph. Plut. 39 τί δῆτα Φοῖβος ἔλακεν ἐκ τῶν στέμμάτων; — μυχόν und ὀμφαλῶ wie Cho. 953. — Die Auflösung im fünften Fuße ist wie Prom. 52 gebildet.

41 f. ἔδραν προστρόπαιον: dafs Orestes als Schutzfliehender dort kniet, verrät besonders der Zweig, von dem weisse wollene Bänder herabhängen. Vgl. Cho. 1033, Soph. Oed. T. 2 τίνας ποθ' ἔδρας τάσδε μοι θοάζετε ἱπτηρίους κλάδαιςιν

στάζοντα χείρας καὶ νεοσπαδῆς ξίφος
 ἔχοντ' ἐλαίας θ' ὑψιγέννητον κλάδον,
 λήκει μεγίστω σωφρόνως ἐστεμμένον,
 ἀργῆτι μαλλῶ τῆδε γὰρ τρανῶς ἐρῶ.
 πρόσθεν δὲ τάνδρὸς τοῦδε θανμαστός λόχος
 εὔδει γυναικῶν ἐν θρόνοισιν ἡμενος.
 οὔτοι γυναικας, ἀλλὰ Γοργόνας λέγω,
 οὐδ' αὐτε Γοργείοισιν εἰκάζω τύποις.
 εἶδόν ποτ' ἤδη Φινέως γεγραμμένας
 δεῖπνον φερούσας· ἄπτεροί γε μὴν ἰδεῖν
 αὐται, μέλαινα δ', ἐς τὸ πᾶν βδελύκτροποι.
 ἔρχονται δ' ἀπλάτοισι φροσιάμασιν·
 ἐκ δ' ὀμμάτων λείβουσι δυσφιλή λίβα·

ἐξεστημένοι; — αἵματι στάζοντα χείρας wie Soph. Ai. 10 κάρα στάζων ἰδράτι. — νεοσπαδῆς, wofür Burges νεοσπαγῆς vermutet, verbindet zwei Vorstellungen: „gezückt und von frischem Blut gerötet“.

43. Vgl. zu Cho. 1033.

44. λῆρος wird als minder gewöhnliches, vielleicht sakrales Wort im folg. V. erklärt. Vgl. Sept. 476 ἄλω δὲ πολλήν, ἀσπίδος κύκλον λέγω. — Zwischen μεγίστω und σωφρόνως besteht scheinbar ein Widerspruch, in Wirklichkeit nicht, weil hier die Größe (die Länge der wollenen Binden) ein Kennzeichen der Unterwürfigkeit ist.

48. Γοργόνας: sie gleichen den Gorgonen durch die Schlangenhaare und die dunklen Gewänder. Vgl. zu Cho. 1046 u. 1048. Äschylos giebt hier an, welchen Gestalten er die Elemente seines Furienbildes entnommen hat. Hom. E 741 Γοργεῖη κεφαλή δεινοῖο πειλώρου δεινή τε σιερδὴ τε, Διὸς τέρας αἰγιόχοιο.

49. D. i. und doch weicht ihre Gestalt auch wieder von der der Gorgonen ab. Vgl. die ähnliche Darstellung Suppl. 285 ff. Λιβυστῆς γὰρ μάλλον ἐμπεριότεροι γυναιξίν ἐστε κοῦδαμῶς ἐγγυρῆσι. καὶ Νεῖλος ἂν θρέψει τοιοῦτον φυτόν, Κύπριος χαρακτηρ τ' ἐν

γυναικείους τύποις εἰκῶς πέπληται τεκτόνων πρὸς ἀσείνων· Ἰνδὰς τ' ἀνοῦο κτέ.

50 ff. γεγραμμένας d. i. gemalte weibliche Wesen. Ähnlich Eur. Ion 209 λέύσσεις οὐν ἐπ' Ἐγκελᾶδω γοργῶπι κἀλλουσαν ἴτον; Durch Φινέως δεῖπνον φερούσας (ἀσπαζούσας) sind sie hinreichend als die Harpyien gekennzeichnet. „Flügel allerdings haben diese nicht (insofern gleichen sie den Harpyien nicht), schwarz aber, durchaus schenksflich sind sie (insofern gleichen sie ihnen). — ἄπτεροι: vgl. 250. Dagegen Eur. Or. 317 δρομάδες ὁ πτεροφόροι ποτριάδες θεαί .. μελάγχρωτες Ἐρινεῖδες. — Dunkel sind die Erinyen als die Kinder der Nacht (69). Eur. Or. 408 νυκτὶ προσφρεῖς κόρας. Nicht nur die Kleidung (353, Cho. 1047), sondern auch die Hautfarbe (Eur. El. 1345 χροῖα κελαιναί, Or. 321 μελάγχρωτες) ist schwarz, wiewohl Aristoph. Plut. 422 f. der Erinye in der Tragödie Blässe des Gesichts zugeschrieben wird. Von den Harpyien haben sie vielleicht auch lange Krallen an den Fingern und struppige Haare.

53. ἀπλάτοισι: Prom. 387 θεοῖσι ἀπλάτων βέλσει προπνοῦν ζέλης und zu φροσιάμασιν Hor. sat. II 8, 95 velut illis Canidia adfasset peior serpentibus Afris.

καὶ κόσμος οὔτε πρὸς θεῶν ἀγάλματα
 φέρειν δίκαιος οὔτ' ἐς ἀνθρώπων στέγας.
 τὸ φύλον οὐκ ὄπωπα τῆσδ' ὀμιλίας,
 οὐδ' ἦτις αἶα τοῦτ' ἐπεύχεται γένος
 τρέφουσ' ἀνατὶ μὴ μεταστένειν πόνον.
 τάντεῦθεν ἤδη τῶνδε δεσπότη δόμον
 αὐτῷ μελέσθω, Λοξία μερασθενεῖ.
 ἱατρόμαντις δ' ἐστὶ καὶ τερασκόπος
 καὶ τοῖσιν ἄλλοις δωμάτων καθάρσιος.

ΑΠΟΛΛΩΝ.

Οὔτοι προδώσω· διὰ τέλους δέ σοι φύλαξ
 ἔγγυς παρεστὼς καὶ πρόσω διχοστατῶν
 ἐχθροῖσι τοῖς σοῖς οὐ γενήσομαι πέπων.

55 f. κόσμος: Strabon III p. 175 τὰς δ' ἄλλας (nämlich τὰς Καρτεριδῆς) οἰκοῦσιν ἀνθρώποι μελάγχλαινοι, ποδῆρεις ἐνδεδυότες χιτῶνας, ἐξοσμῆνοι περὶ τὰ στέγνα, μετὰ ἡάδων περιπατοῦντες ὅμοιοι ταῖς τραγικαῖς Ποικαῖς. Der Gürtel, welchen sie um das lange dunkle Gewand tragen, ist nach Diog. L. VI 102 purpurrot (ζώνη φοινικῆ). κόσμος φέρειν δίκαιος für κόσμον φέρειν δίκαιόν ἐστι wie Hom. X 13 οὐ μὲν με κτενέεις, ἐπέε οὐ τοι μόρσιμός εἰμι, Soph. Oed. K. 37 ἔχεις γὰρ χάρον οὐχ ἄγρον κατεῖν.

57. Geschlecht und Art dieser Gesellschaft habe ich noch nicht gesehen. Hom. E 441 οὐποτε φύλον ὅμοιον ἀθανάτων τε θεῶν χαμαὶ ἔρχομένον τ' ἀνθρώπων.

58. οὐδὲ, nämlich ὄπωπα (οἶδα).

59. πόνον· τὸν τῆς ἀνατροφῆς Schol.

61. Λοξία μερασθενεῖ wie Cho. 268 Λοξίον μερασθενῆς χορημῶς.

62. ἱατρόμαντις wie Suppl. 269 ἱατρόμαντις καὶς Ἀπόλλωνος. Aristoph. Plut. 11 ἱατρός ὢν καὶ μάντις.

63. τοῖσιν ἄλλοις: er möge also auch für die Reinheit seines Hauses sorgen. Apollon, der Gott des Lichtes, ist vorzugsweise der reinigende und sühnende Gott, wie sich besonders an seine Feste Reinigungen und Sühnungen anknüpften. — Nachdem die Priesterin in ihre

Wohnung (zu 1) zurückgegangen ist, wird das Innere des Heiligtums sichtbar: στραφέντα μηχανήματα ἐνδῆλα ποιεῖ τὰ κατὰ τὸ μαντεῖον ὡς ἔχει. καὶ γίνεται ὄψις τραγικῆ· τὸ μὲν ξίφος ἡμαρμῆνον ἔτι κατέχων Ὀρέστης, αἰ δὲ κύκλω φρουροῦσαι αὐτόν Schol. Nach diesen Worten zu schließen, kam nicht das ἐκκύκλημα zur Anwendung, sondern das στροφεῖον, das die Bestimmung hatte eine Fernsicht zu geben, dessen Beschaffenheit aber aus der Beschreibung bei Poll. IV 132 nicht klar wird. Man erblickt nach der Drehung der Maschinerie sofort Apollon, dem Hermes zur Seite steht, und vor Apollon den Orestes in schutzstehender Stellung. Darum erwidern die ersten Worte des Apollon die Bitte des Orestes. Auch die 282 f. erwähnte Reinigung des Orestes muß als vorhergegangen (zwischen 34 und 63) gedacht werden. Im Hintergrunde sitzen um den weissen Stein, welcher den ὀμφαλὸς γῆς vorstellt (40), auf welchem der mit Wolle umwickelte Ölzweig des Orestes (43) liegt, auf Stühlen die schlafenden Erinyen (47).

65. πρόσω διχοστατῶν, getrennt und fern von dir. Vgl. διχοστατοῦντα 389.

66. πέπων, μαλθακός (74), mürbe. Vgl. Ag. 1642.

καὶ νῦν ἀλούσας τάσδε τὰς μάργους ὄρας
ὑπὸ παρῆνται δ' αἱ κατάπτυστοι κόραι,
Νυκτὸς παλαιαὶ παῖδες, αἷς οὐ μίγνυται
θεῶν τις οὐδ' ἄνθρωπος οὐδὲ θῆρ ποτε. 70
κακῶν δ' ἕκατι κέρνοντ', ἐπεὶ κακῶν
σκότον νέμονται Τάρταρον θ' ὑπὸ χθονός,
μισήματ' ἀνδρῶν καὶ θεῶν Ὀλυμπίων.

Ὀμως δὲ φεῦγε μὴδὲ μαλθακὸς γένη.
ἐλῶσι γὰρ σε, κὰν δι' ἠπίερον μακρῶς 75
βεβῶς ἀμείψῃς τὴν πλανοστιβῆ χθόνα,
ὑπὲρ τε πόντον καὶ περιφρούτας πόλεις.
καὶ μὴ πρόκαμνε τόνδε βουκολούμενος
πόνον· μολὼν δὲ Παλλάδος ποτὶ πτόλιον
ἴζον παλαιὸν ἔργαθεν λαβῶν βρέτας. 80

68. ὑπὸ παρῆνται (sind erschläft) wie Eur. Kykl. 591 τῶ δ' ὑπὸ παρῆνται. Die Stellung von δὲ wie 623. Vgl. zu Ag. 744.

69. Νυκτὸς παῖδες: vgl. 322 f., 419, 748, 796, 1034. Bei Sophokles (Oed. K. 40) heißen sie Γῆς τε καὶ Σκότου κόραι. Nach Hes. Theog. 185 sind sie von der Erde geboren aus den Blutstropfen des von Kronos entmannten Uranos. Vgl. auch Lykophr. 437 αἱ Νυκτὸς κόραι, Ovid. Met. IV 452 sorores Nocte . . genitas, Verg. Aen. VI 250 matri Eumenidum, XII 846 Dirae quas . . Nox . . uno eodemque tulit partu. — Zu παλαιαὶ παῖδες vgl. παῖδες ἀπαιδῆς 1034. Doch s. Anhang. — αἷς οὐ μίγνυται: Soph. Ai. 835 καλῶ . . τὰς αἷι τε παρθέτους . . σεμνὰς Ἐρινὸς τανύποδας. Der Ausdruck wie Hom. η 247 Καλυψὼ . . δεινὴ θεός· οὐδέ τις αὐτῇ μίσγεται οὔτε θεῶν οὔτε θνητῶν ἀνθρώπων.

70. θῆρ: Suppl. 1010 θῆρες δὲ κηραίνουσι καὶ βροτοί. τί μὴν; Besonders werden damit die Kentauren bezeichnet. Soph. Trach. 1096 διφνῆ τ' ἄμικτον ἰπποβάμονα στρατὸν θηρῶν, 556, 568 u. ὅ.

75 ff. ἐλῶσι, ἐλάσονται. — Du mußt dich auf eine lange Irrsal gefalst machen (μὴ μαλθακὸς γένη); denn wenn du auch durch das weite Festland geschritten den Boden unter

den Füßen verlierst, werden sie dich über das Meer verfolgen. βεβῶς wie Eur. Bakch. 646 φάινῃ πρὸς οἴκοις τοῖς ἑμοῖς, ἔξω βεβῶς. Zu ἀμείψῃς vgl. Cho. 569. — περιφρούτας πόλεις, νήσους. Wegen der Form περιφρούτας vgl. Hymn. auf Apoll. 251 ἀμφιφύτας κατὰ νήσους und zu Ag. 1527.

78. πρόκαμνε, vor der Zeit. — βουκολούμενος, Schol. περιέπων, abweidend d. i. durchmachend. Wakefield erklärt es passivisch: agitatus ut bos. Mit βουκολούμενος πόνον wäre dann τὸν ὑπερμήχεις δρόμους γυμνάξεται Prom. 616 zusammen zu stellen. Vgl. Ag. 674.

79. ποτὶ im Trimeter wie auch einmal bei Sophokles (Trach. 1214 ποτιψάνων).

80. παλαιὸν βρέτας, das altheilige hochverehrte Holzbild der Ἀθηναῖα Πολιάς auf der Akropolis. Vgl. Eur. El. 1254 ἐλθὼν δ' Ἀθήνας Παλλάδος σεμνὸν βρέτας πρόσπτυσον, C. I. Gr. I n. 160 ἐπιστάται τοῦ νεῶ τοῦ ἐν πόλει ἐν ᾧ τὸ ἀρχαῖον ἀγάλμα, Paus. I 26, 6 τὸ δὲ ἀγίατατον ἐν κοινῷ πολλοῖς πρότερον νομισθὲν ἔτεσιν ἢ συνήλθον ἀπὸ τῶν δήμων (d. i. vor dem s. g. Synoikismos des Theseus) ἐστὶν Ἀθηναῖς ἀγάλμα ἐν τῇ νῦν ἀροπόλει, τότε δὲ ὀνομαζομένη πόλει (in diesem Sinne kann man hier auch Παλλάδος πτό-

κάκει δικαστὰς τῶνδε καὶ θελκτηρίους
μύθους ἔχοντες μηχανὰς εὐρησομεν,
ᾧστ' ἐς τὸ πᾶν σε τῶνδ' ἀπαλλάξαι πόνων.
καὶ γὰρ κτανεῖν σ' ἔπεισα μητροῦν δέμας.

ΟΡΕΣΤΗΣ.

ἄναξ Ἀπολλων, οἶσθα μὲν τὸ μὴ ἀδικεῖν· 85
ἐπεὶ δ' ἐπίστα, καὶ τὸ μὴ ἀμελεῖν μάθε.
σθένος δὲ ποιεῖν εὖ φερέγγυον τὸ σόν.

ΑΠ. μέμνησο, μὴ φόβος σε νικάτω φρένας.

σὺ δ', ἀντάδελφον αἷμα καὶ κοινοῦ πατρὸς,
Ἐρμῆ, φύλασσε· κάρτα δ' ὦν ἐπώνυμος 90
πομπαῖος ἴσθι, τόνδε ποιμαίνων ἐμόν
ἰκέτην. σέβει τοι Ζεὺς τὸ κηρύκων σέβας
ὀρμώμενον βροτοῖσιν ἐπόμπῳ τύχῃ.

ΚΑΥΤΑΙΜΗΣΤΡΑΣ ΕΙΔΩΛΟΝ.

Εὐδοίτ' ἄν, ᾧ, καὶ καθευδουσῶν τί δεῖ;

ην nehmen). φήμη δὲ ἐς αὐτὸ ἔχει πσεῖν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ (also ein ἔξαρον διπετεῖς). — ἀργαθεν, ταῖς ἀγκάλαις Schol. Vgl. 258 περὶ βρέτει πλεχθεῖς und πρόσπτυσον in der u. St. des Euripides.

85 ff. οἶσθα τὸ μὴ ἀδικεῖν, vgl. 752 τὸ μὴ ἀδικεῖν σέβοντες. Der Gedanke ist: Deine Worte zeigen, daß du dich darauf verstehst, nicht Unrecht zu thun d. h. daß du weißt was du zu thun schuldig bist (deinem Versprechen gemäß, Cho. 1036 f.), es kommt nur darauf an, daß du daran denkst; die Macht fehlt dir ja nicht. ἐπίστα wie 584, δύνε Soph. Phil. 849, Oed. T. 696. — φερέγγυον: Schol. τὸ δὲ σόν σθένος ἀσφαλὲς ἐστὶν εἰς τὸ ποιεῖν εὖ. Vgl. Sept. 383 προστατεῖν φερέγγυον.

88. μέμνησο: sei dessen eingedenk, was du gesagt hast, daß ich die Macht habe dich zu schützen, und fürchte dich darum nicht. — σὲ . . φρένας: Krüger II § 46, 16, 3.

89. ἀντάδελφον: Sept. 705 ἀλλ' ἀντάδελφον αἷμα δρέψασθαι θέλεις; Soph. Ant. I ὁ κοινὸν ἀντάδελφον Ἰσμήνης κάρα. Man braucht ἀντάδελφον nicht auf die gemeinsame

Mutter (Hesych. ἀδελφοί· οἱ ἐκ τῆς αὐτῆς δελφῆος γεγόνητες· δελφῆς γὰρ ἡ μήτρα λέγεται) zu beziehen und eine Abweichung von der gewöhnlichen Abstammung des Hermes (Cho. 809) anzunehmen.

90 f. ὦν ἐπώνυμος πομπαῖος ἴσθι: Sept. 8 Ζεὺς ἀλεξητήριος ἐπώνυμος γένοιτο Καδμείων πόλει und zu Ag. 517. Hermes ist zunächst Geleiter der Seelen in die Unterwelt (ψυχοπομπός, vgl. Soph. Ai. 832 καλῶ δ' ἄμα πομπαῖον Ἐρμῆν χθόνιον εὖ με κοιμῆσαι, Hom. ω 3), dann aber Geleiter überhaupt (πομπαῖος, πομπός).

92. τὸ κηρύκων σέβας wie Suppl. 715 τὸ τεκόντων σέβας. Die Unverletzlichkeit der Herolde schützt Zeus, damit diese den armen Sterblichen sicheres Geleite gewähren können. ὀρμώμενον ist zu σέβας konstruiert, während es dem Sinne nach zu κηρύκων gehört. — Orestes geht, von Hermes geleitet, (durch den linken Zugang der Bühne) ab. Apollon tritt in den Hintergrund zurück.

94. Wie Pers. 683 der Schatten des Darius, so steigt hier (durch das ἀναπίεσμα) der Schatten der

ἐγὼ δ' ὄψ' ὑμῶν ὧδ' ἀσχημασμένη 95
 ἄλλοισιν ἐν νόμοισιν, ὡς μὲν ἔκτανος
 ὄνειδος ἐν φθιτοῖσιν οὐκ ἐλλείπεται,
 αἰσχρῶς δ' ἄλωμαι· προυννέπω δ' ὑμῖν ὅτι
 ἔχω μερίστην αἰτίαν κείνων ὑπο· (ἴσις)
 παθοῦσα δ' οὕτω δεινὰ πρὸς τῶν φιλιτάτων, 100
 οὐδεις ὑπὲρ μου δαιμόνων μνηστία,
 κατασφαιρείσης πρὸς χειρῶν μητροκτόνων.
 ὄρα δὲ πληγὰς τάσδε καρδίᾳ σέθεν·
 εὐδοῦσι γὰρ φρὴν ὄμμασιν λαμπρύνεται,
 [ἐν ἡμέρᾳ δὲ μοῖρ' ἀπρόσκοπος φρενῶν. / *ἴσις*] 105
 ἢ πολλὰ μὲν δὴ τῶν ἐμῶν ἐλείξατε,

Klytämestra aus der Unterwelt empor. Man sieht an ihrem Halse (595) die Wunden, die ihr ehemals der Sohn geschlagen (103). — εὐδοῦσι ἄν (spöttlich „schläft nur“) wie 118 μύζοι' ἄν.

95 ff. ἀσχημασμένη, als wenn ὀνειδίζομαι, wie 100 παθοῦσα, als wenn οὐδεμιᾶς νόμοιός τυχάνω folgte. Vgl. 480 und zu Ag. 653. — ἄλλοισιν ἐν νόμοισιν, indem verschiedene Gesetze gelten. Es wird mit ungleichem Maße gemessen: für den Mord, den ich begangen habe, werde ich unter den Toten ohne Unterlaß geschmäht, ja schwer beschuldigt; wegen des Mordes, der an mir von den Nächststehenden begangen worden ist, grölzt keine Gottheit. Vgl. Soph. Oed. K. 907 νῦν δ' οὐσπερ αὐτὸς τοὺς νόμους εἰσῆλθ' ἔχων, τοῦτοιαι κοῦν ἄλλοισιν ἀρροσθήσεται. — ἔκτανον, absolut wie Cho. 887: dafs ich gemordet habe. — αἰσχρῶς ἀλωμαι, in schimpflicher Weise bin ich aus der Gesellschaft der Toten ausgestoßen. — προυννέπω, ich erkläre feierlich, nachdrücklich. — κείνων, τῶν φθιτῶν. — τῶν φιλιτάτων wie Cho. 233, hier allgemein von dem Sohne. — μνηστία mit langem ι wie Hom. B 769 ὄφρ' Ἀχιλεὺς μνησεν.

103. ὄρα zur Chorführerin wie 131, 183. — τραγικότερον τὸ εἶδωλον Κλυταιμῆστρας σφίζει τὴν σφαγὴν Schol. — καρδίᾳ, mit dem Inneren.

104 f. Schol. ἐν τῷ καθενύδειν ὁ νοῦς ἀκριβέστερον ὄρα μὴ παραπλανώμενος τῇ θεῷ. Schlafenden Augen wird der Geist erhellt, während am Tage die Natur des Geistes nicht weitblickend ist. Vgl. Pind. frg. 108 Bgk. εὐδαι δὲ πρασσόντων μελέων· ἀτὰρ ἐπὶ δότιεσσιν ἐν πολλοῖς ὄνειροις δεικνύσι τεκνῶν ἐφάρποισαν χαλεπῶν τε κρίσις, Xenoph. Kyr. VIII 7, 21 ἐγγύτερον μὲν τῶν ἀνθρωπίνων θανάτῳ οὐδὲν ἔστιν ὕπνον· ἢ δὲ ἀνθρώπων ψυχὴ τότε δῆπον θειοτάτῃ καταφαίνεται καὶ τότε τι τῶν μελλόντων προορᾷ, Platon περί πολιτ. IX 1, Aelian. ποικ. ἱστ. III 11 οἱ Περιπατητικοὶ φασὶ μεθ' ἡμέραν θητεύουσιν τὴν ψυχὴν τῷ σώματι περικλιεσθαι καὶ μὴ δύνασθαι καθαρῶς τὴν ἀλήθειαν θεωρεῖν, νύκτωρ δὲ διαλυθεῖσαν τῆς περὶ τοῦτο λειτουργίας καὶ σφαιρωθεῖσαν ἐν τῷ περὶ τὸν θώρακα τόπῳ μαντικότεραν γίνεσθαι, ἐξ ὧν τὰ ἐνύπνια. Cic. d. divin. I 30 cum ergo est somno sevocatus animus a societate et a contagione corporis, tum meminit praeteritorum, praesentia cernit, futura providet; iacet enim corpus dormientis ut mortui, viget autem et vivit animus.

106. ἐλείξατε, wie durstige Hunde (vgl. zu Ag. 1104). Klytämestra hat den Erinyen Opfer gebracht nach der Ermordung des Agamemnon, um deren Groll abzuwenden.

χοῶς τ' αἰίνους, νηφάλια μειλίγματα,
 καὶ νυκτίσεμνα δεῖπν' ἐπ' ἐσχάρῳ πυρὸς
 ἔθνον, ὄραν οὐθενὸς κοινὴν θεῶν.
 καὶ πάντα ταῦτα λάξ ὄρω πατούμενα. 110
 ὃ δ' ἐξαλύξας οἴχεται νεβροῦ δίκην,
 καὶ ταῦτα κούφως ἐκ μέσων ἀρκυστάτων
 ὄρουσεν ὑμῖν ἐγκατιλλώφας μέγα.
 ἀκούσαθ', ὡς ἐλέξα τῆς ἐμῆς περὶ
 ψυχῆς, φρονήσαθ', ὧ κατὰ χθονὸς θεαί· 115
 ὄρα γὰρ ὑμᾶς νῦν Κλυταιμῆστρα καλῶ.

ΧΟΡΟΣ.

(μυγμός)

ΚΑ. μύζοι' ἄν, ἀνήρ δ' οἴχεται φεύγων πρόσω·
 φίλου γὰρ εἰσιν οὐκ ἐμοῖς προσεϊκότες.

ΧΟ. (μυγμός)

ΚΑ. ἄγαν ὑπνώσσεις κοῦ κατοικιτίεις πῆθος·
 φρονεὺς δ' Ὀρέστης τῆσδε μητρὸς οἴχεται.

107. αἰίνους: οἶνος γὰρ οὐ σπένδεται Ἐρινύων Schol. Vgl. Soph. Oed. K. 100 αἰίνους. Die Spenden, welche den Erinyen ausgegossen werden (νηφάλια σπονδαί Schol. zu Soph. a. O.) bestehen aus reinem Quellwasser oder aus Wasser und Honig, vgl. ebd. 469, 481.

108. νυκτίσεμνα δεῖπνα sollte noch wie χοῶς αἰίνους als Apposition zu πολλὰ stehen, wird aber von einem eigenen Verbum regiert. νυκτίσεμνα dicuntur sacrificia, quae eo ipso, quod nocte fiunt, angustiora sunt et sacrum quasi horrorem inculciunt (Schütz). Vgl. Einl. S. 12.

109. ὄραν . . θεῶν: zu einer Zeit, welche ihr mit keiner Gottheit teilt (in der „Geisterstunde“); ἐν γὰρ τῷ μεσονυκτίῳ μόναις Ἐρινύων ἀπάγονται Schol. Der Akk. wie Eur. Bakch. 723 αἰ δὲ τὴν τεταγμένην ὄραν ἐκίνουν θύρον ἐς βακχεύματα. Vgl. zu Cho. 812.

110. λάξ πατούμενα wie Cho. 640.

113. ἐγκατιλλώφας: ἐγγείλας. Διὰ δὲ τούτων ἐρεθίζει αὐτὰς Schol.

114 f. ὡς kausal. — περὶ ψυχῆς

wie Hom. ε 423 πάντας τε δόλους καὶ μήτιν ὑφαινον ὡς τε περὶ ψυχῆς, Hel. 946 τοὺς δὲ Μενέλεω ποσῶ λόγους ἀκούσαι τίνας ἐρεῖ ψυχῆς περὶ, und in Redensarten wie μάχεσθαι, θέειν, τρέχειν περὶ ψυχῆς, ὁ περὶ τῆς ψυχῆς ἀγών (Soph. El. 1492), doch hier mehr in übertragenem Sinne „es ist mir blutiger Ernst um die Sache“. — φρονήσατε, bringt es euch zum Bewußtsein.

116. ὄρα, im Traume euch erscheinend. Der Dichter giebt damit den Zuschauern die richtige Auffassung des Folgenden an die Hand. Vgl. 131.

117—129. Die παρεπιγραφαί geben den äußeren Vorgang an; sie kommen öfter in Handschriften des Aristophanes, bei Tragikern nur hier vor, wie auch die Art der äußeren Handlung vereinzelt steht.

118. μύζοιτε: zu Ag. 1058.

119. Er hat eben Freunde, die anderer Art sind als die meinigen.

121. πάθος, was euch und mir widerfahren ist, dafs Orestes die Flucht ergriffen hat.

ΧΟ. (ὄγμος)

ΚΑ. ὄξεις, ὑπνώσσεις· οὐκ ἀναστήσῃ τέχος;
τί σοι πέπρακται πρᾶγμα πλὴν τεύχειν κακά; 125

ΧΟ. (ὄγμος)

ΚΑ. ὕπνος πόνος τε κύριοι συνωμόται
δεινῆς δρακαίνης ἐξεκήραναν μένος.

ΧΟ. (μυγμός διπλοῦς ὄξυς)

— λαβὲ λαβὲ λαβὲ λαβὲ, φράζον. *γλ. ἰονικός.* 130ΚΑ. ὄναρ διώκεις θῆρα, κλαγγάνεις δ' ἔπειρ
κύνων μέριμναν οὐποτ' ἐκλείπων πόνου.
τί θρᾶς; ἀνίστω, μὴ σε νικάτω κόπος,
μηδ' ἀγνοήσῃς πῆμα μαλθαχθεῖσ' ὕπνω.
ἄλγησον ἦπαρ ἐνδίκους ὀνειδέσιν. 135

τοῖς σῶφροσιν γὰρ ἀντίκεντρα γίγνεται.

51 σου δ' αἵματηρὸν πνεῦμ' ἐπονησάσα τῷ,
ἀτμῷ κατισχραίνουσα, νηδύος πυρὶ
ἔπον, μάφαινε δευτέροις διώγμασιν.

ΧΟ. "Ἐγειρ", ἔγειρε καὶ σὺ τήνδ', ἐγὼ δὲ σέ. 140

125. πέπρακται, ist dein Werk, vgl. Eur. Med. 1064 πάντως πέπρακται τάντα κοῦν ἐκφεύζεται und dazu Schol. ἀντὶ τοῦ λέγεται, ἐμαρται, πέπραται. Bentley will hier πέπραται schreiben nach Prom. 535 τί γὰρ πέπραται Ζηνὶ πλὴν αἰε κρατεῖν. Vgl. 71 κακῶν δ' ἔκατι κἀγέροντο.

127. συνωμόται: Ag. 655.

128. ἐξεκήραναν, Schol. παρείλοντο. Hesych. ἐξεκήραναν ἐξέφθειρε.

130. λαβὲ (wie man dem Hunde zuruft „fals“) . . . φράζον („hab acht“) spricht die Chorführerin im Traume.

132. κύνων, ein Jagdhund. Vgl. Aristot. Tiergesch. IV 10 ἐνπνιάζειν φαίνονται οὐ μόνον ἄνθρωποι, ἀλλὰ καὶ ἄπτοι καὶ κύνες καὶ βόες, Lucret. IV 988 venantumque canes in molli saepe quiete iactant cruratamen subito vocesque repente mitunt et crebro reducunt naribus au-

ras, ut vestigia si teneant inventa ferarum etc.

134. πῆμα, das Unglück, das Orestes entronnen ist.

135. Meine gerechten Vorwürfe mögen dein Inneres empfindlich berühren. Hom. E 493 δάκε δὲ φρένας Ἐκτορι μῦθος.

136. ἀντίκεντρα wie 469. Weiter ausgeführt wird der Vergleich 156 f.

137. σου: ἰθι, τρέχε, ὄρα Hesych. — ἐπονησάσα τῷ: ἐφορησάσα τῷ Ὀρέστη Schol. Über das demonstrative τῷ Krüger II § 50, 1, 4.

138. ἀτμῷ, νηδύος πυρὶ, dem Atem, der wie Feuer aus deinem Leibe kommt.

139. δευτέροις διώγμασιν: das erste Mal verfolgten sie ihn von Argos nach Delphi. — Der Schatten der Klyt. verschwindet wieder in die Tiefe (durch das ἀναπίεσμα).

140—178 Parodos (vgl. zu 1). Die Chorführerin erwacht und weckt

εὔδεις; ἀνίστω, κἀπολακτίσασ' ὕπνον,
ιδώμεθ' εἴ τι τοῦδε φροίμιον ματᾶ.

str. 1.

A. ἰοῦ ἰοῦ, πύπαξ· ἐπάθομεν, φίλαι, *Doehmius*B. ἢ πολλὰ δὴ παθοῦσα καὶ μίτην ἐγὼ, *3i humaker*A. ἐπάθομεν πάθος δυσάχες, ὦ πόποι, *145*
ἄφροτον κακόν·ἐξ ἀρούρων πέπτωκεν οἴχεταί θ' ὁ θῆρ. *3i*B. ὕπνῳ κρατήθεισ' ἔγραν ὄλεσα. *iamb. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*

ant. 1.

A. ἰὼ καὶ Διός, ἐπίκλοπος πέλη,

B. νέος δὲ γραιῖας δαίμονας καθιπάσω, 150

A. τὸν ἱκέταν σέβων, ἄθεόν ἄνδρα καὶ

τοκεῦσιν πικρόν,

τὸν μητραλοῖαν δ' ἐξέκλεψας ὦν θεός. *3i*

B. τί τῶνδ' ἐρεῖ τις δικαίως ἔχειν;

die nächste Erinye, welche wieder eine andere anstößt u. s. f. Dann stellen sie sich zu Halbchören zusammen.

141 f. ἀπολακτίσασα ἰδώμεθα dem σχῆμα καθ' ὅλον καὶ μέρος entsprechend. Vgl. Aristoph. V5. 203 ἀνεγείρας τὴν ἐμὴν ἀηδόνα καλοῦμεν αὐτοῦς. Krüger I § 56, 9, 1. — τοῦδε φροίμιον, „ob etwas von dem folgenden (τοῦδε wie ὕμνον τόνδε δέσμιον 306) Vorspiel wirkungslos ist“ (ματᾶ, Schol. μάταιον γίνεταί). Der folgende Gesang soll als προοίμιον nur einstweilen eine Ahnung geben, was sie in ihrer Wut leisten können.

143. In den zwei ersten Strophenpaaren wechseln, wie sich aus dem Text ergibt, die Halbchöre (A, B). Im dritten Strophenpaare treten sie zum Gesamtchore zusammen. — In der Aufregung unterbrechen sich im Anfang die Halbchöre: A. ἐπάθομεν, φίλαι, ἐπάθομεν πάθος . . . θῆρ. B. ἢ πολλὰ δὴ παθοῦσα καὶ μίτην ἐγὼ, ὕπνῳ κρατήθεισ' ἔγραν ὄλεσα u. s. w.

145. δυσάχες (schwer zu beklagen) nur hier.

147. πέπτωκεν, er ist herausgeraten.

149. καὶ Διός: über die syllaba anceps am Ende des Dochmius bei einem Vokativ s. Seidler de vers. dochm. p. 85, Christ Metr. § 466. Vgl. Soph. Ai. 375 σότος, ἐμὸν φάος, | ἔρεβος κτέ.

150. Apollon gehört dem jungen Göttergeschlechte des Zeus an, die Erinyen dem alten des Kronos. Prom. 156 νέοι γὰρ οἰακονόμοι κρατοῦσ' Ὀλύμπου, νεοχυοῖς δὲ δὴ νόμοις Ζεὺς ἀθέτως κρατῶναι· τὰ πρὶν δὲ πελώρια τῶν αἰστοῖ. — καθιπάσω wie 734, 732. Schol. κατεπόλημας, zu 734 κατατρέχεις. Es bedeutet „mit Hohn und Übermut überrennen, niedertreten“, vgl. λαῖ κατεῖν 110.

152. τοκεῦσιν allgemein (von der Mutter).

154. Cho. 337 τί τῶνδ' εὔ, τί δ' ἄτερ κακῶν; Ag. 221 τί τῶνδ' ἄνευ κακῶν; Eur. Suppl. 527 τί τούτων οὐ καλῶς ἔχον;

str. 2. A. ἔμοι δ' ὄνειδος ἐξ ὄνειράτων μολὼν 3i 155
 ἔτυψεν δίκην διφρηλάτου
 μεσολαβεί κέντρον,
 ὑπὸ φρένας, ὑπὸ λοβόν,
 B. πάρεστι μαστίχορος 4i
 δαίον δαμίον 160
 βαρὺ τὸ περιβαρὺ κρύος ἔχειν.

ant. 2. A. τοιαῦτα δρῶσιν οἱ νεώτεροι θεοὶ
 κρατοῦντες τὸ πᾶν Δίκας θρόνον 165
 φονολιβή θρόμβων
 περὶ πόδα, περὶ κᾶρα.
 B. πάρεστι γὰς ὄμφαλὸν
 προσδρακεῖν αἱμάτων
 βλοσυρὸν ἀρούμενον ἄγος ἔχειν.

str. 3. ἐφρεσίων δὲ μαντικὸν μιάσματι
 μυχὸν ἐχράνατ' αὐ-
 τόσσυτος, ἀντόκλητος, 170

155. ὄνειδος — ὄνειράτων gesuchter Gleichklang. ἐξ ὄνειράτων μολὼν, in Träumen mir zugerufen (von den Vorwürfen der Klytämestra). Vgl. Soph. Oed. T. 523 ἀλλ' ἦλθε μὲν δὴ τοῦτο τοῦνειδος.

156. Der Vorwurf gab mir einen Stich ins Herz wie ihn der Wagenlenker mit dem Treibstachel versetzt, den er, um wuchtiger zu stoßen, in der Mitte faßt. — Zu beachten sind die gleichartigen oder ähnlich lautenden Formen in Strophe und Antistrophe: μεσολαβεί — φονολιβή, ὑπὸ φρένας ὑπὸ λοβόν — περὶ πόδα περὶ κᾶρα, πάρεστι — πάρεστι, βαρὺ τὸ περιβαρὺ — βλοσυρὸν ἀρούμενον, ἔχειν — ἔχειν.

159 ff. Zu Mute ist mir als durchschauerten mich entsetzlich, ja über die Maßen entsetzlich die Hiebe des geißelnden Henkerknechts. Zu dem Anklang δαίον δαμίον vgl. παρανοπὰ παραφορὰ 330. τὸ περιβαρὺ wie häufig der Artikel bei δεινός das vorzugsweise Schreck-

liche, das Schrecklichste bezeichnet.

163 ff. Sie bemächtigen sich ganz und gar des Sitzes der Dike, welcher um Fuß, um Haupt von Blutklumpen trieft. Vgl. Soph. Oed. K. 1380 τοιγὰρ τὸ σὸν θάκημα καὶ τοὺς σοὺς θρόνους κρατοῦσιν (Ara) und mit Δίκας θρόνον 542 βωμὸν αἰδεσσαι Δίκας, Ag. 395 μέγαν Δίκας βωμὸν, Soph. Ant. 854 ὄψηλὸν ἐς Δίκας βάθρον, Solon frg. IV 14 σερνὰ θέμεθλα Δίκης.

166 ff. Man kann es ansehen, wie der Erdnabel (40) grauenhafte Blutschuld auf sich genommen hat. ἔχειν steht konsekutiv zu ἀρούμενον.

169 ff. „Durch Befleckung des Herdes hat er sich (med. ἐχράνατο) das Seherheiligtum besudelt.“ Nachdem die Erinyen allgemein von νεώτεροι θεοὶ gesprochen, wenden sie sich jetzt direkt gegen Apollon. Mit αὐτόσσυτος ἀντόκλητος vgl. αὐτόσσυτος ἀντοπήμων Sept. 900.

παρὰ νόμον θεῶν βρότεια μὲν τίων,
 παλαιγενεῖς δὲ Μοῖρας φθίσας.

ant. 3. κάμοι γε λυπρὸς καὶ τὸν οὐκ ἐκλύσεται,
 ὑπὸ τε γὰρ φρυγῶν 175
 οὐ ποτ' ἐλευθεροῦνται,
 ποτιτρόπαιος ὢν δ' ἕτερον ἐν κᾶρα
 μιάστορ' ἐκ σίνους πάσεται.

ΑΠ. Ἔξω, κελεύω, τῶνδε δωματίων τάχος
 χωρεῖτ', ἀπαλλάσσεσθε μαντικῶν μυχῶν, 180
 μὴ καὶ λαβοῦσα πτηνὸν ἀργηστήν ὄφιν,
 χρυσηλάτου θώμιγγος ἐξορμώμενον,
 ἀνῆς ὑπ' ἄλγους μέλαν' ἀπ' ἐντέρων ἀφρόν,
 ἔμοῦσα θρόμβους οὖς ἀφείλκυσας φόνου.
 οὔτοι δόμοισι τοῖσδε χοίμπτεσθαι πρόπει
 ἀλλ' οὐ καραμιστήρες ὀφθαλμορῶχοι 185

172. παρὰ νόμον θεῶν: gegen diesen Göttercomment verfehlte sich auch Prometheus: Prom. 29 θεὸς θεῶν γὰρ οὐχ ὑποκλήσων χόλον βροταῖσι τιμᾶς ὄπασας πέρα δίκης, 977 τὸν ἐξαμαρτύντ' εἰς θεοὺς ἐφημέροις πορόντα τιμᾶς. Vgl. auch Eur. Hipp. 1328 θεοῖσι δ' ὠδ' ἔχει νόμος: οὐδεὶς ἀπειτῶν βούλεται προθυμῶν τῆ τοῦ θέλοντος, ἀλλ' ἀπιστάμεσθ' αἰεὶ. — Die epische Form βρότεις kommt sonst nirgends bei den attischen Dichtern vor.

173. Μοῖρας φθίσας: wenn Apollon das Amt der Erinyen vernichtet, so vernichtet er damit die Satzungen der Mōren, durch welche den Erinyen ihr Amt zugeteilt ist. Vgl. 336, 395.

174. κάμοι γε λυπρὸς (ἔστι) κτέ., und dabei kränkt er mich, ohne doch diesem zu helfen. τὸν wie τῷ 137.

175 f. ὑπὸ . . . ἐλευθεροῦνται (Wechsel des Subjekts): vgl. 339, Suppl. 234 οὐδὲ μὴ ἔνδον θανόν φόνῃ καταίων αἰτίας πράξας τὰδε· κακῆ δικάζει τὰμπλακίμαθ', ὡς λόγος, Ζεὺς ἄλλος ἐν καμοῦσιν

ὑστάτας δίκας. Wegen des Präsens ἐλευθεροῦνται zu Ag. 131.

177 f. ποτιτρόπαιος, ἐναγής Schol., schuldbeladen. — μιάστορα, ἀλάστορα wie Soph. El. 603. Es wird ihm aus seiner Schuld (σίνος wie Ag. 399) ein anderer Rächer aufs Haupt erwachsen.

179—234 erstes Epeisodion. Apollon tritt wieder hervor und jagt nachher die Erinyen aus seinem Tempel: der Chor tritt also auf die Bühne heraus und Apollon folgt ihnen. Damit wird die zu 63 erwähnte Maschinerie zurückgedreht.

181 f. Schol. τραγικώτερον ὄφιν εἶπεν τὸ βέλος διὰ τὸν ἰόν (Gift, Pfeil), πτηνὸν δὲ διὰ τὸ ἐπιτερωθεῖν. Hom. Π 773 ἰὸί τε πτερόεντες ἀπὸ νεοθήφι θροόντες. — χρυσήλατος, weil Apollon χρυσότοξος (Pind. Ol. XIV 10, vgl. Soph. Oed. T. 204).

184. θρόμβους φόνου οὖς ἀφείλκυσας, wie 264 die Erinyen dem Orestes das Blut aussaugen wollen.

186. „Wo kopfschneidende, augenausgrabende blutige Gerichte gehalten werden.“ καραμιστήρες δίκαι wie τύχη σωτήρ Ag. 669. Vgl.

δικαι σφαγαί τε, σπέρματός τ' ἀποφθορᾶ
 παίδων κακοῦται γλοῦνις, ἢδ' ἀκρωνία
 λευσμός τε, καὶ μύζουσιν οἰκτισμὸν πολὺν
 ὑπὸ ῥάχιν παγέντες. ἄρ' ἀκούετε 190
 οἴας ἑορτῆς ἔστ' ἀπόπτυστοι θεοῖς
 στέργηθ' ἔχουσαι; πᾶς δ' ὑφηγείται τρόπος
 μορφῆς. λέοντος ἄντρον αἵματορρόφον
 οἰκεῖν τοιαύτας εἰκός, οὐ χρηστηρίοις
 ἐν τοῖσδε πλουσίοισι τριβεσθαι μύσος. 195

auch *λευστήρα* .. μόρον Sept. 181, *καρμιστής* μόρος Eur. Rhes. 817.

188 f. *γλοῦνις* ist nur aus dieser Stelle bekannt. Es scheint mit *γλόη*, *γλόος* zusammenzuhängen und wie *γλοῦνις* mit *ἀφοριστής* erklärt wurde: *γλοῦνις* γὰρ τὸ ἀφορίζειν τινὲς *Δωριέων* ἔλεγον (Schol. zu Hom. I 539), so dürfte *γλοῦνις* den Schaum des männlichen Samens bezeichnen, der Sinn also sein: „Wo durch Entmannung der Saft der Kinderzeugung geschädigt wird.“ — Unsicher ist auch die Bedeutung des Wortes *ἀκρωνία*. Das Schol. *κακῶν ἀθροῖσις ἢ λιθοβολίας*. *Ἡρακλειδὸς* δὲ τὸ σύστημα καὶ ἀθροῖσις soll wohl lauten: *κακῶν ἀθροῖσις ἢ λιθοβολία*. Darnach erhielt man den Sinn: „Wo als Krönung der Qualen die Steinigung stattfindet.“ Auch anderswo (Bekk. Anecd. p. 372, 2, Etym. M. p. 53, 41, Hesych.) findet sich die Erklärung *ἀθροῖσις* und *σύστημα* neben *ἀκρότης*, *ἀκμή*, *παράστασις*, *πλήθος*. Aber sie scheint blofs aus unserer Stelle gewonnen zu sein und das folgende *τε* mufs „und“ bedeuten, *ἀκρωνία* also eine Marter bezeichnen. Deshalb ist die von H. Stephanus angenommene Bedeutung *ἀκρωτηριασμός* (Verstümmelung an Händen und Füfsen) wahrscheinlich, wie ein Schol., welcher *γλοῦνις ἀκρωνία* verbindet, dieses mit *ἡ ἀκμαία ἀποκοπή* erklärt. Davies vermutet *ἀκρων τομαί*. — *μύζουσιν οἰκτισμὸν πολὺν* d. i. das Stöhnen der Gefährten ist herzerreißend. — Eine ähn-

liche Zusammenstellung der ärgsten Qualen kommt Plat. Gorg. p. 473 C vor: *ἐάν* .. *στοιβλωταί* καὶ *ἐκτέμνηται* καὶ *τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐκκᾶται* καὶ .. *τὸ ἔσχατον ἀνασταρωθῆ καὶ καταπιτωθῆ*. Vgl. Eur. Iph. T. 1429 ὡς .. *ἢ κατὰ στόφλον πέτρας δίσωμεν ἢ ἔν σκόλορι πῆξωμεν δέμας*. Als eine nur Barbaren zukommende Straftart wird das Pfählen Herod. IX 79 bezeichnet: *τὰ πρόπει μᾶλλον βαρβάροισι ποιεῖν ἢ περ Ἑλλῆσι*, sagt Pausanias zu dem Tegeaten, welcher die Leiche des Mardonios zur Sühne für Leonidas aufzuspiefsen vorschlägt.

190. *ὑπὸ ῥάχιν* ist in der Handschrift vielleicht mit Recht *ὑπόρραχιν* geschrieben. Wenigstens entspricht dieses der Aussprache.

191 f. *οἴας ἑορτῆς* (ironisch) *στέργηθ' ἔχουσαι θεοῖς ἀπόπτυστοὶ ἔστε*. — *ὑφηγείται*, führt (weist) darauf hin. Prom. 98 *ὅμοια μορφή γλώσσά σου γηρύεται*, Catull. LXIV 193 *Eumenides, quibus anguino redimita capillo frons exspirantis praeportat pectoris iras*.

194 f. *ἐν χρηστηρίοις τριβεσθαι μύσος* s. v. a. *χρηστηρίοις ἐντριβεσθαι* (Schol. *προστριβεσθαι*) *μύσος*, eigentlich „von sich Greuel auf das Heiligum abreiben“ d. h. durch Berührung das Heiligum mit Greuel besudeln. — *πλουσίοισι*: die Pracht des Tempels steht in Widerspruch mit der ekelhaften Gestalt der Erinyen. Vgl. Soph. Oed. T. 151 *τῶς πολυχρόσον Πυθῶνος*, Hom. I 404.

χωρεῖτ' ἄνευ βοτῆρος αἰπολούμεναι
ποιμνης τοιαύτης δ' οὔτις εὐφίλλης θεῶν.
 XO. ἄναξ Ἄπολλον, ἀντάκουσον ἐν μέρει. *Done*
αὐτὸς σὺ τούτων οὐ μεταίτιος πέλη,
ἀλλ' εἰς τὸ πᾶν ἐπραξας ὢν παναίτιος. X 200
 AΠ. πῶς δῆ; τοσοῦτον μῆκος ἐκτεινον λόγον.
 XO. ἐχρησας ὥστε τὸν ξένον μητροκτονεῖν.
 AΠ. ἐχρησα ποινὰς τοῦ πατρὸς κλέψαι. τί μὴν;
 XO. ἄπειθ' ὑπέστης αἵματος δέκτωρ νέον.
 AΠ. καὶ προστραπέσθαι τούσδ' ἐπέστελλον δόμους. 205
 XO. καὶ τὰς προπομπὸς δῆτα τάσδε λοιδορεῖς;
 AΠ. οὐ γὰρ δόμοισι τοῖσδε πρόσφορον μολεῖν.
 XO. ἀλλ' ἔστιν ἡμῖν τοῦτο προστεταγμένον.
 AΠ. τίς ἦδε τιμῆ; κόμπασον γέρας καλόν.
 XO. τοὺς μητρολοίας ἐκ δόμων ἐλαύνομεν. 210
 AΠ. τί γὰρ γυναικῶς ἦτις ἄνδρα νοσφισῆ;
 XO. οὐκ ἂν γένοιθ' ὄμαιμος ἀυθέντης φόνος.

196 f. Schol. *μόκαι*, ὡς *ἀνήμερα θηρία*. Vielmehr wird *ἀνευ βοτῆρος* durch den folgenden Vers erklärt: „Kein Gott mag euer Hirte sein.“ So spricht Apollon als νόμιος. Über δὲ zu Ag. 437.

201. *πῶς δῆ*, zu Ag. 548.

202. *ἐχρησας ὥστε*: zu Ag. 1394 f.

203. *κλέψαι* (mit List bewerkstelligen) wie Soph. El. 37 der dem Orestes erteilte Auftrag des Phöbos lautet: *δόλοισι κλέψαι χειρὸς ἐνδίκους σφαγῆς*. — *τί μὴν*: zu Ag. 14.

204. Und dann nahmst du es auf dich, dem frischen Morde eine Zuflucht zu bieten. Vgl. Plat. Phil. p. 19 A *ἐμὲ τοῦ λόγον διάδοχον παντελῶς ὑποστάντα*. — *νέον*: es ist nicht so schlimm, wenn nach längerer Zeit infolge von Sühnungen und Reinigungen die Blutschuld abgeschwächt ist. Vgl. 235 f.

206. *τῶς προπομπῶς*: wenn du den Orestes hier bestellt hast, so müssen auch seine Geleiterinnen hierher kommen.

207. *πρόσφορον* (dienlich, zugleich) (*ἔστι*) *τὰς προπομπῶς* oder *ὄμας μολεῖν*. Stanley vermutet *πρόσφοροι*.

208. *τοῦτο* hat Bezug auf *τὰς προπομπῶς*, also *τὸ προπέμπειν* d. i. *διώκειν τοὺς μητροκτόνους*.

209. *τιμῆ* und *γέρας* wie 422 (Ehrenamt). Doch klingt *γέρας καλόν* ersttisch.

211. *τί γὰρ γυναικῶς ποιεῖτε*; Denn aus *ἐλαύνομεν* ergänzt sich der allgemeine Begriff des Anthuens. — *ἦτις* nach *γυναικῶς* wie Hom. T 260 *εἰρινύες, αἳ θ' ὑπὸ γαῖαν ἀνδρόπυος τίνονται*, ὃ τίς κ' ἐπίορον ὁμόση, Soph. El. 1506 *τοῖς πᾶσιν, ὅστις πέρα πράσσειν γε τῶν νόμων θέλει*, Ai. 760, Eur. Hek. 359 *δεσποτῶν ὁμῶν φρένας τύχοιμ' ἂν ὅστις ἀργύρον μ' ὀνήσεται*, Med. 220, Androm. 180, El. 934, Hel. 942, frg. 347, 778. — Über den Konjunktiv ohne *ἂν* vgl. 234, 337, 664, zu Ag. 762 und Krüger I § 54, 15, 3.

212. *ἀυθέντης* wie *αὐτόχειρ*, wer sein eigenes Blut vergießt, indem er Blutsverwandte umbringt. Vgl. Ag. 1572, Eur. Herc. 839. Es verstärkt also die Bedeutung von *ὄμαιμος*. — Dafs nur derjenige, der Blutsverwandte tötet, der Rache der Erinyen verfällt, bringen die

- ΑΠ. ἢ κάτ' ἄτιμα καὶ παρ' οὐδὲν ἤρκεσεν
 Ἥρας τελείας καὶ Λιδὸς πιστώματα.
 Κύριος δ' ἄτιμος τῶδ' ἀπέροπιται λόγῳ, 215
 ὄθεν βροτοῖσι γίνεταί τὰ φίλτατα.
 εὐνή γὰρ ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν μόρσιμος
 ὄρκου ὅτι μείζων τῇ δίκη φρουρουμένη.
 εἰ τοῖσιν οὖν κτείνουσι συλλέκτρον χαλᾶς
 τὸ μὴ τίνεσθαι μὴδ' ἐποπτεύειν κότῳ, 220
 οὐ φημ' Ὀρέστην σ' ἐνδίκως ἀνδρηλατεῖν.
 τὰ μὲν γὰρ οἶδα κάττα σ' ἐγθυμουμένην,
 τὰ δ' ἐμφανῶς πρᾶσσονσαν ἠσυχαιτέραν.
 δίκας δὲ Παλλὰς τῶνδ' ἐποπτεύσει θεά.
 ΧΟ. τὸν ἄνδρ' ἐκείνον οὐ τι μὴ λίπω ποτέ. 225
 ΑΠ. σὺ δ' οὖν δίκαιε καὶ πόνοι πόνον τίθου.
 ΧΟ. τιμὰς σὺ μὴ σύντεμνε τὰς ἐμὰς λόγῳ.
 ΑΠ. οὐδ' ἂν δεχοίμην ὥστ' ἔχειν τιμὰς σέθεν.

Erinyen auch 608 vor, um sich wegen der unterlassenen Verfolgung der Klytämestra zu rechtfertigen.

213. ἄτιμά ἐστι. — παρ' οὐδὲν ἤρκεσεν, kraftlos sind (nach deinen Reden, daher das Präteritum). Mit παρ' οὐδὲν ἀρκεῖν vgl. 849, Ag. 239 und Ausdrücke wie παρ' ὀλίγον εἶναι, παρ' οὐδὲν κήδεσθαι, παρὰ μικρὸν ἠγεῖσθαι.

214. Ἥρας . . πιστώματα, der Bund, den die Ehegöttheiten geschlossen haben. Ἥρα τελεία wie frg. 329 Ἥρα τελεία, Ζηρὸς εὐναία δάμαρ. Sie heißt so als die Göttin der Ehe, welche dem Bündnisse die Weihe giebt. Denn τέλος (Weihe) ὁ γάμος ἐκαλεῖτο Poll. III 38. Schol. zu Aristoph. Thesm. 973 Ἥρα τελεία καὶ Ζεὺς τέλειος ἐτιμῶντο ἐν τοῖς γάμοις, ὡς προτάνεις ὄντες τῶν γάμων. τέλος δὲ ὁ γάμος. Daher τέλος θαλεροῦ γάμοιο Hom. v 74, γαμήλιον τέλος unten 838.

217 f. Die eheliche Verbindung, über welche Dike wacht, steht höher als der Eid, weil das Bündnis zu einer Bestimmung des Schicksals wird (μόρσιμος). Vgl. 962. Die Monogamie führte man auf Kekrops zurück nach Athen. XIII p. 555 D

ἐν δὲ Ἀθήναις πρῶτος Κέρκοφ μίαν ἐνὶ ἔξενξεν.

219 f. Wenn du den Mördern von Gatten gegenüber lässig bist, so dafs du keine Rache an ihnen nimmst und sie nicht Ingrimig mit strafendem Blicke verfolgst u. s. w. Über τὸ μὴ zu Ag. 1589. — ἐποπτεύειν: zu Cho. I.

222 f. Das eine (die That des Orestes) nimmst du dir sehr zu Herzen, das andere (die That der Klyt.) behandelst du augenscheinlich ruhiger (von dem anderen läfst du dich nicht aufregen); du bist also parteiisch.

226. καὶ . . τίθου, und mache dir nur Mühe zu Mühe; etwas anderes wirst du mit der Verfolgung nicht erreichen. πόνοι πόνον wie Soph. Ai. 866 πόνος πόνονον φέρει. Vgl. Pers. 1042 δόσιν κακῶν κακῶν κακοῖς und die besonders bei Euripides häufigen Ausdrücke wie ἄγεια ἄγεια, πῆματα πῆμασι, δακρυὰ δακρυοῖσι, φόνος φόνος.

228. οὐδ' ἂν δεχοίμην: zu Ag. 287 („nicht einmal geschenkt möchte ich dein Ehrenamt annehmen“). — ὥστε: zu Ag. 1394.

- ΧΟ. μέγας γὰρ ἔμπας παρ Λιδὸς θρόνοις λέγῃ
 ἐγὼ δ', ἄρει γὰρ αἶμα μητροῦν, δίκας 230
 μέτειμι τόνδε φῶτα κακωνηγητῶ.
 ΑΠ. ἐγὼ δ' ἀρήξω τὸν ἱκέτην τε θύσομαι
 δεινὴ γὰρ ἐν βροτοῖσι κἂν θεοῖς πέλει
 τοῦ προστροπαίου μῆνις, ὃς προδῶ σφ' ἐκῶν.
 ΟΡ. Ἄνασσ' Ἀθῆνα, Λοξίου κελύμασιν 235
 ἦνω, δέχου δὲ πρηνειῶς ἀλάστορα,
 οὐ προστρόπαιον οὐδ' ἀφοίβαντον χρεῖα,
 ἀλλ' ἀμβλύς ἦδη προστετριμμένος τὸ πρὸς
 ἄλλοισιν οἴκοις καὶ πορεύμασιν βροτῶν.

229. Du bedarfst freilich meiner Ehren nicht; denn immerhin bist du groß am Thron des Zeus. — παρ: durch die epische Apokope wird die Anflösung der Länge vermieden.

230 f. δίκας tritt als inneres Objekt zu μέτειμι τόνδε (Ag. 1666). Eur. Bakch. 345 τῆς σῆς δ' ἀνοίας τόνδε τὸν διδάσκαλον δεινὴν μέτειμι und zu Cho. 144. — Das Präsens ἐκωνηγητῶ, weil bei diesen Worten der Chor (durch den linken Zugang der Bühne) hinausstürmt. Dagegen hat μέτειμι die gewöhnliche Bedeutung des Fut. (Krüger II § 53, 1, 6 nimmt hier wie Sept. 360 εἶμι als Präsens).

232. Der Daktylus des dritten Fusses ist gebildet wie 449, 589, Ag. 1584 u. a. Vgl. zu Cho. 567.

234. Der Relativsatz ὃς προδῶ (zu 211) σφ' ἐκῶν vertritt einen Dativ zu δεινὴ πέλει. — Der Schol. erinnert an Hom. X 358 φράξω γῆν μὴ τοι τι θεῶν μῆνια γίνωμαι. — Apollon tritt zurück in den Tempel. Dann, nachdem die Bühne vollständig leer ist, ändert sich wie Soph. Ai. 814 die Scenendekoration; die neue Hauptdekoration stellt den Tempel der Athena Polias in Athen vor mit dem Bildnisse der Göttin. Orestes erscheint und kniet an dem Bildnisse nieder. Zwischen dem ersten und zweiten Teile muß man sich geraume Zeit vergangen denken. Vgl. 284 f.

235—243 ist gewissermaßen ein zweiter Prolog vor der Epiparodos (vgl. zu 1).

236. ἀλάστορα, den infolge einer Blutschuld Umherirrenden. Vgl. Einl. S. 19 N.

237. προστρόπαιος wie 448 einer der als befleckt um Sühne steht. — ἀφοίβαντον, ἀκάθαρτον Schol. und Hesych.

238 f. ἀμβλύς und προστετριμμένος von der Befleckung, welche durch Berührung abgerieben und matt gemacht ist, auf die befleckte Person übertragen. Von einer Reinigung, die dem Orestes bei den Trözeniern zu teil geworden sein soll, berichtet Paus. II 31, 8 τοῦ δὲ ἱεροῦ τοῦ Ἀπόλλωνός ἐστιν οἰκοδόμημα ἔμπροσθεν, Ὀρέστον καλουμένη σκηνή. πρὶν γὰρ ἐπὶ τῷ αἵματι καθαρθῆναι τῆς μητρὸς, Τροϊζηνίων οὐδὲις πρότερον ἤθελεν αὐτὸν οἴκῳ δεῖξασθαι καθίσαντες δὲ ἐνταῦθα ἐκάθαιρον καὶ ἐλατῶν, ἐς δ' ἀφῆγγον . . . καθῆραι δὲ φασὶν Ὀρέστην καθαρῶσις καὶ ἄλλοις καὶ ὕδατι τῷ ἀπὸ τῆς Ἰππον κρήνης. Aeschylus spricht 282 und 581 bloß von einer Reinigung durch Apollon (vgl. Cho. 1057). Der unschädliche Verkehr mit anderen Menschen war eine Probe der Reinheit (283) und trug dazu bei, das Schuldbewußtsein abzuschwächen. — πρὸς | ἄλλοισιν wie Soph. Oed. T. 555 ἐπὶ | τὸν σεμνόμεναι, Phil. 626

ὅμοια χέρσον καὶ θάλασσαν ἐκπερῶν, 240
 σῶζων ἐφετμὰς Λοξίου χρηστηρίους
 πρόσκειμι δῶμα, καὶ βρέτας τὸ σὸν, θεά,
 αὐτοῦ φυλάσσω ἀμμενῶ τέλος δίκης.

ΧΟΡΟΣ.

1. Εἶεν· τὸδ' ἐστὶ τάνδρὸς ἐκφανὲς τέκμαρ·
 ἔπον δὲ μηνυτῆρος ἀφθέγκτου φραδαῖς. 245
 τετραυματισμένον γὰρ ὡς κύων νεβρὸν
 πρὸς αἷμα καὶ σταλαγμὸν ἐκματεύομεν.
 πολλοῖς δὲ μόχθοις ἀνδροκυῆσι φουσιᾷ
 σπλάγγρον· χθονὸς γὰρ πᾶς πεποιμάνται τόπος,
 ὑπὲρ τε πόντον ἀπτεροῖς ποτήμασιν 250
 ἦλθον διώκουσ', οὐδὲν ὑστέρα νεῶς.
 καὶ νῦν ὄδ' ἐνθάδ' ἐστὶ που καταπρακῶν
 ὁσμὴ βροτείων αἱμάτων με προσγελά.

ἐπι | ναῦν, Oed. K. 495 ἐν | τῷ μὴ
 δύνασθαι.

240. ἐκπερῶν: ich bin zu anderen
 Häusern und in Verkehr mit den
 Menschen gekommen, als ich über
 Land und Meer wanderte.

241 f. Dem Auftrag des Loxias
 gemäß nahe ich deinem Tempel.
 Vgl. 79 f. Zu δῶμα ergänzt sich
 τὸ σὸν leicht.

242 f. βρέτας τὸ σὸν φυλάσσω
 (wie 442 f.), dein Bild bewachend
 d. i. es nicht verlassend. — αὐτοῦ
 drückt den Entschluß aus nicht
 vorher von der Stelle zu weichen.

244—275 Epiparodos (vgl.
 zu 1). Der Chor tritt zerstreut auf
 (τινὲς δὲ φασιν ἐν τῇ ἐπιδειξίῃ τῶν
 Εὐμενίδων σποράδην εἰσαγαγόντα
 τὸν χορὸν τοσοῦτον ἐκπλήξαι τὸν
 δῆμον κτῆ. im βίος Αἰσχύλου); zu-
 erst erscheint wie Soph. Ai. 866
 der eine Halbchor, dem der Kory-
 phaios als Führer vorausgeht; den
 Worten der Führerin (1) erwidert
 der Halbchor (2). Dann kommen
 nach einander die sechs Mitglieder
 des anderen Halbchors (3—8). Erst
 bei 307 (χορὸν ἀφωμεν) ordnen sie
 sich in Reihe und Glied. — τότε
 auf den Boden deutend, wo sie
 Blutspuren zu sehen glaubt, vgl.
 αἷματι στάζοντα χεῖρας 41 f., wie-

wohl Orestes jetzt von Apollon ge-
 reinigt ist. Zu 281.

245. Das Blut ist ihm ein μηνυ-
 τῆρ ἀφθέγκτος. Vgl. zu Ag. 82 und
 ἀφώνους μάρτυρας Eur. Hipp. 1076.

246. ὡς γὰρ κύων τετραυματισμέ-
 νον νεβρὸν κτῆ.

247. πρὸς: vgl. Ag. 344 πρὸς
 οὐδὲν . . . τεκμήριον und unten zu
 1006. πρὸς αἷμα καὶ σταλαγμὸν
 d. i. πρὸς αἵματος σταλαγμὸν.

248. ἀνδροκυῆς hier nicht „Män-
 ner (Menschen) ermüdend (tötend)“
 wie 957, Cho. 888, Eur. Suppl. 525
 ἀνδροκυῆτας προσφέρων ἀγωνίας,
 sondern „den Mann (Orestes) er-
 müdend“. Schömann vermutet ἀν-
 δροκυῆσι und Heimsöth betrachtet
 das Schol. μεγαλοκυῆσιν, welches
 er in μελοκυῆσιν ändert, als Be-
 stätigung von ἀφθροκυῆσι.

249. σπλάγγρον: τὸ ἡμέτερον
 Schol. — πεποιμάνται, „ist abge-
 trieben worden“.

250 f. ἀπτεροῖς (51) ποτήμασιν:
 zu Ag. 82. — νεῶς von dem Schiffe
 des Orestes.

252. Hesych. καταπρακῶν· κατα-
 πτήξας (nach der Verbesserung von
 Lobeck für καταπρακῶν· καταπλή-
 ξας).

253. Αἰσνυδeton bei der Erklä-
 rung (ὁσμὴ γὰρ κτῆ). — προσγελά

2. ὄρα ὄρα μάλ' αὖ λεῦσέ τε πάντα, μὴ 255
 λάθῃ φόνυδα βᾶς ματροφόνοσ ἀτίτας.
 3. ὄδ' αὐτὲ γουνὸν (ζάθεον ὡς) ἀλκὴν ἔχων
 περὶ βρέτει πλεχθεῖς θεᾶσ ἀμβρότον
 ὑπόδικος θέλει γενέσθαι χερῶν. 260
 4. τὸ δ' οὐ πάρεστιν· αἷμα μητροφῶν χαμαὶ
 δυσαγκόμιστον, παπαῖ,
 τὸ διερὸν πέδοι χύμενον οἴχεται.
 5. ἀλλ' ἀντιδοῦναι δεῖ σ' ἀπὸ ζῶντος ὄσφειν 265
 ἐρυθρὸν ἐκ μελέων πέλανον· ἀπὸ δὲ σοῦ
 (φεροῖμαι βροκῶν) πάματος δυσπότου.
 6. καὶ ζῶντά σ' ἰσχνάνας ἀπάξομαι κάτω,
 ἀντίπου (ὡς) τίνης ματροφόνου δύας.

wie τῶνδε προσσαίνει εἰ τι; Prom.
 861, παιδὸς με σαίνει φθόγγος
 Soph. Ant. 1214, blickt mich be-
 kannt und traut an, erweckt in
 mir eine willkommene Erinnerung,
 ein angenehmes Gefühl.

254 ff. ὄρα ruft der Halbchor
 der spähenden Führerin zu. Soph.
 Oed. K. 118 ὄρα. τίς ἄρ' ἦν; ποῦ
 ναίει; . . . προσδέρκον, λεῦσέ νιν,
 προσπεύθον πανταχῆ. — μάλ' αὖ
 („gar abermal“ d. h. ich wieder-
 hole es) wie μάλ' αὐθις Cho. 650. —
 ἀτίτας: ἀτιμώρητος Schol. Hesych.
 ἀτίτην· ἀτιμώρητον κτῆ., ohne zu
 zahlen d. h. ohne zu büßen, un-
 gestraft.

258. Mit ὄδε weist die Führerin
 des zweiten Halbchors auf Orestes
 hin. — Wenn die Lesart γουνὸν
 richtig ist (vgl. Anhang), so scheint
 Aeschylos das Homerische γουνὸν
 Ἀθηναίων ἱερῶν (I 323) von der
 Akropolis verstanden zu haben. In
 dem delphischen Orakel bei Plut.
 Thes. c. 3, Schol. zu Eur. Med. 679,
 Apollod. III 15, 6 wechseln die
 Lesarten πρὶν δημόν Ἀθηναίων εἰσ-
 αφικέσθαι, πρὶν γουνὸν Ἀθηναίων
 ἀφικέσθαι, πρὶν ἐς ἄκρον Ἀθηναίων
 ἀφικηται, ζάθεον ist willkürliche
 Ergänzung zur Herstellung eines
 Trimeters, wie er die fünf folgen-

den Teile beginnt; ὡς scheint dem
 Sinne zu entsprechen: „hier wieder
 eine hochheilige Höhe als Schutz,
 wie er sich einbildet, innehabend“.

260. ὑπόδικος: ἐπεύθυνος, χρε-
 ώστης, ἐνοχος δίκης Hesych. Er
 will sich vor Gericht rechtfertigen
 wegen Gewaltthat. Mit χερῶν vgl.
 αὐτόχτειο.

261 ff. αἷμα μητροφῶν τὸ (ὁ) χαμαὶ
 διερὸν οἴχεται πέδοι χύμενον δυσ-
 ακκόμιστον (δυσανακόμιστον) ἐστὶ,
 das Mutterblut, welches auf den
 Boden geflossen ist, zur Erde ver-
 gossen, ist nicht wieder zurückzu-
 bringen. Mit δυσαγκόμιστον vgl.
 τίς ἂν πάλιν ἀγκυλίσειατο Ag. 1005 f.
 — Die epische Form χύμενον auch
 Cho. 400, Eur. Herakl. 76.

264 f. In δεῖ σ' ἀντιδοῦναι ἐρυ-
 θρὸν πέλανον ὄσφειν ἀπὸ ζῶντος
 ἐκ μελέων steht der Infin. ὄσφειν
 wie in δοῦναι οἶνόν τιμι πιεῖν, —
 ἐρυθρὸν πέλανον: Pers. 818 πέλα-
 νος αἱματοςφαγῆς, Etym. M. p. 695,
 15 Ἄττιμοι λέγουσι πέλανον πᾶν τὸ
 πεπηγός.

268. ἀντίποινα ματροφόνον δύας,
 Buße für den muttermordenden
 Schmerz d. i. für den von Schmer-
 zen begleiteten Muttermord. Vgl.
 zu Ag. 735.

7. ὄψει δὲ καὶ τις ἄλλος ἤλιτεν βροτῶν
ἢ θεὸν ἢ ξένων 270
τιν' ἀσεβοῦντες ἢ τοκῆας φίλους,
ἔχονθ' ἕκαστον τῆς δίκης ἐπάξια.
8. μέγας γὰρ Ἄιδης ἐστὶν εὐθύνος βροτῶν
ἐνεργθε χθονός,
δελτογράφῳ δὲ πάντ' ἐπωπᾶ φρενί. 275

- OP. ἐγὼ διδάχθεις ἐν κακοῖς ἐπίσταμαι
πολλοῖσι καιρούς, καὶ λέγειν ὅπον δίκη
σιγᾶν θ' ὁμοίως· ἐν δὲ τῷδε πράγματι
φωναεῖν ἐτάχθην πρὸς σοφοῦ διδασκάλου.
βρίξει γὰρ αἷμα καὶ μαραίνεται χερός, 280
μητροκτόνον μίασμα δ' ἐκπλυτον πέλει·
ποταίνιον γὰρ ὄν πρὸς ἐστία θεοῦ
Φοίβου καθαρμοῖς ἠλάθη χοιροκτόνοις.

269 f. ἤλιτεν θεὸν . . . τοκῆας wie ἀθανάτους ἀλιτέσθαι Hom. δ 378, ἐν γὰρ δὴ μ' ἀπάτης καὶ ἤλιτεν I 375, ὁ τις σφ' ἀλιτῆται T 265 u. a.

270 f. Der Ahndung der Erinnyen fallen diejenigen anheim, welche sich gegen die drei Hauptgebote der griechischen Sittenlehre verfehlen. Vgl. zu 548. So sagt Horaz carm. II 13, 5 von dem, welcher der schlimmsten Verbrechen fähig ist, illum et parentis crediderim sui fregisse cervicem et penetralia sparsisse nocturno cruore hospitis. — Wegen des Plur. ἀσεβοῦντες nach dem kollektiven τις ἄλλος Krüger I § 58, 3, 5. — Die epische Form τοκῆας wie Eur. Phoen. 829 βασιλῆας.

273. εὐθύνος: δικαστής Schol. Pers. 830 Ζεὺς τοι κολαστῆς τῶν ὑπερκόμπων ἄγαν φρονημάτων ἐπεστίν, εὐθύνος βαρύς.

275. δελτογράφῳ: Soph. frg. 535 θὺς δ' ἐν φρενὸς δέλτοιαι τοὺς ἐμὸς λόγους, Cic. Acad. II 1 ut nos literis consignamus quae monumentis mandare volumus, sic ille (Lucullus) in animo res insculptas habebat

und zu Cho. 448. — ἐπωπᾶ: zu Cho. 1.

276—321 zweites Epeisodion. Orestes ruft Athena zu Hilfe. Die Chorführerin weist jeden Beistand zurück.

277. καιρούς d. i. die rechte Zeit für das Reden wie für das Schweigen, vgl. Plat. Staat p. 374 C οὐ παρὶς τοὺς καιρούς und zu Cho. 580. Diese Stelle scheint die Vorlage für frg. I der Eumen. des Ennius gewesen zu sein: Ita sapere opino esse optimum, ut pro viribus Tacere ac fabulari tute noveris.

281. μητροκτόνον μίασμα: Vgl. κηλὶς μητροκτόνος Eur. Iph. T. 1200 und zu Ag. 735. Wenn die Erinnyen 247 u. a. immer noch Blut sehen, so wollen sie jede Möglichkeit der Reinigung eines Muttermörders in Abrede stellen.

282 f. ποταίνιον ὄν, als es noch frisch war. Vgl. Cho. 1053. — πρὸς ἐστία θ. φ. gehört zu ἠλάθη. — χοιροκτόνοις (zu Ag. 735): Ferkelblut galt als entsühnend und wurde bei Reinigungssopfern vielfach gebraucht, so bei den περίστια vor Be-

- πολὺς δέ μοι γένοιτ' ἂν ἐξ ἀρχῆς λόγος,
ὄσοις προσῆλθον ἀβλαβεὶ ξυνουσία. 285
[χρόνος καθαιρεῖ πάντα γηράσκων ὁμοῦ.]
καὶ νῦν ἀφ' ἀγνοῦ στόματος εὐφήμως καλῶ
χώρας ἔνασσαν τῆσδ' Ἀθηναίαν ἐμοὶ
μολεῖν ἀρωγόν· κηίσεται δ' ἄνευ δορὸς
αὐτόν τε καὶ γῆν καὶ τὸν Ἀργεῖον λεῖον 290
πιστόν δικαίως ἐς τὸ πᾶν τε σύμμαχον.
ἄλλ' εἶτε χώρας ἐν τόποις Λιβυστικοῖς,
Τρίτανος ἀμφὶ χεῦμα γενεθλίου πόρου,

ginn der Volksversammlung (Schol. zu Aristoph. Ekkl. 128, Poll. VIII 104), denen die römischen suovetaurilia entsprechen, und sonst, vgl. zu 453 und Plaut. Men. 292. Einl. S. 17 N. 2.

284. πολὺς . . . ἐξ ἀρχῆς λόγος d. i. ich würde viel zu sagen haben, wenn ich von Anfang an erzählen wollte.

285. Schol. ἐβλάπτοντο γὰρ οἱ μουσαροῖς ξυνουσῶντες.

286. Der Vers, welcher dem Zusammenhange der Stelle, nach der Phöbos den Orestes gereinigt hat, nicht entspricht, ist von Musgrave ausgeschieden worden. Der Sinn ist: „alles (also auch die Befleckung) entkräftet die mit ihm alternde Zeit“ d. i. je älter eine Sache wird, um so mehr wird sie geschwächt. Die Zeit wird als alternd mit dem Alternden gedacht, vgl. Prom. 1013 ἀλλ' ἐνδιδάσκει πάνθ' ὁ γηράσκων χρόνος. Ein ähnlicher Vers findet sich bei Stob. fl. 126, 8 χρόνος δ' ἄμαρποι πάντα κείς λήθην ἄγει.

288. Ἀθηναία, die alte feierliche, in Inschriften bis auf die Zeit des Euklides herab häufig (gewöhnlich mit Artikel ἡ Ἀθηναία) vorkommende Form, auch 299, 617, Eur. Iph. T. 1436, sonst bei den Tragikern Ἀθῆνα.

289. κηίσεται, nämlich als „Herrin dieses Landes“, also für Ἀττικά. — Vgl. zu 765.

290 f. αὐτόν scil. ἐμέ. — τὸν Ἀργεῖον λεῖον . . . σύμμαχον: Schol.

Aeschylus, Orestie, v. WECKLEIN.

ὡς τότε συμμαχοῦντων Ἀργείων Ἀθηναίαις. Einl. S. 23. — δικαίως, ὁρθῶς, ἀληθῶς, aufrichtig, ehrlich. Vgl. πανθίκως εὐσεβῆς Suppl. 424, ὁρθῶς ἐνδίκως τ' ἐποννυμον Sept. 392, ἢν εὐρεθῆς ἐς τήνδε μὴ δίκαιος ὢν Soph. Trach. 411.

292. Die Gottheit hört gern von den Stätten, wo sie besonders verehrt wird. Daher ist bei Anrufungen der Götter die Aufzählung solcher Örtlichkeiten beliebt. Vgl. Soph. Ant. 1118 ff. Mit εἶτε — εἶτε, wie hier, Aristoph. Wo. 269 εἴτετε . . . εἶτε ἐπ' Ὀλύμπου κορυφαῖς ἱεραῖς χιονοβλήτοιαι κάθησθε κτέ. — χώρας τόποις steht wie ein einziger Begriff, daher Λιβυστικοῖς. Vgl. ποῖον . . . γαίης πέδον Sept. 291, χθονός . . . τηλουρόν . . . πέδον Prom. 1, τὸ Πυθικὸν θεοῦ μαντεῖον Soph. Oed. T. 242, ὄγκον . . . ὀνόματος . . . μητροῶν Trach. 817, Ἠπειρώτις . . . ψυχῇ γυναικῶν Eur. Andr. 159 u. Ähnliches oft, z. B. unten 327.

293. γενεθλίον: Schol. (σημειώσαι) ὅτι διὰ τοῦτο οἰεῖται αὐτὴν Τριτογένειαν. Nach Herod. IV 180 (vgl. Paus. I 14, 6) glaubten die am Tritonischen See wohnenden Ausseer (indem sie eine ihrer Gottheiten mit Athena identifizierten) τὴν Ἀθηναίην Ποσειδέωνος εἶναι θυγατέρα καὶ τῆς Τριτωνίδος λίμνης. Dafs Aeschylus der gewöhnlichen Sage sich anschliesst, zeigt 667 f. Er scheint also den Ort der Geburt an den See oder vielmehr Strom (πόρον) Triton zu verlegen. In Wirklichkeit ist es ur-

τίθεισιν ὄρθον ἢ κατηρεφῆ πόδα,
 φίλοις ἀρήγουσ', εἴτε Φλεγραιῶν πλάκα 295
 θρασὺς ταγοῦχος ὡς ἀνὴρ ἐπισκοπεῖ,
 ἔλθοι, κλύει δὲ καὶ πρόσωθεν ὦν θεός,
 ὅπως γένοιτο τῶνδ' ἐμοὶ λυτήριος.
 XO. οὔτοι σ' Ἀπόλλων οὐδ' Ἀθηναίης σθένος
 φύσαιτ' ἂν ὥστε μὴ οὐ παρημελημένον 300
 ἔρρειν, τὸ χαίρειν μὴ μαθόνθ' ὅπον φρενῶν.
 ἀναίματον βόσκημα δ' αἰμόνωσσι σιάξ.
 οὐδ' ἀντιφωνεῖς, ἀλλ' ἀποπτύεις λόγους
 ἐμοὶ τραφεῖς τε καὶ καθιερωμένος;

sprünglich die gleiche Vorstellung, wenn Athena als Blitzgöttin dem Haupte des Wolkensammlers Zeus, dem Wolkenberge, und wenn sie der Tritonischen See, den himmlischen Wassern, entstammt. Denn da die Tritonische See ursprünglich am Himmel war, ergießt sich schon daraus, daß sie nicht nur in Libyen, sondern auch anderwärts angenommen wurde (Paus. VIII 26, 6 u. IX 33, 7, Strab. IX p. 407). Vgl. Schwartz, Der Ursprung der Mythologie. S. 87.

294. τίθεισιν . . πόδα erklärt man „aufrecht schreitet oder sitzt“ (vgl. Hom. ο 158 ἤμενος ἢ ἔρπον), weil der sitzenden Göttin die Füße mit dem Gewande bedeckt sind. Aber eine solche Erklärung von κατηρεφῆ ist mindestens weit hergeholt. In der Deutung von Dutheil „visible ou invisible“ und Hermann: sive palam incedens sive latens (Hom. E 186 νεφέλη εἰλυμένος ὄμων) opem fert amicis, worin κατηρεφῆ der durch eine Wolke verhüllte Fuß sein soll, läßt sich ὄρθον schwer verstehen. Es scheint vielmehr ὄρθον πόδα den hohen, gleichsam steilen Fuß (vgl. ὄρθόπους Soph. Ant. 985) der hochgeschürzten Göttin zu bezeichnen, wie sich κατηρεφῆ auf das lange Gewand bezieht.

295. φίλοις ἀρήγουσα: Der Dichter scheint weniger an die Anseer als an die Athener zu denken, welche dem libyschen König Inaros

zu Hilfe gezogen waren (Thuk. I 104 ff.). Vgl. die ähnliche Anspielung auf Zeitverhältnisse in Eur. El. 1347 τὸ δ' ἐπὶ πόντον Σικελὸν σπουδῆ σώσονται νεῶν πρόρας ἐνάλοισι. — Φλεγραιῶν πλάκα, Schauplatz des Gigantenkampfes, bei welchem Athena, Φλεγραιῶν ὀλέτεια Γιγάντων (Prokl. hymn. 32), unter anderen den Enkelados tötete (Eur. Ion 209).

297. κλύει . . θεός, es hört ein Gott auch in der Ferne. Vgl. Eur. Iph. T. 1447 κλύεις γὰρ ἀνδρῶν καίπερ οὐ παρὼν θεῶς. Vielleicht hat es ursprünglich πρόσωθεν οὐδ' ὄμως geheißten.

298. γένοιτο nach ἔλθοι, s. g. Assimilation der Modi. Vgl. Soph. Ai. 1217 γενοίμεν . . ὑπὸ πλάκα Σοννίου, τὰς ἐρᾶς ὅπως προσείποιμεν Ἀθάνας, Krüger II § 54, 8, 3.

300. παρημελημένον d. i. so daß keiner nach dir fragt (ἄιστον ἄπυστον). Sept. 689 θεοῖς μὲν ἴδηπος παρημελήμεθα.

301. „Ohne erfahren zu haben wo im Herzen die Freude wohnt“, weil du keine Freude genießest wirst. Vgl. 426 ὅπον τὸ χαίρειν μηδαμῶς νομίζεται. Etwas anders Soph. Oed. K. 1217 τὰ τέρποντα δ' οὐκ ἂν ἴδοις ὅπον.

302. Du eine blutleere Weide, nur Schatten von solchen die Blut haben, erwidert mir nicht einmal?

καὶ ζῶν με δαίσεις οὐδὲ πρὸς βωμῶ σφαγεῖς 305
 ὕμνον δ' ἀκούσῃ τόνδε δέσμιον σέθεν.
 Ἄγε δὴ καὶ χορὸν ἄψωμεν, ἐπεὶ
 μουσᾶν στνυγερᾶν
 ἀποφαίνεσθαι δεδόκηκεν
 λέξαι τε λάχῃ, τὰ κατ' ἀνθρώπους 310
 ὡς ἐπινομᾶ στάσις ἀμή.
 εὐθυδικαῖοι μαιόμεθ' εἶναι
 τοὺς μὲν καθαρὰς
 (καθαροῦς) χεῖρας προνέμοντας
 οὔτις ἐφέρπει μῆνις ἀφ' ἡμῶν, 315
 ἄσινῃς δ' αἰῶνα διοιγρεῖ.
 ὅστις δ' ἀλιτῶν ὥσπερ ὄδ' ἀνήρ
 χεῖρας φονίας ἐπικρύπτει,
 μάρτυρες ὄρθαι τοῖσι θανοῦσιν
 παραγιγνόμεναι πράκτορες αἵματος 320
 αὐτῷ τελέως ἐφάνημεν.

305. καὶ ζῶν . . οὐδὲ . . σφαγεῖς, sogar lebend und nicht erst geschlachtet. οὐδὲ für καὶ οὐ wie öfter bei Dichtern (Krüger II § 69, 60). — με δαίσεις wie Eur. Or. 15 ἔδαισε δ' οὐν νιν τέκν' ἀποκτείνας Ἄτροῦς.

306. δέσμιον σέθεν wie δέσμιος φρενῶν 333: zu Cho. 235. Der „besinnungraubende“ Gesang der Erinyen „schlingt die Bande um den Frevler“. Der Ausdruck erinnert an magische Künste (vgl. Plat. Ges. XI p. 933 A μαγανείας καὶ ἐποδαῖς καὶ καταδέσσει).

307—321. Unter der Begleitung der Anapäste, welche der Koryphaeos vorträgt, ordnet sich der Chor in Reih und Glied, um sein Bannlied (322 ff.) zu singen und mit entsprechendem Tanz zu begleiten, indem die Figuren (σχήματα) des Reigens, besonders bei den Ephymnien, die Idee des Bannenden und Bestrickenden zum Ausdruck bringen.

309. δεδόκηκεν wie Prom. 402 δοκῆσει, Sept. 1027 δοκησάτω, Eur. Med. 763 δεδόκησαι u. a.

310. Schol. δεδόκηκεν ἡμῖν λέξαι

τίνα τρόπον τὰ κατ' ἀνθρώπους λάχῃ ἐφοδεύομεν. Vielmehr steht λάχῃ („das mir zugefallene Amt“) wie 335, 348, 389, wie es 931 τὰ κατ' ἀνθρώπους ἔλαχον διέπειν heißt. — ἐπινομᾶ: ἐπισκοπεῖ und στάσις: σύστημα Schol.

312. Mit εὐθυδικαῖοι (gerecht richtend) vgl. ὀρθοδικαῖος 995. — μαιόμεθα (wir bestreben uns) wie μαιόμενοι Cho. 782, ἐμαίετο Soph. Ai. 287.

313. „Wohl dem, der frei von Schuld und Fehle“ u. s. w.

316. ἄσινῃς . . διοιγρεῖ scil. ἐναστος wie 340. Vgl. Plat. Prot. p. 324 B οὐδεὶς γὰρ κολάζει τοὺς ἀδικούντας . . τούτων ἕνεκα οὐκ ἠδίκησεν u. ὅ.

318. ἐπικρύπτει, „wer verstohten des Mordes schwere That vollbracht“.

319. μάρτυρες ὄρθαι (deren Zeugnis sich aufrecht erhält), vgl. Soph. Ai. 354 ὄρθα (was sich als wahr bestätigt) μαρτυρεῖν, Ant. 1195 ὄρθον ἀλήθει' ἀεί.

320 f. πράκτορες, vgl. χειρὶ πράκτορι Ag. 113 und φόνον πράκτορα Soph. El. 953. — τελέως: zu 954.

str. 1.

μάτερο ἄ μ' ἔτικτες, ὦ μάτερο
 Νύξ, ἀλαοῖσι καὶ δεδορκόσιν
 ποιῶν, κλύθ' ὁ Λατοῦς γὰρ ἰ-
 νίς μ' ἄτιμον τίθησιν
 τόνδ' ἀφαιρούμενος
 πτώκα, ματρώων ἄ-
 γνισμα κύριον φόνου.

ἐπὶ δὲ τῷ τεθνημένῳ
 τόδε μέλος παρακοπά,
 παραφορὰ φρενοδαλῆς,
 ὕμνος ἐξ Ἐρινύων,

322—399 erstes Stasimon, welches besonders in den Ephymnien den Charakter des ὕμνος δέσμιος hat. „Apollon beraubt uns unseres Rechtes, indem er uns diesen Flüchtling entzieht, der uns zur Sühne des Muttermords zukommt und dem unser gräuser Gesang gilt. Denn so hat das Schicksal bestimmt, daß wir die Mörder verfolgen und peinigen. Drum weil Umsturz von Häusern unser Los ist, haben die Götter des Lichts keine Gemeinschaft mit uns und Feste der Freude sind uns versagt. Dafür sind die Götter dieser traurigen Sorge überhoben und brauchen sich nicht mit Blutbefleckten zu befassen. Wir verfolgen den Mörder und stürzen ihn von der Höhe seines Ruhms. Er wird, ohne dessen in seiner Geistesnacht inne zu werden, von der Stimme des Volkes verurteilt und allgemeine Mifsachtung umnachtet sein Haus (vgl. Cho. 53 ff., Ag. 463 ff.). So steht es fest: Genießsen wir auch nicht die Ehre, den oberen Göttern gesellt zu sein, so haben doch die Sterblichen die vom Schicksal gegebene Satzung, auf der unser altheiliges Amt beruht, zu fürchten und zu verehren.“ — Wenn man aus den drei Ephymnien schließen darf, wird jedes der drei ersten Stropfenpaare von einem Stoichos, die Ephymnien und das vierte Stropfen-

paar von dem Gesamtchore vorge-
 tragen.

322. Nicht unpassend ist die Bemerkung des Schol.: ἐπεὶ ἄπειρῳ τῆς μητρὸς Ὀρέστον ἀγωνίζονται, οὐκ ἔτι τὴν μητέρα ἐαυτῶν ὀνομάζουσιν.

323 f. Νύξ: zu 69. — ποιῶν (abstr. pro concr.) ἀλαοῖσι καὶ δεδορκόσιν steht prädikativ zu μέ. — ἀλαοῖσι καὶ δεδορκόσιν, Schol. ζῶσι καὶ θανοῦσιν. Vgl. 391.

325. ἄτιμόν με τίθησιν d. i. macht mich rechtlos.

327 f. πτώκα κτέ., den feigen Flüchtling (vgl. πτώσοντας ὑφ' Ἐκτορι Hom. H 129), der nach Fug und Recht als Reinigungsmittel des Muttermords erhalten muß, also uns nicht entzogen werden darf. Zu 292. Mit κύριον vgl. κούριοι 127.

329 f. τεθνημένῳ, der so gut wie geschlachtet, ein dem Tode geweihtes Schlachtopfer ist. Vgl. Eur. Med. 1264 πάντως πέπρακται τῶντα κούκ ἐφειλέξεται. Schol. ἐπὶ Ὀρέστη δὲ μέλλοντι θύεσθαι λεχθήσεται ὕμνος ἐξ ἡμῶν ὡς ἐπὶ ἱερῶν, ὅς αὐτοῦ τὰς φρένας παρακόψει.

331. Geisterstörende Verrückung. Um das gleiche Versmaß wie vorher (υ υ υ υ) zu gewinnen, vermutet Rauchenstein φρενοβλαβῆς, Herwerden φρενομανῆς, Weil φρενοπλανῆς. Aber vgl. das Versmaß in Cho. 802—804.

δέσμιος φρενῶν, ἀφόρ-
 μίκτος, αὐονά βροτοῖς.

ant. 1.

τοῦτο γὰρ λάχος διανταῖα
 Μοῖρ' ἐπέκλωσεν ἐμπέδως ἔχειν,
 θνατῶν τοῖσιν αὐτουργίαι
 ξυμπέσωσιν μάταιοι,
 τοῖς ὁμαρτεῖν, ὄφρ' ἂν
 γὰν ἐπέλθῃ θανόν δ'
 οὐκ ἄραν ἐλεύθερος.

ἐπὶ δὲ τῷ τεθνημένῳ
 τόδε μέλος παρακοπά,
 παραφορὰ φρενοδαλῆς,
 ὕμνος ἐξ Ἐρινύων,
 δέσμιος φρενῶν, ἀφόρ-
 μίκτος, αὐονά βροτοῖς.

str. 2.

γιννομέναισι λάχη τὰδ' ἐφ' αἰὼν ἐκράνθη,
 ἀθανάτων δίχ' ἔχειν γέρας, οὐδέ τις ἐστὶ
 συνδαίτωρ μετάκοινος,
 παλλεύκων δὲ πέπλων ἀνέορτος ἄφαρος ἐτύχθη.

333 f. ἀφόρμικτος („duldet nicht der Leier Klang“): zu Ag. 980. — αὐονά (Ausdörrung): Schol. ὁ ξηραίνων τοὺς βροτοῖς. Vgl. 138, 267.

335. διανταῖα, Schol. ἡ διαμπᾶξ τιμωρομένη. Es bedeutet „durchdringend“ d. h. „unnachgiebig, unwiderstehlich“.

337 f. θνατῶν ist gen. part. zu τοῖσιν (οἰσιν): „Von den Sterblichen denjenigen, welchen es zustößt, verwegen Hand an einen anderen anzulegen.“ τοῖσιν ξυμπέσωσιν ohne ἄν: zu 211. — αὐτουργίαι wie αὐτοργεῖαι. — μάταιοι gen. comm. wie Ag. 1149, Cho. 81. Die Bedeutung (frivol) wie Suppl. 770 ματαίων ἀνοσίων τε κνωδάλων, 235 ματαίων αἰτίας.

339 f. τοῖς (zu 137) κτέ.: Schol. τοῦτοῖς ἡμᾶς ἀκολουθεῖν, ἕως ἀποδάνῃ ὁ τοιοῦτος. „So jagen wir ihn . . fort und fort bis zu den Schatten und geben ihn auch dort nicht frei.“ Zu 175 f. In anderem

Sinne heißt es Hom. O 204 οἰσθ' ὡς πρεσβυτέροισιν ἔρινός αἰὼν ἔπονται. Über den Singular nach dem Plural zu 316.

348 f. γιννομέναισι: Hom. T 127 πέσεται ἄσσα οἱ αἴσα γιννομένη ἐπένησε λῆσθ, ὅτε μιν τέκε μήτηρ. — ἐφ' αἰὼν ἐκράνθη, ἡμῖν ἐπεκράνθη. Die Verkürzung der zweiten Silbe von ἡμῖν, welche bei Sophokles öfter vorkommt, findet sich bei Äschylos nur hier, bei Euripides nirgends.

350. ἀθανάτων . . γέρας: Schol. μὴ πλησιάζειν ἡμᾶς τοῖς θεοῖς.

353 f. παλλεύκων (zu 52) . . πέπλων ἀνέορτος ἄφαρος ἐτύχθη gibt in dichterischer Weise den Gedanken: des hellweisnen Festgewandes Freude ist mir versagt. Schol. οὐδαμοῦ ὄπον εὐρητὴ καὶ ἀμπερόνη καθαρά, πάριμι. Mit πέπλων ἀνέορτος ἄφαρος (zu Ag. 158) vgl. 894 und Eur. El. 310 ἀνέορτος ἱερῶν, Eur. Phoen. 324 ἀπεπλος φαρῶν λευκῶν.

δωμάτων γὰρ εἰλόμην
 ἀνατροπᾶς, ὅταν Ἄρης
 τιθασὸς ὦν φίλον ἔλη.
 ἐπὶ τὸν ὧδ' ἴεμεναι
 κρατερόν ὄνθ' ὁμοίως
 μαυροῦμεν (ὕψ') αἵματος νέου. 355

ant. 2. σπεύδομεν αἰδ' ἀφελεῖν τινὰ τάσδε μερίμνας,
 θεῶν δ' ἀτέλειαν ἐμαῖσι λιταῖς ἐπικραίνειν, 356
 μηδ' εἰς ἀγκυρισὶν ἐλθεῖν —
 Ζεὺς δ' αἰμοσταγῆς ἀξιόμισον ἔθνος τόδε λίσσας
 ἄς ἀπηξιώσατο —
 <ἀνατροπᾶς, ὅταν Ἄρης
 τιθασὸς ὦν φίλον ἔλη.
 ἐπὶ τὸν ὧδ' ἴεμεναι
 κρατερόν ὄνθ' ὁμοίως) ἁμῶς μετ —
 μαυροῦμεν (ὕψ') αἵματος νέου.>

str. 3. δόξαι τ' ἀνδρῶν καὶ μάλ' ὑπ' αἰθέρι σεμναὶ

356 f. Ἄρης τιθασὸς ὦν, Ares in zahmer Gestalt, d. h. wenn nicht Feinde im Kriege, sondern Freunde (Verwandte) zu Hause das Blut von Freunden vergießen.

358. ὧδε weist auf die äußerliche Darstellung durch die Cheironomie und den Tanz hin.

359. ὁμοίως, auf gleiche Weise wie wenn er schwach wäre, also s. v. a. ὁμῶς.

360. ὑπό („unter Einwirkung von“) wie Soph. Ant. 221 ὑπ' ἐλπίδων ἀνδρᾶς τὸ κέρδος πολλὰν διώλτεσεν.

361 ff. αἰθε, wir hier. — τινὰ, Zeus und die anderen Götter. Wir sind bestrebt, die Götter dieser Sorgen zu entledigen und Freiheit derselben von solcher Last durch die Ruhe zu uns zu bewirken, damit sie sich nicht auf die Untersuchung von Mord einzulassen haben; denn Zeus hat dieses bluttriefende hassenswerte Volk (der Mörder) von seiner Unterredung verbannt. — ἐμαῖσι nach σπεύδομεν, wie in Chor-

gesängen Singular und Plural häufig wechselt. ἐμαῖσι vertritt den gen. obi. zu λιταῖς. Man ruft die Eriinyen an (516), weil man von ihnen Verfolgung des Mörders erwartet, und behelligt nicht die Götter mit solchen Greneln. — μηδὲ (θεοῦς) .. ἐλθεῖν schließt sich an ἀτέλειαν an, ist also auch von ἐπικραίνειν (ποιεῖν ὥστε) abhängig. — ἀνγκυρισίς nach attischem Recht die Voruntersuchung des Beamten (ἐξέτασις ὑψ' ἐνάστης ἀρχῆς γινόμενη πρὸ τῶν δικῶν Harpokr.), hier die Untersuchung überhaupt, welche einen mündlichen Verkehr mit dem Mörder fordert. — Die Form αἰμοσταγῆς statt der gewöhnlichen αἵματοσταγῆς kommt auch bei Eurip. (frg. 388) vor. — ἄς: ὅς noch Sept. 628. — ἀνατροπᾶς (scil. δωμάτων nach 355) steht in freier Weise als Apposition zu τάσδε μερίμνας.

369 ff. ὑπ' αἰθέρι wie οὐρανόμηκες κλέος; der Ruhm der stolz bis zu den Sternen sich hebt, sinkt nieder zur Erde und vergeht in

τακόμεναι κατὰ γὰρ μινύθουσιν ἔτιμοι
 ἀμετέροις ἐφόδοις μελανείμοσιν, ὀρη-
 σμοῖς τ' ἐπιφθόνοις ποδός. 370

μάλα γὰρ οὖν ἀλομένα
 ἀνέκαθεν βαρυπεσῆ
 καταφέρω ποδός ἀκμάν,
 σφαλερὰ τανυδρομοῖς
 κῶλα, δύσφορον ἔταν. 375

ant. 3. πίπτων δ' οὐκ οἶδεν τόδ' ὑπ' ἄφρονι λύμα·
 τοῖον ἐπὶ κνέφας ἀγδρὶ μύσος πεπόταται· 380
 καὶ δνοφερὰν τιν' ἀγλὴν κατὰ δώματος ἀνδᾶ-
 ται πολύστονος φάτις.
 <μάλα γὰρ οὖν ἀλομένα
 ἀνέκαθεν βαρυπεσῆ
 καταφέρω ποδός ἀκμάν,
 σφαλερὰ τανυδρομοῖς
 κῶλα, δύσφορον ἔταν.>

str. 4. μένει γὰρ· εὐμήχανοι
 (τε) καὶ τέλειοι κακῶν
 τε μνήμονες, σεμναὶ 385

Unehre. — ἐπιφθόνοις, gehässig, feindselig.

374 f. Mit gewaltigem Sprunge setze ich von oben auf ihn nieder die schwer auf ihn fallende Spitze des Fusses, die ihn um so sicherer zum Falle bringt, als den Weitausholenden die Füße leicht ausgleiten. ποδός ἀκμάν wie Pers. 1061 πέπλον δ' ἔρειπε κολπίαν ἀκμῆ χειρῶν (mit den Fingerspitzen), Soph. Oed. T. 1243 κόμην σπᾶς ἀμφιδεξίσις ἀμαῖς. — σφαλερὰ (γὰρ ἐστὶ) τανυδρομοῖς κῶλα steht als Zwischensatz und als Begründung zu δύσφορον ἔταν (schwer zu tragendes Unheil), welches Apposition zu βαρυπεσῆ ποδός ἀκμάν ist. — τανυδρομοῖς, weil sie mir entrinnen wollen.

379 ff. Er stürzt ohne sich dessen zu versehen infolge verderblichen Wahnsinns; so groß ist die Dunkel-

heit, welche mit der Befleckung auf dem Manne gelagert ist, wie auf seinem Hause schwarze Finsternis ruht, welche die vielen Klagen des Volkes auf dasselbe werfen. τοῖον κνέφας steht prädikativ zu dem Subjekt μύσος. — ἐπιπεπόταται ebenso Pers. 672 Στοιγὰ γὰρ τις ἐπ' ἀγλὸς πεπόταται. Zu δνοφερὰν .. ἀνδᾶται (med.) πολύστονος φάτις vgl. Ag. 463, Cho. 51 δνοφοὶ καλύπτουσι δόμους.

384 ff. μένει γὰρ wie Ag. 1562. Der Gesamtchor faßt das von den einzelnen Reihen Vorgetragene zusammen. — εὐμήχανοι τε καὶ τέλειοι (οὔσαι), d. i. die wir (die uns zufallende Rache) vollbringen und dazu viele Mittel und Wege haben. — τε vor μνήμονες braucht nicht als lange Silbe betrachtet zu werden, zu Ag. 980. — μνήμονες wie Prom. 532 Μοῖραι τρίμορφαι μνή-

καὶ δυσπαρήγοροι βροτοῖς,
 ἄτιμ' ἀτίετα διέπομεν
 λάχη θεῶν διχοστατοῦντ'
 ἀνγλίω λάπα, | δυσοδοπαίπαλα
 δερκομένοισι καὶ δυσομμάτοις ὁμῶς.

390

ant. 4. τίς οὖν τὰδ' οὐχ ἄζεται
 τε καὶ δέδοικεν βροτῶν,
 ἑμοῦ κλύων θεσμὸν
 τὸν μοιρόχραντον, ἐκ θεῶν
 δοθέντα τέλεον; ἔτι δέ μοι
 <μένει> γέρας παλαιόν, οὐδ'
 ἀτίμιας κνῆδ', καίπερ ὑπὸ χθόνα
 τάξιν ἔχουσα καὶ δυσήλιον κνέφας.

395

ΑΘΗΝΑ.

Πρόσωθεν ἔξήκουσα κληδόνοσ βοῆν
 ἀπὸ Σκαμάνδρον, γῆν καταφθατομένην

400

μονίς τ' Ἐρινός. — σεμναί, un-
 nahbar. — ἄτιμ' ἀτίετα κτέ., das
 Amt, dessen wir warten, ist nicht
 geehrt, nicht geachtet, insofern wir
 fern von den Göttern in sonnen-
 losem Moder unsere Stelle haben.
 — διέπομεν wie 932. — διχοστα-
 τοῦντα, vgl. 350. — ἀνγλίω λάπα
 das gleiche wie ζόφω εὐρώεντι
 Hymn. auf Demeter 482. — λάχη
 δυσοδοπαίπαλα κτέ., Schol. δυσπα-
 ράβατα καὶ τραχέα ζῶσι καὶ τεθνη-
 κῶσιν. Schwer wandeln den rauhen
 Pfad zu mir Lebende wie Tote. Vgl.
 Hom. ω 10 εὐρώεντα κέλευθα, Verg.
 Aen. VI 462 per loca senta situ . .
 noctemque profundam. Also „ich
 habe meinen Wohnsitz fern von
 den Göttern an dunkler, unzugäng-
 licher Stätte“. Indes ist δυσοδο-
 παίπαλα wegen mangelhafter Res-
 ponsion mit καίπερ ὑπὸ χθόνα
 (398) zu beanstanden. Heimsüth
 vermutet δυσοδοπαίπαλα, Weil
 δυσοδοπαίπαλα, Oberdick δύσβατα,
 παίπαλα, Davies δυσβατοπαίπαλα.
 — δερκομένοισι καὶ δυσομμάτοις wie
 ἀλαοῖσι καὶ δεδορῶσιν 323.

395. Schol. τὸν ὑπὸ Μοιρῶν καὶ
 θεῶν τετελεσμένον. Die Mōren

haben die Satzungen der Erinyen
 festgesetzt, das junge Göttergē-
 schlecht hat sie bestätigt.

398 f. καίπερ τάξιν ἔχουσα ὑπὸ
 χθόνα καὶ δυσήλιον κνέφας. Vgl.
 zu Cho. 990.

400—492 drittes Epeisodion.
 Athena erscheint und nachdem sie
 sich von der Chorführerin und Ore-
 stes den Sachverhalt hat darlegen
 lassen (gleichsam die ἀνάκρισις oder
 προδικασία), entschließt sie sich
 den Fall durch einen neuen Ge-
 richtshof entscheiden zu lassen. —
 Nach 407 könnte man glauben, daß
 Athena wie im Aias des Sophokles
 auf dem θεολογεῖον aufträte. Da
 sie aber am Schlusse dieser Scene
 abgeht, um sich in die Stadt zu
 begeben, und später (569) auf der
 gewöhnlichen Bühne auftritt (vgl.
 738), so muß man annehmen, daß
 sie auch hier auf dem λογεῖον, nicht
 in der Höhe erscheint. Sie kommt
 von der linken Seite.

401. ἀπὸ Σκαμάνδρον wie πρό-
 σωθεν (fern am Skamander): vgl.
 zu Ag. 543. — καταφθατομένην:
 κατακτωμένην κνῆδ' δὲ τὸ ἐκ προ-
 καταλήψεως Hesych. Vgl. φθ(α)-

ἦν δῆτ' Ἀχαιῶν ἄτορσις τε καὶ πρόμοι,
 τῶν αἰχμαλώτων χρημάτων λάχος μέγα,
 ἐνεμειαν αὐτόπρεμνον ἐς τὸ πᾶν ἑμοί,
 ἔξαιρετον δῶρημα Θησέως τόκοις.

405

ἔνθεν διώκουσ' ἦλθον ἄτρωντον πόδα,
 περῶν ἄτερ φοιβδοῦσα κόλπον αἰγίδος,
 πῶλοις ἀκμαίοις τόνδ' ἐπιξέυξασ' ὄχον.
 καινήν δ' ὄρωσα τήνδ' ὀμιλίαν χθονὸς
 ταρβῶ μὲν οὐδέν, θαῦμα δ' ὄμμασιν πάρα.
 τίνες ποτ' ἐστέ; πᾶσι δ' ἐς κοινὸν λέγω,
 βρέτας τε τοῦμὸν τῶδ' ἐφημένῳ ξένῳ,

410

τήσει: φθάσει κτήσασθαι ebd. Das
 Wort kommt nur an unserer Stelle
 vor, wo die Erklärung κατακτωμένη
 dem Sinne gut entspricht. Die Ab-
 leitung von φθάνω scheint unrichtig.
 — Gemeint ist das Gebiet von
 Sigeion, wo Athena einen Tempel
 hatte (Herod. V 95). Nach der Dar-
 stellung des Äschylos wurde das
 Land schon im trojanischen Kriege
 den Söhnen des Theseus (und der
 Athena) zugesprochen. Es verhält
 sich mit diesem uralten Besitztitel
 ähnlich wie mit dem aus Homer
 abgeleiteten Anspruch auf Salamis.
 Als gegen Ende des siebenten Jahrh.
 v. Chr. attische Kolonisten unter
 Anführung des Olympioniken Phry-
 non sich in Sigeion festgesetzt hat-
 ten und die Mytilenäer Sigeion
 als ihr Eigentum zurückforderten,
 machten ihnen die Athener gegen-
 über geltend, daß ihnen und allen
 Hellenen, welche Menelaos in der
 Ahndung des Raubes der Helena
 unterstützt hätten, ebensoviel Recht
 auf das Gebiet von Troas zukomme
 wie den Äoliern (Herod. V 94). Ein
 Zweikampf des Pittakos und des
 Phrynon sollte den Streit entschei-
 den. Phrynon unterlag. Als der
 Krieg trotzdem fort dauerte, wurde
 Periander von Korinth von beiden
 Parteien zum Schiedsrichter er-
 wählt. Dieser entschied, beide
 Teile sollten das Land behalten,
 das sie besäßen. So kamen die
 Athener in den vollen Besitz des

Landes (Herod. V 95, Strabon XIII
 p. 600, Diog. L. I 74) und die Mei-
 nung des Schol., daß Äschylos mit
 unserer Stelle die Athener aufreize,
 wieder auf Sigeion Anspruch zu
 machen, scheint unbegründet.

402. δῆτα, eben. — Ἀχαιῶν: mit
 diesem Worte sind hinreichend die
 Teilnehmer des trojanischen Krie-
 ges angezeigt.

404. αὐτόπρεμνον, αὐτόρριζον
 (samt der Wurzel, mit Grund und
 Boden). Soph. Ant. 713 αὐτόπρεμν'
 ἀπόλλυται und zu Ag. 142.

405. Θησέως τόκοις, Akamas und
 Demophon. Erst das nachhomeri-
 sche Epos, so die Ἰλιάς μικρά des
 Lesches (Paus. X 25, 8), kennt diese
 als Teilnehmer des trojanischen
 Krieges.

406. διώκουσα (rasch bewegend)
 πόδα wie Sept. 358 διώκων πομπί-
 μους γνῶας ποδῶν, Eur. Or. 1344
 ἰδού, διώκω τὸν ἑμὸν εἰς δόμους
 πόδα. — ἄτρωντον erinnert an den
 Beinamen der Athene Ἀτρωντή.

408. τόνδε ὄχον, dieses Fahrzeug
 eigener Art, mit Bezug auf die Ägis.
 Die Ägis hat mich durch die Luft
 getragen so rasch wie ein Wagen,
 dem kräftige Rosse vorgespannt
 sind. Hom. B 447 Ἀθήνη αἰγὶδ'
 ἔχουσ' ἐρίτιμον, ἀγήραον ἀθανάτην
 τε . . σὺν τῇ καιφάσσουσα διέσσοντο
 λαὸν Ἀχαιῶν.

409. ὀμιλίαν χθονός wie 714,
 1031 (Besuch, Genossenschaft des
 Landes), vgl. ὀμιλεῖν χώρας 723.

ὕμᾱς θ' ὁμοίας οὐδενὶ σπαρτῶν γένοι,
οὐτ' ἐν θεαῖσι πρὸς θεῶν ὀρωμένας
οὐτ' οὖν βροτείοις ἐμφορεῖς μορφώμασιν. 415

λέγειν δ' ἄμορφον ὄντα τὸν πέλας κακῶς
πρόσω δικαίων ἢδ' ἀποστατεῖ θέμις.

XO. πεύση τὰ πάντα συντόμως, Διὸς κόρη.
ἡμεῖς γὰρ ἔσμεν Νυκτὸς ἀλανῆ τέκνα.
Ἄρα δ' ἐν οἴκοις γῆς ὑπαὶ κεκλήμεθα. 420

AΘ. γένος μὲν οἶδα κληθόνας τ' ἐπανύμους.
XO. τιμάς γε μὲν δὴ τὰς ἐμὰς πεύση τάχα.
AΘ. μάθοιμ' ἄν, εἰ λέροι τις ἐμφανῆ λόγον.
XO. βροτοκτονοῦντας ἐκ δόμων ἐλάνομεν.
AΘ. καὶ τῷ κτανόντι ποῦ τὸ τέρμα τῆς φρυγῆς; 425

XO. ὅπου τὸ χάρειν μηδαμοῦ νομίζεται.
AΘ. ἦ καὶ τοιαύτας τῷδ' ἐπιρροῖζεῖς φρυγᾶς;
XO. φονεὺς γὰρ εἶναι μητρὸς ἠξιόσατο.
AΘ. ἄλλης ἀνάγκης οὔτινος τρέων κότον;
XO. ποῦ γὰρ τοσοῦτον κέντρον ὡς μητροκτονεῖν; 430
AΘ. δυοῖν παρόντων ἡμισὺς λόγον ἀρά.

413. ὕμᾱς mit wechselnder Konstruktion von λέγω: „und euch meine ich“. Sept. 216 ἀνδρῶν τὰδ' ἐστὶ, σφάγια καὶ χρηστήρια θεοῖσιν ἔρδειν, πολεμίων πειρωμένους (als ob ἀνδράσι προσήκει vorherginge). — σπαρτῶν, Gezeugter.

415. οὐτε .. οὐτ' οὖν wie εἶτε .. εἶτ' οὖν, zu Cho. 679.

416f. Den Nächsten (ὁ πέλας wie Eur. Med. 86, Thuk. I 32, gewöhnlich οἱ πέλας) tadeln, weil er missetaltet ist, geziemt sich nicht. — πρόσω δικαίων ἐστὶ, vgl. πρόσω πατρὸς Eur. Hek. 1158.

419. Zu 69. — ἀλανῆ τέκνα, graves filiae.

420. Ἄρα, Dirae, vgl. Sept. 70 Ἄρα τ' Ἐρινὸς πατρὸς ἡ μεγασθενῆς. — γῆς ὑπαὶ zu Ag. 1276.

421. κληθόνας ἐπανύμους, τὰ ἐπώνυμα οἷς καλεῖσθε Schol.

422. πεύση τάχα („allsogleich“) wie 457, Soph. El. 35, wo die Angabe unmittelbar folgt.

426. Vgl. 301. μηδαμοῦ gehört zu dem Inf. χάρειν. Schol. ἐν τῷ Ἄιδῃ.

427. ἐπιρροῖζεῖς, Schol. ἐπιβοᾶς, du gebietest mit kreisender Stimme.

428. ἠξιόσατο, er hat es für sich als recht erachtet, er hat es über sich gebracht.

429. ἄλλης ἀνάγκης κότον, ohne von anderer Seite kommenden Zwang, der ihn mit Groll bedrohte, zu fürchten? Über ἄλλης Krüger I § 50, 4, 11 (οἱ ἄλλοι ξένοι, die anderen, nämlich die Fremden).

430. ποῦ γὰρ .. κέντρον ὡς (ᾧστε), nein, denn wo gäbe es einen so mächtigen Stachel, das er antriebe u. s. w. Damit setzt sie sich über die intellektuelle Urheberchaft des Apollon hinweg.

431. D. h. ich kann in betreff der Schuld dir nicht ohne weiteres beistimmen; ich muß erst den anderen Teil hören. Der Schol. führt den Spruch an: μηδὲ δίκην δικασῆς, πρὶν ἂν ἀμφοῖν μῦθον ἀκούσῃς. — ἡμισὺς λόγον wie ὁ ὅστος τοῦ χρόνου Ag. 1299.

XO. ἀλλ' ὄρκον οὐδέξαιτ' ἄν, οὐ δοῦναι θέλει.
AΘ. κλύειν δίκαιος μᾶλλον ἢ προᾶξαι θέλεις.
XO. πῶς δὴ, δίδαξον· τῶν σοφῶν γὰρ οὐ πένη.
AΘ. ὄρκους τὰ μὴ δίκαια μὴ νικᾶν λέγω. 435
XO. ἀλλ' ἐξέλεγχε, κρῖνε δ' εὐθείαν δίκην.
AΘ. ἦ καπ' ἐμοὶ τρέπουτ' ἂν αἰτίας τέλος;
XO. πῶς δ' οὐ; σέβουσαι γ' ἀξίαν ἐπάξια.
AΘ. τί πρὸς τὰδ' εἰπεῖν, ὦ ξέν', ἐν μέρει θέλεις;
λέξας δὲ χώραν καὶ γένος καὶ ξυμφορᾶς 440
τὰς σᾶς, ἔπειτα τόνδ' ἀμναθοῦ ψόγον·
εἴπερ πεποιθὼς τῇ δίκῃ βρέτας τόδε
ἦσαι φυλάσσων ἐστίας ἐμῆς πέλας
σεμνὸς προσίκτωρ ἐν τρόποις Ἰξίονος.

432. Weder wird er den ihm zugeschobenen Eid annehmen, da der Thatbestand feststeht, noch fällt es ihm ein, uns den Eid zuzuschieben. Schol. οὕτως, φησί, φανερόν ἐστιν τὸ κατ' αὐτὸν ὡς μήτε αὐτὸν δύνασθαι ἠρόσαι ὅτι οὐκ ἐστι τοιοῦτος μήτε θέλειν ὄρκον ἡμᾶς αἰτῆσαι, εἰ δίκαιός αὐτὸν κολάζουεν. Man hat also nicht an die διωμοσία, an die Vertheidigung der beiden Parteien am Anfang der ἀνάγκης (Lys. X § 11 ὁ μὲν διώκων ὡς ἐκτενε δόμνται ὁ δὲ φεύγων ὡς οὐκ ἐκτενε), sondern an die πρόκλησις εἰς ὄρκον zu denken. Vgl. Demosth. 39, 4 δίδωσι τὸν ὄρκον· ἢ δὲ δεξαμένη οὐ μόνον .. κατομύσατο κτ. Allerdings wird ὄρκον δοῦναι καὶ δέξασθαι auch von gegenseitiger eidlicher Verpflichtung gesagt wie Herod. VI 23 ὄρκον δούς καὶ δεξαμένος, aber von einer solchen Verpflichtung kann hier nicht die Rede sein.

433. ἦ (δικαίως oder δίκαια) προᾶξαι. „Dir ist es nur um das formale Recht zu thun, welches du auf deiner Seite hast, nicht um volle sachliche Gerechtigkeit.“ Die Erinyen als titanische Naturmächte kümmern sich bloß um die That, nicht um die Beweggründe der That.

434. τῶν σοφῶν (Neutrum) οὐ πένη, als Göttin der Weisheit.

435. Dadurch das die Eide wegen des Thatbestandes nicht geleistet werden können, soll das Unrecht nicht siegen. Denn es kann sich nicht bloß um den Thatbestand, sondern auch darum handeln, ob ein δίκαιος φόνος vorliegt oder nicht.

436. εὐθείαν δίκην d. i. εὐθουδικίαν: εὐθουδικίαν (εὐθουδικία) εἰσιέται wurde von dem Beklagten gesagt, wenn er ohne Einrede gegen die Einführung der Klage (durch διαμαρτυρία oder παραγραφή) sich ohne weiteres auf den Prozeß einließ. Vgl. Meier und Schömann att. Proc. S. 649. Hier sagt die Erinye: „Gut, so schreite zum Verhör und entscheide in direkter Verhandlung ohne Rücksicht auf Einreden.“

437. „Wollt ihr wirklich mir die Entscheidung eurer Anklage anheimstellen?“ ἐπ' ἐμοὶ τρέποιτε, ἐπιτρέποιτε ἐμοί. Vgl. Soph. Ant. 1107 δρᾶ νυν τὰδ' ἐλθῶν μηδ' ἐπ' ἄλλοισιν τρέπε.

438. σέβουσαι ἀξίαν ἐπάξια, wir verehren ja die würdige nach Verdienst. Vgl. Ag. 1528, Plant. Poen. V 4, 100 eveniunt digna dignis. Über ἐπάξια vgl. Krüger I § 46, 6, 4.

441. ψόγον, ἐγκλημα Schol.

442f. βρέτας .. φυλάσσων wie 243.

444. ἐν τρόποις Ἰξίονος: Schol. ὄν τρόπον κακίως προσεκάθητο

τούτοις ἀμείβου πᾶσιν εὐμαθές τί μοι.

OP. ἄνασσ' Ἀθάνα, πρῶτον ἐν τῶν ὑστάτων
τῶν σῶν ἐπὶ μὲλῆμ' ἀφαιρήσω μέγα.
οὐκ εἰμὶ προστρόπαιος, οὐδ' ἔχων μύσος
πρὸς χειρὶ τήμῃ τὸ σὸν ἐφεξόμεν βρέτας.
τεκμήριον δὲ τῶνδ' ἐσὶ λέξω μέγα.
ἄφθογγον εἶναι τὸν παλαμναῖον νόμος,
ἔστ' ἂν παλαμοῖς αἵματος καθαροῖον
σφαγαὶ καθαιμάξωσι νεοθήλον βοτοῦ.
πάλαι πρὸς ἄλλοις ταῦτ' ἀφιερῶμεθα

445

450

τῷ καὶ τοῦ Διὸς καθαρισθόμενος· πρῶτος γὰρ Ἴξιον φόνον ποιήσας ἐκαθαρίσθη ὑπὸ Διός. Vgl. 721. Ixion hatte zuerst durch die hinterlistige Ermordung seines Schwiegervaters Deioneus Blut eines Stammgenossen vergossen (ἐμφύλιον αἷμα πρῶτιστος οὐκ ἄτερο τέχνας ἐπέμιξε θνατοῖς Pind. Pyth. II 32) und wurde von Zeus gesühnt, als er sich als der erste Schutzfliehende (προσάτωρ) an ihn als Zeus ἱεῖσιος wandte (vgl. Schol. zu Pind. a. O. und zu Eur. Phoen. 1185, Diod. IV 69). Die Sage von Ixion hat Äschylos im Ἴξιων und in den Περραιβίδες behandelt. σεμνός s. v. a. αἰδοῖος, dem Schonung und Erbarmen gebührt. — Athena kennt das 237 ff. Gesagte nicht; sie hat in der Ferne nur den Ruf 288 f. gehört.

445. Die Konstruktion τούτοις πᾶσιν (auf alle diese Fragen) ἀμείβου τι erklärt sich aus der Bedeutung „austauschen“ (Herod. VII 152 τὰ οἰκῆα κατὰ ἀλλάξασθαι τοῖσι πληροῖσι).

447. μέλημα, Anliegen, Bedenken (φροντίδα 456).

451. παλαμναῖον, ἀυτόχειρα, φονεῖα. Zur Sache vgl. Schol. 276 οἱ ἐναγείς οὐτε ἐν ἱερῷ προσήσαν οὐτε προσέβλεπον οὐδὲ διελέγοντό τι. καὶ παρ' Ἐυροπίδῃ „τί σιγᾶς; μῶν φόνον τι εἰργάσω;“ In den Mysern des Äschylos kommt Telephos als παλαμναῖος ἀφωρος von Tegea nach Mysien. Vgl. Eur. Iph. T. 951 und den Scherz des Komikers Alexis frg. 178 K. δειπνεῖ

δ' ἀφωρος Τήλεφος νεῶν μόνον πρὸς τοὺς ἐπερωτῶντιάς τι.

452 f. παλαμοῖς αἵματος wie frg. 340 πρὶν ἂν παλαμοῖς αἵματος χοιροκτόνον αὐτός σε (wahrscheinlich ist Ixion angeredet) χράγη Ζεὺς καταστάξας χροῖον. — νεοθήλος, gebildet wie εὐθήλος, im Sinne von νεογλαγῆς, recens lactatus. — βοτοῦ, eines Ferkels. Man schlachtete ein junges Ferkel vom Euter weggenommenes Ferkel und liefs das Blut aus der Wunde am Halse auf die Hände des Mörders herabfließen. Vgl. Einl. S. 17 N. 2, oben 283 und aufer dem eben angeführten Fragmente Apoll. Rh. IV 704 πρῶτα μὲν ἀτρέπτοιο λυτήριον ἢ γε φόνοιο τειναμένη καθύπερθε σὺνός τέκος, ἧς ἐτι μαζοὶ πλήμυρον λοχῆς ἐν νηδύος, αἵματι χεῖρας τέγγεν, ἐπιτρῆγονσα δέρον. — Da παλαμοῖς αἵματος καθαροῖον die nähere Ausführung zu καθαιμάξωσι ist, so scheint ursprünglich die Stellung folgende gewesen zu sein: ἔστ' ἂν καθαιμάξωσι νεοθήλον βοτοῦ | σφαγαὶ παλαμοῖς αἵματος καθαροῖον. Übrigens ist νεοθήλον dreisilbig zu lesen (zu Ag. 1162). Denn Äschylos bildet nirgends die Arsis des vierten und den fünften Fuß zusammen aus einem Worte von der Messung eines ionischen a min. (Suppl. 336 ist νεοδρέπτος gleichfalls dreisilbig, frg. 305 D. διαπάλλει in διαπαλεῖ zu verbessern, frg. 320 παραπαίων für παραπαίων zu schreiben.)

454 f. Das Asyndeton, weil dieses gleichsam der Nachsatz zu dem Vor-

οἰκοῖσι, καὶ βοτοῖσι καὶ ζυτοῖς πόροις. 455

ταύτην μὲν οὕτω φροντίδ' ἐκποδῶν λέγω.
γένος δὲ τοῦμὸν ὡς ἔχει πεύση τάχα.
Ἀργεῖός εἰμι, πατέρα δ' ἱστορεῖς καλῶς,
Ἀγαμέμνον', ἀνδρῶν ναυβατῶν ἀρμόστορα.
ξὺν ᾧ σὺ Τροίαν ἔπολιν Ἰλίου πόλιν 460
ἔθηκας, ἐφθιδ' οὗτος οὐ καλῶς, μολῶν
εἰς οἶκον, ἀλλὰ νιν κελαινόφρων ἐμὴ
μήτηρ κατέκτα, ποικίλοις ἀργεῦμασιν
κρούσας, ἃ λουτρῶν ἐξεμαρτύρει φόνον.
κἀγὼ κατελθὼν, τὸν πρὸ τοῦ φεύγων χρόνον, 465
ἔκτεινα τὴν τεκοῦσαν, οὐκ ἀρνήσομαι,
ἀντικτόνοις ποιναῖσι φιλέετον πατρός.
καὶ τῶνδε κοινῇ Λοξίας μεταίτιος,
ἄλλη προφωνῶν ἀντίκεντρα καρδίᾳ,
εἰ μὴ τι τῶνδ' ἐρξάμεν τοὺς ἐπαιτίους. 470
σὺ δ', εἰ δικαίως εἶτε μὴ, κρῖνον δίκην.
πράξας γὰρ ἐν σοὶ πανταχῇ τάδ' αἰνέσω.

hergehenden ist: „gut, wir sind längst u. s. w.“ — „An anderen Häusern sowohl mit Ferkelblut als mit fließendem Wasser.“ Aber die Trennung von οἰκοῖσι und βοτοῖσι ist unnatürlich. Vielleicht hat es ursprünglich πρὸς ἄλλων ταῦτ' ἀφιερῶμεθα | χοιροκτόνοις δρόσοισι καὶ ζυτοῖς πόροις geheissen. Vgl. zu 238 f.

456. ταύτην, τὴν τοῦ μύσους Schol.

457. τάχα: zu 422.

458. ἱστορεῖς, οἶσθα, wie Ag. 681, Pers. 457 κακῶς τὸ μέλλον ἱστορῶν.

460. Τροίαν kann nicht richtig überliefert sein, da Ἰλίου πόλιν folgt. Meineke vermutet dafür πρῶτην oder προῖαν, Dindorf πρόσθεν. — ἔπολιν πόλιν: zu Ag. 1137. — Der Schol. bemerkt: διὰ τούτων φιλοποιεῖται τὴν Θεόν.

463. ποικίλοις (bunt), vgl. τοῦ ποικίματος Cho. 1011. — ἀργεῦμασιν: Cho. 490 ff.

464. „Das Gewand legte Zeugnis ab von dem Mord im Bade“, weil es mit Blut gefärbt war. Cho. 1008.

467. ἀντικτόνοις . . πατρός: vgl. Soph. El. 246 ἀντιφόνους δίκας und zu Ag. 17.

468. κοινῇ μεταίτιος ähnlich wie Prom. 325 μεθάρμοσαι νέους τρόπους, Hom. Ξ 53 οὐδέ κεν ἄλλως Ζεὺς . . παρατεκνήναιτο, Eur. Iph. A. 343 μεταβαλὼν ἄλλους τρόπους.

469 f. Cho. 270 ff. — ἀντίκεντρα wie 136. — Vgl. Enn. Eum. frg. II nisi patrem materno sanguine exandando ulciscerem.

471. δικαίως: ἐρξα ergänzt sich aus dem vorhergehenden ἐρξάμεν.

472. Wie ich auch immer durch dich fahre, ich werde damit zufrieden sein. Vgl. Soph. Ant. 634 ἢ σοὶ μὲν ἡμεῖς πανταχῇ δρῶντες φίλοι; Ai. 1369 ὡς ἂν ποιήσης. πανταχῇ χρηστός γ' ἔσθι, Herod. IX 27 πάντη γὰρ τεταγμένοι πειρησόμεθα εἶναι χρηστοί. — ἐν σοὶ: zu Cho. 769. — Der Gedanke kehrt öfter wieder, z. B. Lykurg. g. Leokr. § 12 τὸ ἐν Ἀργεῖο πάγῳ συνέδριον, ὃ τοσοῦτον διαφέρει τῶν ἄλλων δικαστηρίων, ὥστε καὶ παρ' αὐτοῖς ὁμολογεῖσθαι τοῖς ἄλλοις δικαίαν ποιεῖσθαι τὴν κρίσιν.

ΑΘ. τὸ πρῶγμα μείζον εἴ τις οἶεται τόδε
 βροτοῖς δικάζειν, οὐδὲ μὴν ἔμοι θεῖμυ
 φόνου διαιρεῖν ὄξυμηνίτους δίκας. 475
 ἄλλως τε καὶ σὺ μὲν κατηροτυκῶς ἐμοῖς
 ἰκέτης προσήλθες καθαρὸς ἀβλαβῆς δόμοις,
 ὁμῶς δ' ἄμομφον ὄντα σ' αἰδοῦμαι πόλει·
 αὐταὶ δ' ἔχουσι μοῖραν οὐκ εὐπέμπελον,
 καὶ μὴ τυχοῦσαι πρᾶγματος νικηφόρου, 480
 χάρα μεταῦθις ἰὸς ἐκ φρουραγμάτων
 πέδοι πεσῶν ἄφετος αἰανῆς νόσος.

473 f. „Wenn man glaubt, daß diesen Fall zu entscheiden zu schwierig für Sterbliche sei, so steht es wahrhaftig auch mir (der Göttin) nicht zu“ u. s. w.

475. ὄξυμηνίτους δίκας, einen Rechtsstreit, in welchem sich die Gegner mit grimmgem Hasse (unversöhnlich) gegenüberstehen (nicht ἐφ' αἷς ταχίως μηνίσουσι· Eοινύες nach der Erklärung des Schol.). Es bezeichnet ὄξυμηνίτους den Gegensatz der αἰδέσις (478), wie auf dem Areopag der Stein, auf welchem der Ankläger des Mörders stand, λίθος ἀναιδείας hieß. In dem betonten φόνου liegt der Grund: mit Blutsachen kann sich die Göttin nicht befassen. Vgl. Eur. Iph. T. 381 ff., 1207.

476. Die selbständige Wendung nach ἄλλως τε καὶ wie Pers. 691 ἄλλως τε πάντως χοῖ κατὰ χρόνους θεοὶ λαβεῖν ἀμείνους εἶδεν ἢ μεθίναται, Lys. 7, 6 πῶς ἂν δικαίως ὑπὲρ τῶν τῆ πόλει γεγενημένων συμφορῶν ἐγὼ νυνὶ δίκην δίδοιην; ἄλλως τε καὶ τοῦτο τὸ χωρίον . . ἄκρατον ἦν. — σὺ μὲν: dem entspricht αὐταὶ δὲ 479, denn der Gedanke ist: „Die Entscheidung zu Gunsten der einen oder anderen Partei ist um so schwieriger als einerseits du als gesühnter Schutzfliehender zu meinem Tempel gekommen bist und, von mir nicht abgewiesen, ohne Anstofs mit der Bürgerschaft verkehren kannst, andererseits die Erinyen nicht leicht abzuweisen sind und ihr Groll zu fürchten ist, wenn sie unterliegen.“ — κατηροτυκῶς: Schol. τέλειος τὴν

ἡλικίαν· τοῦτο δὲ ἀπὸ τῶν ζώων, genauer Hesych. τέλειος· κνρίως δὲ ἐπὶ τῶν ἀλόγων ζώων, ὅταν ἐκβάλῃ πάντας τοὺς ὀδόντας, vgl. Bekk. Anecd. p. 105, 25 κατηροτυκῶς ἐλέγοντο οἱ μηκέτι βόλον (das Zahnschichten) ἔχοντες ἴπποι. Eὐριπίδης Αλόω, also „ausgewachsen“, hier „fertig mit der Sühnung, vollständig gereinigt“. Vgl. auch Eur. frg. 818 εἰ μὲν τὸδ' ἤμαρ πρῶτον ἦν κακονόμενα καὶ μὴ μακρὰν δὴ διὰ πόνον ἐναυστόλων, εἰκὸς σφαιδίζεω ἦν ἂν . . νῦν δ' ἀβλύς εἰμι καὶ κατηροτυκῶς κακῶν.

477. Für ἰκέτης ist wohl, wie Meineke verlangt, ἰκτής zu schreiben, damit zwei Auflösungen vermieden werden. — ἀβλαβῆς: vgl. 285.

478. ὁμῶς bezieht sich auf die Hauptsache, welche in ἄμομφον ὄντα liegt: in gleicher Weise kann, wenn ich mich deiner erbarme, die Gemeinde mit dir verkehren, ohne daß du ihr Anstofs giebst. Vgl. Suppl. 649 αἰδοῦνται δ' ἰκέτας Λιός, Hesych. αἰδέσασθαι· τὸν ἐνοχον ὄντα φόνου ἀνοσίῳ καὶ πεφυγαδευμένον ἐφ' ὀρισμένῳ χρόνῳ, τοῦτον τετελευτηκότος, ἐξιλιάσθαι, ὡς εἰληφότα ἤδη τιμωρίαν und zu Eur. Iph. T. 949.

479. ἔχουσι μοῖραν οὐκ εὐπέμπελον, diesen gebührt die Rücksicht, daß sie nicht leichthin weggewiesen werden.

480 f. τυχοῦσαι, als ob folgte μηνίσουσαν ἂν. Zu 95. — πρᾶγματος νικηφόρου: Soph. Trach. 186 σὺν κράτει νικηφόρο.

481 f. ἰὸς . . πεσῶν, der giftige

τοιαῦτα μὲν τὰδ' ἐστίν· ἀμφοτέρω, μένειν
 πέμπειν τε, δυσπότητ' ἀμηνίτως ἐμοί.
 ἐπεὶ δὲ πρῶγμα δεῦρ' ἐπέσκηψεν τόδε, 485
 φανῶ δικαστὰς ὄρκιον αἰδομένους
 θεσμόν, τὸν εἰς ἅπαντ' ἐγὼ θήσω χρόνον.
 ὑμεῖς δὲ μαρτύριά τε καὶ τεκμήρια
 καλεῖσθ', ἀρωγὰ τῆς δίκης ὀρκώματα.
 κρίνασα δ' ἀστῶν τῶν ἐμῶν τὰ βέλτατα 490
 ἄξω διαιρεῖν τοῦτο πρᾶγμ' ἐτητύμως
 ὄρκων περῶντας μηδὲν ἐκδίκους φρεσίν.

str. 1. XO. Νῦν καταστροφαὶ νέων
 θεσμίων, εἰ κρατή-

Schaum, der infolge ihres grimmgigen Schnaubens zu Boden fällt. Vgl. 785 f. — αἰανῆς (gravis) νόσος wie 943.

483. ἀμφοτέρω wie 800 μαρτύρια, Suppl. 393 ἐγγύτατα. Vgl. zu 488.

484. δυσπότητ': solcher Verse, die durch den Mangel der gewöhnlichen Cäsur in zwei Hälften zerfallen, giebt es wenige bei Äschylos, die meisten, nämlich sieben, in den Persern. Doch ist hier die Lesart unsicher. Vgl. Anhang. δυσπότητα (ἐστίν) ἀμηνίτως, es ist schwer ohne daß ich Groll ernte zu bewerkstelligen.

486. φανῶ wie Hom. O 26 εἰς ὃ κέ τοι φήσωσι θεοὶ κνδρὴν παράκοιτιν. Vgl. εὐτρεπίσαι in dem zu 492 angef. Scholion. — ὄρκιον wie Ag. 1432 ὄρκιον ἐμῶν θέμιν. — αἰδομένους wie 713 αἰδομένους τὸν ὄρκον. Ich werde Richter bescheren, welche die Schwursatzung achten, die ich für alle Zeit geben werde.

488. μαρτύρια: der Tribrachys des dritten Fußes besteht manchmal aus den letzten Silben eines mehrsilbigen Wortes, nie aus einem einzigen dreisilbigen Worte.

489. καλεῖσθε (wie Pers. 690 ψυχαγωγούς ὀρθιάζοντες γούσις οἰκτρῶς καλεῖσθέ με), weil μαρτύρια s. v. a.

μαρτύρας. Dieses hat vornehmlich Bezug auf Apollon. — ἀρωγὰ . . ὀρκώματα, eidlichen Beistand für die Sache, was besonders von den μαρτύρια, den eidlichen Zeugenaussagen, gilt. ὄρκωμα kommt noch 771, sonst nirgends vor und bedeutet ungefähr s. v. a. πίστωμα (vgl. 214), da ὄρκιον und πιστόν sich nahe stehen.

490 ff. βέλτατα: dieselbe Form Suppl. 1065. Zu ἀστῶν . . τὰ βέλτατα vgl. Pers. 1 τὰδε, Kallim. Hymn. 1 70 εἴλεο δ' ἀλξῶν ὃ τι φέρεται. — μηδὲν ὄρκων περῶντας (übertreten, verletzen), wie frg. 283 τῶ περῶντι τὴν θέμιν. — περῶντας, als ob τοὺς βελτάτους vorherginge. — ἄξω διαιρεῖν wie 633 ἐφήμειοι διαιρεῖν, Eur. Ion 1559 ἡμᾶς δὲ πέμπει τοὺς λόγους ὑμῖν φράσαι. Krüger I § 55, 3, 20. Damit tritt Athena rechts ab, um in die Stadt zu gehen. Schol. ἢ μὲν Ἀθηνᾶ ἀπῆλθεν εὐτρεπίσαι δικαστᾶς, ὃ δὲ Ὀρέστης ἰκετεῖαν μένει, αἱ δὲ Ἑοινύες φρονουοῦσιν αὐτόν. μέλος δὲ οἰκτεῖον ἄδουσα τῆ ἐαντῶν προαιρέσει.

493—568 zweites Stasimon: Der Umsturz der alten Satzungen durch den Sieg des Muttermörders mußte schreckliche Zügellosigkeit und sittliche Verwilderung zur Folge haben, da man für Mord und blu-

σει δίκαια τε καὶ βλάβαι 495
 τοῦδε μητροκτόνου.
 πάντας ἤδη τόδ' ἔργον εὐχερέι-
 α συναρμόσει βροτούς,
 πολλὰ δ' ἔτνμα παιδότηρωτα
 πάθεα προσνεμεί τοκεῦ- 500
 σιν μεταῦθις ἐν χρόνῳ.
 ant. 1. οὔτι γὰρ βροτοσκόπους
 μαινάδας τῶνδ' ἐφέρ-
 ψει κότος τις ἐργμάτων·
 πάντ' ἐφήσω μόρον. 505
 πεύσεται δ' ἄλλος ἄλλοθεν, προφω-
 νῶν τὰ τῶν πέλας κακά,
 λήξιν ὑπόδοσίν τε μόχθων·

tige Mißhandlungen keinen Rächer mehr zu fürchten hätte. Furcht muß herrschen; ohne Furcht kann kein Recht bestehen. Keine Gewalt-herrschaft, aber auch keine Gesetz-losigkeit! Das Richtige liegt in der Mitte. Diese rechte Mitte hängt zusammen mit Gesundheit des Geistes, während Gottlosigkeit des Sinnes Übermut und damit Zucht-losigkeit oder Gewaltherrschaft er-zeugt (ὄβρις φρενίει τύραννον Soph. Oed. T. 873). Drum übe man Recht, ehre die Eltern und achte das Gast-recht. Wem diese Rechtlichkeit aus innerer Überzeugung hervor-geht, der wird nicht unbeglückt sein; jedenfalls wird er nie ganz zu Grunde gehen. Für den Frevler aber wird über kurz oder lang die Stunde der Demütigung kommen; dann wird niemand sein Flehen er-hören; die Gottheit wird sich viel-mehr seines Untergangs freuen und sein früherer Glanz wird für alle Zeit verschollen und vergessen sein.

493f. καταστροφῶν νέων θεσμίων, Umsturz der ausgeht von neuen Satzungen. Meineke vermutet με-ταστροφῶν, Wechsel zu neuen Satzungen, wodurch die alten abgeschafft werden. — δίκαια τε καὶ βλάβαι d. h. δίκαια, die nicht δίκαια, sondern βλάβαι (Schädigung, Missethat) ist.

497 f. Alle Welt wird dieses Er-ignis meiner Niederlage in leicht-er Weise an einander bringen d. h. die Menschen werden es nicht schwer nehmen und sich kein Ge-wissen daraus machen, auf einan-der loszugehen. Vgl. Platon Staat p. 391 E μὴ ἡμῖν πολλὴν εὐχέρειαν ἐντίκτωσι τοῖς νέοις πονηρίας.

499 ff. D. i. nach meiner Nieder-lage dürfen sich für die Zukunft Eltern gefast machen auf viele handgreifliche Mißhandlungen von Seite der Kinder. ἔτνμα d. i. Wun-den nicht im uneigentlichen, son-dern im eigentlichen Sinne. — παι-δότηρωτα πάθεα wie θηλυκτόνω Ἄρει Prom. 886, φόνον δημόλεστον Soph. Ant. 36.

502 ff. βροτοσκόπους; bisher ach-teten sie auf die Schuld der Men-schen. — μαινάδας, die Erinnyen. — ἐψισαι κότος τις τῶνδ' ἐργμάτων (nämlich παιδοκτόρων παθῶν).

505. Jede Todesart (jeden Mord) werde ich hingehen lassen.

506 ff. Der eine wird da, der an-dere dort unter lauten Klagen über die von anderen erlittenen Unbil-den Aufhören und Abnahme seiner Mühsale erkunden; aber nur mit unwirksamen Heilmitteln kann er, der arme, nichtig trösten. Zu τῶν πέλας κακά vgl. Krüger I § 47, 5, 1.

ἄκα δ' οὐ βέβαια τλά-
 μων μάταν παρηγορεῖ. 510
 str. 2. μηδέ τις κικλησκέτω
 ξυμφορᾷ τετυμμένος,
 τοῦτ' ἔπος θροοούμενος·
 ὦ δίκαια,
 ὦ θρόνοι τ' Ἐρινύων. 515
 ταῦτά τις τάχ' ἂν πατήρ
 ἢ τεκοῦσα νεοπαθῆς
 οἶκτον οἰκτίσαιτ', ἐπει-
 δὴ πίτνει δόμος δίκαια.
 ant. 2. ἔσθ' ὅπου τὸ δεινὸν εὔ,
 καὶ φρενῶν ἐπίσκοπον
 δεῖ μένειν καθήμενον.
 ξυμφέρει
 σωφρονεῖν ὑπὸ στένει. 525
 τίς δὲ μηδὲν ἐν δέει
 καρδίαν ἀνατρέφων
 ἢ πόλις βροτός θ' ὁμοί-
 ως ἐτ' ἂν σέβοι δίκαια;
 str. 3. μήτ' ἀνάρχετον βίον
 μήτε δεσποτούμενον 530
 αἰνέσης.

— τλάμων, der um Rat gefragte, der selbst von anderen zu leiden hat. Vgl. zu Ag. 71.

513. Zu Ag. 1333.

516 f. Es könnte ταῦτα γὰρ heis-sen. ταῦτα ist von (οἶκτον) οἰκτί-σαιτο abhängig. — νεοπαθῆς ist dreisilbig zu lesen: zu 453 und Ag. 1162.

519. πίτνει δόμος δίκαια: Cho. 643 δίκαια ἐρεΐδεται πύθμην und oben zu 163.

520. Gar manchmal ist die Furcht wohlgethan. Cho. 337 τί τῶνδ' εὔ;

521. φρενῶν ἐπίσκοπον, über den Sinn wachend (die Furcht muß als

Wächterin der Seele niedergesetzt bleiben).

523 f. conducit rebus angustis coactum sapere (Hermann). Ag. 190 καὶ παρ' ἀποντίας ἦλθε σωφρονεῖν.

525. Vgl. 702 τίς γὰρ δεδοικώς μηδὲν ἐγδικος βροτῶν;

527. ἢ πόλις βροτός τε (d. i. εἴτε πόλις εἴτε ἰδιώτης) für ἢ πόλις ἢ βροτός oder πόλις τε βροτός τε wie Hom. B 289 ὥστε γὰρ ἢ παῖδες νεαρὸι χῆραί τε γυναῖκες ἀλλήλοισιν ὀδύρονται.

529 f. Vgl. 699 ff. — ἀνάρχετος für ἀναρχτος wie ἀπεύχετος für ἀπει-χτος, πανάρχετος und ἀμάχετος bei Aeschylus, ἀγάμετος bei Sophokles.

παντὶ μέσῳ τὸ κράτος θεὸς ὤπασεν, ἄλλ' ἄλ-
λα δ' ἐφορεύει.
ξύμμετρον δ' ἔπος λέγω· 535
δυσεσβείας μὲν ὕβρις τέκος ὡς ἐτύμως·
ἐκ δ' ὕβριος
φρενῶν ὁ πᾶσιν φίλος
καὶ πολύνεκτος ὄλβος. 540

ant. 3. ἐς τὸ πᾶν δέ σοι λέγω·
βωμὸν αἰδεσθαι Δίκας·
μηδέ νιν
κέρδος ἰδὼν ἀθέῳ ποδὶ λαξ ἀτίσης· ποι- 545
νὰ γὰρ ἐπέσται.
κύριον μένει τέλος.
πρὸς τάδε τις τοκέων σέβας εὖ προτίων
καὶ ξενοτίμους 550
ἐπιστροφὰς δωμάτων
αἰδόμενος τις ἔστω.

532 f. μέσον, die Mitte zwischen zwei Extremen, das rechte Maß (μέτρον). Vgl. zu Ag. 413, Theogn. 335 μηδὲν ἄγαν σπεύδειν· πάντων μέσ' ἄριστα, Pind. Pyth. XI 53 τῶν γὰρ ἄμ πόλιν ἐφύλακον τὰ μέσσα μάσσονι σὸν ὄλβῳ τεθάλωτα μέμφομαι· αἴσαν τυραννίδων, Eur. Med. 125 τῶν γὰρ μετρίων πρῶτα μὲν εἰπεῖν τὸ νόμον νικᾷ χρησθαί τε μακρῶ ἴσστα βροτοῖσιν. — ἄλλ' ἄλλα δ' ἐφορεύει dient nur zur Hebung des Hauptgedankens wie 653 τὰ δ' ἄλλα πάντ' ἄνω τε καὶ κάτω σφρέφον τίθησιν κτλ. Der Mitte verleih Gott gewiß immer den Vorzug, während er sonst das eine auf diese, das andere auf jene Weise ansieht, d. h. steht das günstige Urteil der Gottheit über irgend etwas fest, so ist dieses die rechte Mitte. Vgl. auch zu Ag. 413 und über die Stellung von δέ ebd. 744.

535. In Übereinstimmung damit steht der Satz, den ich ausspreche.

536 ff. Der gleiche Gedanke wie Ag. 755 ff. — τέκος wie τέκνον Cho. 645, τεκνοῦσθαι, τίπτει Ag. 751, 756.

541. ἐς τὸ πᾶν: καθολικῶς Schol.

Über die Stellung von δέ zu Ag. 1084.

542. βωμὸν Δίκας: zu 163.

545. λαξ ἀτίσης d. i. λακτίσας ἀτιμάσης, vgl. Ag. 394 λακτίσαντι μέγαν Δίκας βωμόν.

547. Die Stunde der Entscheidung harrt.

548. πρὸς τάδε, proinde. Vgl. Pers. 173 πρὸς τάδ' ὡς οὕτως ἐχόντων. Häufiger steht in diesem Sinne πρὸς τὰντα. — Die drei Hauptgebote der griechischen Moral „ehre die Götter, verletze nicht das Gastrecht, ehre die Eltern“ werden auch Suppl. 709 ff. ans Herz gelegt, wo es zuletzt heißt: τὸ γὰρ τεκόντων σέβας, τρίτον τόδ' ἐν θεομίσις Δίκας γέγραπται μεγιστοτίμων. Vgl. oben zu 270 f.

550 f. ξενοτίμους proleptisch wie Soph. El. 242 γονέων ἐκτίμους ἰσχυροῦσα πτέρυγας ὄρνυτον γόνων: man achte den Aufenthalt Fremder im Hause, indem man sie ehrt.

552. Die Form αἰδόμενος auch Suppl. 367. — τις wiederholt wie Suppl. 58 εἰ δὲ κροεῖ τις . . δοξάσει τις ἀκούειν. — ἔστω: zu Cho. 136.

str. 4. ἐκὼν δ' ἀνάγκας ἔτερο δίκαιος ὦν
οὐκ ἄνολβος ἔσται,
πανώλεθρος δ' οὐποτ' ἂν γένοιτο. 555
τὸν ἀντίτολμον δὲ φαμι βαρῖβαν
ἄγοντα πολλὰ παντόφρητ' ἄνευ δίκας
βιαίως ξὺν χρόνῳ καθήσειν
λαίφρος, ὅταν λάβῃ πόνος
θρανομένης κεραιας. 560

ant. 4. καλεῖ δ' ἀκούοντας οὐδὲν ἐν μέσῳ
δυσπαλεῖ τε δίνα·
γελᾷ δὲ δαίμων ἐπ' ἀνδρὶ θερμοῦ,
τὸν οὐποτ' ἀνχοῦντ' ἰδὼν ἀμηχάνους

553. ἀνάγκας ἔτερο verstärkt ἐκὼν wie in den Wendungen κατ' αἴσαν οὐδ' ἔπερ αἴσαν, ἐόντα κοῦν ἄκοντα, βία τε κοῦν ἐκὼν, πρὸς χάριν τε κοῦν βία, γνῶτα κοῦν ἄγνωτα, πολλὰκις τε κοῦν ἄπαξ, πάλαι κοῦν νεωστί, βαιού κοῦν μισροῦ χρόνον u. a. Der Dichter schieft damit die Scheinheiligkeit aus. Hor. epist. I 16 oderunt peccare boni virtutis amore.

556. τὸν ἀντίτολμον, τὸν τὰ ἐναντία τοῖς εἰρημένοις τολμῶντα. Im Folgenden ist an die Stelle des eigentlichen Ausdrucks ohne weiteres das Gleichnis gesetzt und deshalb auch das gesetzlose Handeln des Frevlers mit dem vom Schiffer entlehnten Ausdruck ἄγοντα πολλὰ παντόφρητα wie nachher (567) der Grund des Untergangs mit ἔσμα δίκης bezeichnet: „von dem, der gegen diese Gebote (542 ff.) frevelt, behaupte ich, daß er ein Schiffer, der vieles mit sich führt, was er widerrechtlich von allen Seiten zusammengegrafft hat, mit der Zeit gezwungen die Segel streichen wird, wenn Sturmesnot erfafst die zerschellenden Segelstangen“ d. h. „der Frevler, der rücksichtslos seine Begierde befriedigt, wird schon noch einmal durch Not gedemütigt werden.“ — βαρῖβαν: Bekk. Anecd. p. 84, 10 Σοφοκλῆς ἐν Ποιμένι βαρῖβαν λέγει τὸν ναύτην. Βάρης

(Schiff) kommt öfters in den Persern und Schutzfl. vor. Nach Herod. II 96 ist das Wort ägyptisch, vgl. Eur. Iph. A. 249 βαρβάρους βάριδας.

557. παντόφρητα: Schol. πάντοθεν σνηγμένα. Diese Bedeutung erfordert jedenfalls der Sinn; wahrscheinlich ist deshalb, wie Meineke vermutet, παντόφρητα zu schreiben. Vgl. Eur. frg. 423 πᾶσθε πλοῦτον πάντοθεν θηρώμενοι σνηγμένα μη δίκαια καὶ δίκαι' ὁμοῦ. — καθήσειν, die Segel einziehen und ins Schiff legen, vgl. Hom. ε 72 ἰστία δέ σφιν τριχθὰ τε καὶ τετραχθὰ διέσχισε ἴς ἀνέμοιο. καὶ τὰ μὲν ἐς νῆας κάθισεν δεισαντες ὄλεθρον. Schol. ἀντὶ τοῦ ταπεινωθήσεται. — Durch θρανομένης wird πόνος näher bestimmt.

561. Der Gedanke „und in seiner Bedrängnis findet der Gottlose kein Erbarmen bei der Gottheit“ wird der vorhergehenden Allegorie entsprechend gegeben.

563. γελᾷ κτλ.: so wird die Vorstellung vom Neide der Gottheit, welche sich über den Untergang hohen Glückes freut, umgedeutet. — θερμοῦ (verwegen, frech) wie Sept. 590 ξυνεσβάς πλοῖον εὐσεβῆς ἀνῆρ ναύταια θερμοῖς.

564 f. ἀνχοῦντα, der sich dessen nie versah. Vgl. Eur. Herakl. 931 οὐ γὰρ ποτ' ἠῆχει χεῖρας ἔξεσθαι

δύαις λαπαδνόν οὐδ' ὑπερθέοντ' ἄκραν· 565
 δι' αἰώνος δὲ τὸν πρὶν ὄλβον
 ἔρματι προσβαλὼν δίκας
 ὤλετ' ἄκλειτος, ἄστος.

AΘ. Κήρουσε, κήρυξ, καὶ στρατὸν κατειργαδοῦ,
 εἰς οὐρανὸν δὲ διάτορος Τυρσηνικῆ 570
 σάλπιγξ βροτείου πνεύματος πληρομένη
 ὑπέροτονον γήρυμα φαινέτω στρατῷ.
 πληρομένον γὰρ τοῦδε βουλευτηρίου
 σιγᾶν ἀρήγει καὶ μαθεῖν θεσμούςς ἐμοὺς
 πόλιν τε πᾶσαν εἰς τὸν αἰανῆ χρόνον 575

σέθεν und Ag. 511. — λαπαδνός, ἀλαπαδνός. — οὐδ' . . ἄκραν: wie er sich nicht über der Höhe der Wogen halten kann, sondern versinkt. Vgl. Eur. frg. 232 οὐ γὰρ ὑπερθεῖν κύματος ἄκραν δυνάμεσθ'· ἐπι γὰρ θάλλει πενία, κικόν ἐχθιστον, φεύγει δ' ὄλβος, Theogn. 619 πόλλ' ἐν ἀμνηχανίῃσι κολίνδομαι ἀχνύμενος κῆρ' ἄκρον γὰρ πενήτης οὐχ ὑπερδραμομέν.

566. δι' αἰώνος wie Ag. 559.
 567. ἔρματι, Schol. τῷ βράζει, verborgene Klippen und Sandbänke. Ag. 994.

568. Vgl. das Homerische οἶχετ' αἶστος ἄπστος.

569—780 viertes Epeisodion: Vor dem neu eingesetzten Gerichtshof, dem Athena als ἡγεμῶν und εἰσαγωγεὺς vorsteht (583), bringen die Erinyen ihre Anklage vor, Apollon legt Zeugnis ab und tritt den Erinyen als Vertreter der Sache des Orestes, die zugleich seine eigene ist, entgegen. Darauf fallen die Areopagiten das Urteil. — Athena tritt rechts auf. Ein Herold und ein Trompetenbläser schreiten voraus, Bürger von Athen folgen ihr. — κήρουσε scil. σῖγα (Eur. Phoen. 1224 σῖγα κηρῶσαι στρατῷ). Der Schol. bemerkt: ὄρα πῶς τὰ νέων ἔθῃ αναχρονίζει. ἃ γὰρ νῦν γίνονται, ταῦτα τὴν Ἀθηναίων εἰσηγαγε λέγουσαν. ἐχρῶντο γὰρ τῆ σάλ-

πιγγι ἀνείργειν τὸ πλῆθος θελοντες. — στρατόν: natürlich ist das Volk nur gedacht.

570. εἰς οὐρανόν, vgl. Phot. p. 361, 12 οὐρανεῖται, πρὸς τὸν οὐρανὸν δεικνείσθω. Αἰσχύλος, Pers. 575 ἀμβόασον οὐρανὸν ἄχη. — διάτορος von dem durchdringenden Tone der schmetternden Trompete. Soph. Ai. 17 ὡς ἐνμαθές σον . . φώνημ' ἀκούσα καὶ ξυναρπάξω φρενὶ χαλκοστόμου κῶδωνος ὡς Τυρσηνικῆς. Die Tyrhener galten als Erfinder der Trompete. Vgl. auch Eur. Phoen. 1377 Τυρσηνικῆς σάλπιγγος und dazu Schol. ἐπὶ τῶν ἑπτὰ ἐπὶ Θήβας οὐπω ἐχρῶντο τῆ σάλπιγγι οἱ Ἕλληνηες, ἀλλ' οὐδ' ἐπὶ τοῦ Τρωϊκοῦ πολέμου. Ὀμηρος γοῦν αὐτὸς μὲν οἶδε τὴν σάλπιγγα (Σ 219), οὐ ποιεῖ δὲ χρωμένους σάλπιγγι τοὺς ἥρωας κτῆ.

573. πληρομένον . . βουλευτηρίου, während das Richterkollegium sich sammelt und vollzählig wird. Vgl. Aristoph. Ekkl. 83 πληρομένης . . τῆς ἐκκλησίας, Eur. Or. 884 ἐπεὶ δὲ πλήρης ἐγένετ' Ἀργείων ὄχλος.

575. αἰανῆ, διηρηκῆ Schol., verschieden von dem 419, 482 vorkommenden αἰανῆς. Vgl. αἰανῶς 675. Auch in einer Inschrift von Korkyra, welche Bruchstücke von Trimetern enthält (N. Rhein. Mus. Bd. 18, 1863 S. 554), findet sich εἰς τὸν αἰανῆ χρόνον.

καὶ τοῦσδ', ὅπως ἂν εἰς διαγνωσθῆ δίκη.
 XO. ἄναξ Ἀπολλων, ὦν ἔχεις αὐτὸς κράτει
 τί τοῦδε σοὶ μέτεστι πράγματος λέγε.
 AΠ. καὶ μαρτυρήσων ἦλθον — ἔστι γὰρ νόμος
 ἰκέτης ὅδ' ἀνὴρ καὶ δόμων ἐφέστιος 580
 ἐμῶν, φόνου δὲ τοῦδ' ἐγὼ καθάρσιος —
 καὶ ξυνδικήσων αὐτὸς· αἰτίαν δ' ἔχω
 τῆς τοῦδε μητρὸς τοῦ φόνου. σὺ δ' εἰσαγε
 ὅπως τ' ἐπίστα τήνδε κύρωσον δίκην.
 AΘ. ὑμῶν ὁ μῦθος, εἰσάγω δὲ τὴν δίκην. 585
 ὁ γὰρ διώκων πρότερος ἐξ ἀρχῆς λέγων
 γένοιτ' ἂν ὀρθῶς πράγματος διδάσκαλος.
 XO. 1. πολλαὶ μὲν ἐσμεν, λέξομεν δὲ συντόμως.
 ἔπος δ' ἀμείβον πρὸς ἔπος ἐν μέρει τιθεῖς.
 2. τὴν μητέρ' εἰπὲ πρῶτον εἰ κατέκτονας. 590
 OP. ἔκτεινα· τούτου δ' οὔτις ἄρρησις πέλει.
 XO. 3. ἐν μὲν τόδ' ἤδη τῶν τριῶν παλαισμάτων.

576. τοῦσδε, die Areopagiten. — διαγνωσθῆ wie 712. — Nach diesem Vers erwartet man einen Heroldsruf wie σῖγα πᾶς ἔστω λεῶς (Eur. Hek. 532), einen Trompetenstoß, dann von Seite der Athena die Verkündigung des θεσμός d. h. die Stiftung des Blutgerichts (vgl. Partie 684—713 mit dem einleitenden V. 681 interpoliert worden. Dem ursprünglichen θεσμός κόναντες sehr gut die V. 684 f. und 707—709 angehört haben.

577. Apollon erscheint (von der linken Seite) und wird von den Erinyen (dem Koryphaios) mit heftigen Worten empfangen. — ὦν ἔχεις αὐτὸς (für dich allein, ungestört von anderen) κράτει (mache dir nicht Fremdes an), eine Mahnung ähnlich wie τὰ σαντοῦ πράττε. Theokr. XV 90 πασάμενος ἐπίτασσε, Soph. Oed. K. 839 μὴ ἐπίτασσε' ἄ μὴ κρατεῖς.

579. καὶ μαρτυρήσων καὶ ξυνδικήσων (582).

580 f. δόμων ἐμῶν ἐφέστιος d. i. er hat sich in den Schutz meines Tempels begeben.

582. Schol. σύνδικοι λέγονται οἱ ἴσον μέτεστιν ἐν τῇ δίκῃ τῆς αἰτίας. Daher αὐτὸς. Eur. El. 1266 Λοξίας γὰρ αἰτίαν εἰς αὐτὸν οἶσει, μητέρος χρῆσας φόνου.

583 f. εἰσάγειν wird gesagt von dem Vorstand des Gerichtshofs, wenn er nach der ἀνάκρισις (zu 400) die Sache den Richtern vorlegt. Demosth. 21, 47 οἱ θεσμοθέται εἰσαγόντων (τὴν γραφήν) εἰς τὴν ἡλιαίαν. — ὅπως . . δίκην d. i. entscheide endgültig die Sache nach bestem Wissen. Vgl. 642.

585 f. ὑμῶν, zu den Erinyen. — ἐξ ἀρχῆς, vgl. Lys. 12, 3 πειράσομαι ὑμᾶς ἐξ ἀρχῆς ὡς ἂν δύνωμαι δι' ἐλαχίστων διδάξαι.

588. „Es sind unser zwar viele, aber jede wird sich kurz fassen.“ Daraus geht hervor, daß die einzelnen Mitglieder des Chors sprechen, und so ergeben sich hier wie Ag. 1347—70 zwölf Chorpersone.

589. D. i. ἀμείβον τιθεῖς ἐν μέρει ἔπος πρὸς ἔπος.

592. D. i. mit diesem Zugeständ-

- OP. οὐ κειμένω πω τόνδε κομπάζεις λόγον.
 XO. 4. εἰπεῖν γε μέντοι δεῖ σ' ὅπως κατέκτανες.
 OP. λέξω· ξιφονλικῶ χειρὶ πρὸς δέρον τειμών. 595
 XO. 5. πρὸς τοῦ δ' ἐπέισθης καὶ τίνος βουλευμάσιν;
 OP. τοῖς τοῦδε θεσφάτοισι· μαρτυρεῖ δέ μοι.
 XO. 6. ὁ μάντις ἐξηγείτό σοι μητροκτονεῖν;
 OP. καὶ δεῦρό γ' αἰεὶ τὴν τύχην οὐ μέφομαι.
 XO. 7. ἀλλ' εἰ σε μάρφει ψῆφος, ἄλλ' ἐρεῖς τάχα. 600
 OP. πέποιθ', ἀρωγὰς δ' ἐκ τάφου πέμψει πατήρ.
 XO. 8. νεκροῖσι νυν πέπισθι μητέρα κτανῶν.
 OP. δυοῖν γὰρ εἶχε προσβολὰς μiasμάτων.
 XO. 9. πῶς δὴ; δίδαξον τοὺς δικάζοντας τάδε.
 OP. ἀνδροκτονοῦσα πατέρ' ἐμὸν κατέκτανεν. 605
 XO. 10. τοιγὰρ σὺ μὲν ζῆς, ἢ δ' ἔλευθέρα φόνου.
 OP. τί δ' οὐκ ἐκείνην ζῶσαν ἤλαυνες φυγῆ;
 XO. 11. οὐκ ἦν ὕμαιμος φωτὸς ὃν κατέκτανεν.
 OP. ἐγὼ δὲ μητρὸς τῆς ἐμῆς ἐν αἵματι;
 XO. 12. πῶς γὰρ σ' ἔθρεψεν ἐντός, ὧ μαιφόντε, 610
 ζῶνῃς; ἀπένυξ μητρὸς αἷμα φίλτατον;

nis ist deine Sache schon fast verloren. Schol. ἡ μεταφορὰ δὲ ἐστὶν ἀπὸ τῶν παλαιόντων, οἱ ἐπὶ τοῖς τριῶν πτόμασιν ὀρίζονσι τὴν ἦταν. Vgl. zu Ag. 181, Hom. Ψ 733 καὶ νῦν κε τὸ τρίτον αὐτὶς ἀναίξαντε πάλαιον κτέ., Soph. fig. 678 τίν' οὐ παλαίονσ' ἐς τριῶν ἐκβάλλει θεῶν; Plat. Phaedr. p. 256 B τῶν τριῶν παλαισμάτων τῶν ὡς ἀληθῶς Ὀλυμπιακῶν ἐν γενικήσιν, Anthol. II 1, 11 ἀνοσῆς δ' ἐν μέσοισιν ἀνέκραγεν· οὐχὶ τριῶν ἐστίν· ἐν κείμαι, λοιπὸν τὰλλα με τίς βαλέτω.

593. οὐ κειμένω πω, οὐπω κειμένω. Vgl. Prom. 527.

595. Der Text kann kaum in Ordnung sein. Man erwartet ξιφονλικὸν χεῖρα πρὸς δέρον βαλῶν oder ξιφονλικῶ προσβολῆ (Hinschlagen) δέρον τειμών. Das letztere ist wahrscheinlicher.

599. δεῦρο αἰεὶ (huc usque) wie Eur. Phoen. 1209 δεῦρ' αἰεὶ γὰρ ἐν-τυχεῖς, Or. 1663 δεῦρ' αἰεὶ διήνυσσε, Med. 670 ἅπαις γὰρ δεῦρ' αἰεὶ τελεῖς βίον, Aristoph. Lys. 1135 δεῦρ' αἰεὶ περαινεται. — τὴν τύχην, daſs

es so gekommen ist. — οὐ μέφομαι: zu 1020.

602. πέπισθι: diese Form findet sich nur hier. Vgl. ἐπέπισθμεν, οἶδα — ἴσθι, δέδοικα — δέδιχθι.

603. προσβολὰς, Flecken von den μiasmata, die an sie hingekommen. Vgl. Ag. 401.

604. Schol. πανούργως φασὶ· μὴ ἡμᾶς δίδασκε, ἀλλὰ τοὺς δικαστὰς.
 605. In Agamemnon hat sie sowohl ihren Gatten als meinen Vater getötet (ἐμὲ κἀκείνον ἠδίκησεν).

606. Zum Lohn dafür hat sie, während du noch lebst, deine Schuld also noch nicht durch Tod gebüßt hast, durch ihr blutiges Ende ihre Schuld gesühnt. σὺ μὲν ζῆς ist dem Gedanken nach untergeordnet.

607. Wie ich, lebte auch sie einmal, war also auch ihre Schuld ungesühnt. Warum hast du es mit ihr nicht so gehalten wie mit mir? Dir verdankt man es nicht, daſs ihre Schuld gesühnt ist. Vgl. 219 ff.

608. Vgl. 212.

610 f. ἐντός ζῶνῃς: Cho. 990 τέκνων ἤνεγχ' ὑπὸ ζῶνῃν βάρους.

- OP. ἤδη σὺ μαρτύρησον. ἐξηγοῦ δέ μοι,
 "Απολλον, εἰ σφε σὺν δίκῃ κατέκτανον.
 δραῖσαι γὰρ ὥσπερ ἐστὶν οὐκ ἀρνούμεθα·
 ἀλλ' εἰ δικαίως εἶτε μὴ τῇ σῆ φρενὶ 615
 δοκῶ τὸδ' αἶμα, κρῖνον, ὡς τούτοις φράσω.
 AP. λέγω πρὸς ὑμᾶς, τόνδ' Ἀθηναίας μέγαν
 θεσμόν, δικαίως, μάντις ὢν δ' οὐ ψεύδομαι.
 οὐπάποτ' εἶπον μαρτικοῖσιν ἐν θρόνοις,
 οὐκ ἀνδρός, οὐ γυναικός, οὐ πόλεως πέρι, 620
 ὃ μὴ κελεύοι Ζεὺς Ὀλυμπίων πατήρ.
 τὸ μὲν δίκαιον τοῦθ' ὅσον σθένει μαθεῖν,
 βουλῆ πιφανύσκω δ' ὑμῖ' ἐπισπέσθαι πατρός·
 ὄρκος γὰρ οὔτι Ζηγὸς ἰσχύει πλέον.
 XO. Ζεὺς, ὡς λέγεις σὺ, τόνδε χρησμὸν ὥπασεν 625
 φράζειν Ὀρέστη τῷδε, τὸν πατρὸς φόνου
 πράξαντα μητρὸς μηδαμοῦ τιμὰς νέμειν;
 AP. οὐ γὰρ τι ταῦτόν ἄνδρα γενναῖον θανεῖν
 διοσδότοις σκήπτροισι τιμαλφόμενον,

612. ἐξηγοῦ κτέ. steht als Erläuterung zu μαρτύρησον. Man darf also nicht mit O. Müller (Eumen. S. 162 ff.) aus ἐξηγοῦ schließen, daſs der Dichter dem Apollon das Amt eines ἐξηγητῆς (τῶν πατρῶν, τῶν ἰερῶν καὶ οἰσίων) gegeben habe.

616. δοκῶ scil. δραῖσαι. Vgl. 471. δραῖσαι τὸδ' αἶμα wie Eur. Or. 406 ὃ συνδρῶν αἶμα καὶ μητρὸς φόνου, 284 εἰργασται δ' ἐμοὶ μητροφόν αἶμα, 1139 κακῆς γυναικός .. αἶμ' ἐπράξαμεν.

617 f. λέγω .. δικαίως: aufgefordert zu sagen, ob mit Recht oder Unrecht, erkläre ich: mit Recht. Vgl. Enn. Eum. frg. III Id ego accum fecisse expedibo atque eloquar. — τόνδε .. θεσμόν: der Rat ist die große Stiftung der Göttin. — Als Seher bin ich untrüglich. — AP. Cho. 557 μάντις ἀψευδῆς τὸ πρῖν. Diese Beteuerung vertritt gleichsam den Zeugeneid.

621. Also stammt auch der Bescheid, den ich dem Orestes gegeben habe, von Zeus.

622 f. τὸ δίκαιον τοῦτο, diese Erklärung, daſs es δικαίως geschehen,

diese Rechtfertigung. — Zu μαθεῖν gehört auch πιφανύσκω ὑμῖν. — Über die Stellung von δέ zu Ag. 744. — Die epische (Hom. A 781 κλεῖσθαι ὑμῖν' αἶμ' ἐπεισθαι) und lyrische Form ὑμῖν findet sich auch Soph. Ant. 846 in einer melischen Partie. Vgl. ἄρμῃ Sept. 141.

624. Nach dem Gesetz, auf welches ihr beeidigt seid, müſst ihr ihn als Mörder verurteilen; der Umstand aber, daſs er in meinem Auftrag d. h. im Auftrage des Zeus gehandelt hat, nimmt alle moralische Schuld von ihm.

625. ὡς λέγεις σὺ, wie du sagen willst d. i. wenn ich deine Worte recht verstehe.

627. Der Spruch konnte nur lauten τὸν πατρὸς φόνου πράξει. Mit πράξαντα .. νέμειν hebt sie das Widerrechtliche hervor. — μητρὸς τιμὰς νέμειν wie Soph. Trach. 56 εἰ πατρὸς νέμοι τιν' ὄραν.

628. ἄνδρα .. θανεῖν: das durch ταῦτόν (ἐστὶ) geforderte καὶ γυναικῶν ergänzt sich von selbst.

629. διοσδότοις σκήπτροισι nach Hom. B 100 ff.

καὶ ταῦτα πρὸς γυναικός, οὐ τι θουροίσι 630
τόξοις ἐκηβόλοισιν, ὥστ' Ἀμαζόνος,
ἀλλ' ὡς ἀκούσῃ, Παλλὰς οἷ τ' ἐφήμενοι
ψήφῳ διαίρειν τοῦδε πράγματος πέρι.

ἀπὸ στρατείας γὰρ νιν, ἠμποληκότα 635
τὰ πλείστ' ἄμεινον, εὐφροσιν δεδεγμένη

* * * * *
δροίτη περῶντι λουτρὰ κάπλ τέρματι
φᾶρος περὲσκήνωσεν, ἐν δ' ἀτέρμονι
κόπτει πεδήσασ' ἕνδρα δαιδάλω πέπλω.

ἀνδρὸς μὲν ὑμῖν οὗτος εἰρηται μόρος 640
τοῦ παντοσέμνου, τοῦ στρατηλάτου νεῶν·
τὴν δ' αὖ τοιαύτην εἶπον, ὡς δηχθῆι λέως,
ὅσπερ τέτακται τήνδε κρυῶσαι δίκην.

XO. πατρός προτιμᾷ Ζεὺς μόρον τῷ σῶ λόγῳ·
αὐτὸς δ' ἔδησε πατέρα πρεσβύτην Κρόνον. 645
πῶς ταῦτα τούτοις οὐκ ἐναντίως λέγεις;
ὑμᾶς δ' ἀκούειν ταῦτ' ἐγὼ μαρτύρομαι.

ΑΠ. ὦ παντομοιῆ κνώδαλα, στύγη θεῶν,
πέδας μὲν ἂν λύσειας, ἔστι τοῦδ' ἕκος

630 f. Cho. 344 f. Nicht auf ehrenvolle Weise wurde er durch ein Weib getötet, etwa in der Schlacht durch die Pfeile einer Amazone, sondern auf ganz niederträchtige Art, die du vernehmen sollst.

632 f. ἐφήμενοι διαίρειν: zu 491.
634 ff. Hesych. ἐμπολᾶ περιέγεται, πραγματεύεται. Soph. Ai. 978 ἀρ' ἠμπολήκας; (s. v. a. πέπραγας). Schol. πλείστα ἠτύχηκότα, rebus plerisque bene gestis (Stanley). Vgl. Anhang. — Zu εὐφροσιν vermilst man ein Substantiv wie λόγους (gemeint ist die Begrüßung Ag. 846 ff.), zu δροίτη περῶντι λουτρὰ fehlt das Verbum. Es könnte etwa geheilsen haben: λόγοις ὀρέξουσ' ὀλένην ἐχρίμπετο, so daß δροίτη von ἐχρίμπετο (sie stand an der Badewanne), περῶντι λουτρὰ von ὀρέξουσ' ὀλένην (scheinbar um ihm den Arm zu reichen, wenn er aus dem Bade stiege) abhängig wäre. — ἐπὶ τέρματι, am Ende.

637. περὲσκήνωσεν: zu Ag. 1144. — ἀτέρμονι wie Ag. 1381 ἀπειρον ἀμφίβληστορον.

641. δηχθῆι: Hom. E 493 ὡς φάτο Σαρπηδῶν, δάκε δὲ φρένας Ἐκτορι μῦθος, Soph. Phil. 1358 οὐ γὰρ με τᾶλγος τῶν παρελθόντων δάνκει u. ὅ.

645. Schol. οὐ τὸν Δία προέθετο κακῶς εἰπεῖν, ἀλλὰ τὸν Ἀπόλλωνα ὡς ψευδόμενον βοῦλεται ἐλέγξει.

646. „Euch rufe ich zu Zeugen an dies zu hören“ d. i. „habt acht auf diesen Widerspruch, damit ihr ihn bezeugen könnt.“ Damit will sie die besondere Aufmerksamkeit der Richter darauf lenken.

647. Vgl. Cho. 1026.

648. Zu Ag. 990 ff. Im Προμηθεὺς λυόμενος traten die Titanen als Chor auf: Zeus hat ihre Fesseln gelöst und sich mit Kronos ausgesöhnt. Kronos wohnt dann auf den Inseln der Seligen (Pind. Ol. II 78).

καὶ κάρτα πολλὴ μηχανὴ λυτήριος·
ἀνδρὸς δ' ἐπειδὴν αἷμ' ἀνασπάσῃ κόνις 650
ἕπαξ θανόντος, οὔτις ἔστ' ἀνάστασις.

τούτων ἐπώδᾳς οὐκ ἐποίησεν πατὴρ
οὐμός, τὰ δ' ἄλλα πάντ' ἔνω τε καὶ κάτω
στρέφωσαν τίθησιν οὐδὲν ἀσθμαίνων μένει.

XO. πῶς γὰρ τὸ φεύγειν τοῦδ' ὑπερδικεῖς ὄρα· 655
τὸ μητρὸς αἷμ' ὀμαιμον ἐκχέας πέδοι,
ἔπειτ' ἐν Ἄργει δώματ' οἰκήσει πατρός;
ποιοῖσι βρωμοῖς χρώμενος τοῖς δημίοις;
ποία δὲ χέρνιψ φρατέρων προσδέξεται;

ΑΠ. καὶ τοῦτο λέξω, καὶ μάθ' ὡς ὀρθῶς ἐρῶ. 660
οὐκ ἔστι μήτηρ ἢ κεκλημένον τέκνον
τοκεύς, τροφὸς δὲ κύματος νεοσπόρου.

649. μηχανὴ λυτήριος, vgl. Sept. 1032 θάρσει, παρῆσται μηχανὴ δραστήριος.

652 ff. Für vergossenes Blut giebt es keine Sühne, während in allem andern Vater Zeus die Sache nicht so genau nimmt und sich nicht sonderlich ereifert. Cetera vero omnia Iupiter constituit, sursum deorsum volvens, h. e. modo sic, modo aliter dirigens (Schütz). Vgl. auch zu 532 f. Wie dort ἄλλ' ἄλλα ἐφορσέει, steht hier ἄνω τε καὶ κάτω στρέφωσαν τίθησιν. — οὐδὲν .. μένει, keineswegs infolge von Zornmut schnaubend d. i. nicht über die Mafsen aufgebracht und unver-söhnlich.

655. Ganz einverstanden: denn sieh zu, wie du dann für diesen eintrittst, daß er freigesprochen werde; wenn es für vergossenes Blut keine Sühne giebt, so kann auch Orestes als Mörder nicht gesühnt sein und darf als unrein nicht in seine Heimat kommen. — Zu τὸ φεύγειν ὑπερδικεῖς τοῦδε vgl. Soph. Ai. 1346 οὐ ταῦτ', Ὀδυσσεῦ, τοῦτ' ὑπερμαχεῖς ἐμοί;

657. Der Mörder muß den Schauplatz seiner Missethat meiden. Vgl. Hom. II 573, Ψ 86, Ω 481.

658. Einem Mörder war der Besuch der Heiligthümer wie der öffentlichen Plätze und Versamm-

lungen untersagt. Dies wurde gleich durch die πρόρρησις bei der Bestattung des Ermordeten erklärt, vgl. Schömann Antiqu. iur. publ. Graec. p. 289.

659. ποία δὲ χέρνιψ: zu Ag. 1020. Die Geschlechtsgenossenschaften (φρητῆραι, φρατῆραι, φρατρίαί) hatten gemeinsame Kulte und feierten gemeinsame Opfer und Feste, unter denen das bedeutendste die Ἀπατούρια waren.

661 f. Die Mutter von dem was τέκνον heißt ist nicht τοκεύς. Mit κεκλημένον wird so die Bezeichnung τέκνον im Verhältnis zur Mutter als ungenau erklärt. — κύματος, κνήματος wie Cho. 128. — Den Gedanken hat auch Eur. Or. 552 zur Widerlegung der gleichen Anklage benützt: πατὴρ μὲν ἐφύτευσέν με, σὴ (Orestes spricht zu Tyndareos) δ' ἔτιντε παῖς, τὸ σπέρμ' ἄρορα παραλαβοῦσ' ἄλλον πάρα. ἄνευ δὲ πατρός τέκνον οὐκ εἴη ποτ' ἄν. ἔλογισάμην οὐκ τῷ γένους ἀρχηγέτη κάλλιον ἀμυνεῖν τῆς ὑποστάσης τροφάς. Euripides unterscheidet also zwischen φύτευειν und τίκτειν, welches letztere er von der Mutter gelten läßt, während Aeschylus das τίκτειν nur dem Vater zuerkennt. Vgl. auch Eur. frg. 1048 ἀλλ' ἴσθ', ἐμοὶ μὲν οὗτος οὐκ ἔσται νόμος, τὸ μὴ οὐ σέ, μήτηρ, προσ-

τίκει δ' ὁ θροῦσκων, ἢ δ' ἄπερ ξένω ξένη
ἔσωσεν ἔρνος, αἴσι μὴ βλάβη θεός.

τεκμήριον δὲ τοῦδέ σοι δεῖξω λόγου. 665
πατήρ μὲν ἂν γένοιτ' ἄνευ μητρός· πέλας
μάρτυς πάρεστι παῖς Ὀλυμπίου Διός,

* * * * *
οὐδ' ἐν σκοτίοισι νηδύος τεθραμμένη,
ἀλλ' οἷον ἔρνος οὔτις ἂν τέκοι θεός.

ἐγὼ δέ, Παλλάς, τάλλα θ' ὡς ἐπίσταμαι 670
τὸ σὸν πόλισμα καὶ στρατὸν τεύξω μέγαν,
καὶ τόνδ' ἐπεμψα σὼν δόμων ἐφέστιον,

ὅπως γένοιτο πιστὸς ἐς τὸ πᾶν χρόνου
καὶ τόνδ' ἐπικηῖσαιο σύμμαχον, θεά,
καὶ τοὺς ἔπειτα, καὶ τὰδ' αἰανῶς μένοι 675
στέργειν τὰ πιστὰ τῶνδε τοὺς ἐπισπόρους.

AΘ. ἤδη κελεύω τοῦσδ' ἀπὸ γνώμης φέρειν
ψῆφον δικαίαν, ὡς ἄλις λελεγμένον.

φιλή νέμειν αἰεὶ καὶ τοῦ δικαίου
καὶ τόκων τῶν σὼν χάριν. στέργω
δὲ τὸν φύσαντα τῶν πάντων βρο-
τῶν μάλισθ' ὀρέξω τοῦτο καὶ σὺ
μὴ φθόνει· κείνον γὰρ ἐξέβλαστον·
οὐδ' ἂν εἰς ἀνήρ γυναικὸς ἀσθή-
σειεν, ἀλλὰ τοῦ πατρὸς.

663 f. ὁ θροῦσκων, ὁ σπερματῶν
Schol. Hesych. θροῦσκων κνώδαλα:
ἐκδορῶν καὶ σπερματίζων, γεννῶν.
Αἰσχύλος Ἀμυμώνη. — αἴσι . . θεός,
eae saltem, quibus foetum non ex-
tinxerit deus (Musgrave). Über den
Plural αἴσι Krüger I § 58, 3, 5 und
über den Konjunktiv ohne ἂν zu 211.

666. Der bei μὲν vorschwebende
Gedanke ἄνευ δὲ πατρὸς τέκνον
οὐκ εἶη ποτ' ἂν ergänzt sich, wie
628 καὶ γυναικᾶ, von selbst.

667. Nach diesem Verse fehlt,
wie das folgende οὐδέ zeigt, ein
Vers etwa οὐκ ἐκλογενθεῖσ' ἀργαῖς
μόλις πόνοις oder πατρὸς λοχεν-
θεῖσ' ἐξ ἄρκου κρατὸς ποτε (in
diesem Falle würde οὐδ' für καὶ
οὐ stehen).

670. Zur Argumentation wird
noch (ἐξω τοῦ πράγματος) eine auf
das Gemüt wirkende Bemerkung
hinzugefügt. Doch s. Anhang.

675 f. αἰανῶς (575) μένοι wie
Suppl. 956 μένειν ἀραρότας, Ag.
845 ἐμπέδας μένοι. — τοὺς ἐπισπό-
ρους τῶνδε, τῶν ἔπειτα, also die
fernen Enkel.

677. ἀπὸ γνώμης (nach innerer
Überzeugung) wie τὰπὸ καρδίας
Eur. Iph. A. 475. Gegensatz ἀπὸ
γλώσσης Theogn. 63 ἀλλὰ δόκει μὲν
πᾶσιν ἀπὸ γλώσσης φίλος εἶναι.
Vgl. Aeschin. 1, 92 οὐ γὰρ ἐκ τοῦ
λόγου μόνον οὐδὲ ἐκ τῶν μαρτυ-
ριῶν, ἀλλ' ἐξ ὧν αὐτοὶ ἐξητάκασι
καὶ συνίσασι, τὴν ψῆφον φέρουσι
(die Areopagiten).

678. Nach diesem Verse treten die
Richter zur Urne (zu Ag. 806). Da
12 Distichen, 6 der Chorführerin,
6 des Apollon folgen (679—725), so
werden es 12 Areopagiten gewesen
sein entsprechend der Zahl von
12 Göttern, welche nach anderer
Sage über Ares oder über Orestes
(Eur. Or. 1650, Demosth. 23, 66)
auf dem Areshügel gerichtet haben
sollen, und bei jeder Rede des
Chors wird einer in den κάδος
θανάτου, bei jedem Distichon des
Apollon einer in den κάδος ἐλέου
seinen Stimmstein gelegt haben.

XO. ἡμῖν μὲν ἤδη πᾶν τετόξευται βέλος.
μένω δ' ἀκούσαι πῶς ἄγων κριθήσεται. 680

[AΘ. τί γάρ; πρὸς ὑμῶν πῶς τιθεῖσ' ἄμομφος ὦ;]

ΑΠ. ἠκούσαθ' ὧν ἠκούσατ', ἐν δὲ καρδίᾳ
ψῆφον φέροντες ὄρκου αἰδεῖσθε, ξένοι.

[AΘ. κλύοιτ' ἂν ἤδη θεσμόν, Ἀττικὸς λεῶς,
πρώτας δίκας κρινόντες αἵματος χυτοῦ. 685
ἔσται δὲ καὶ τὸ λοιπὸν Ἀργέως στρατῷ
ἀσυνδέκαστον τοῦτο βουλευτήριον.

πάγον δ' <ἔδειται> τόνδ', Ἀμαζόνων ἔδραν
σκηνᾶς θ', ὅτ' ἤλθον Θησέως κατὰ φθόνον

679. ἡμῖν μὲν (uns allerdings)
mit Bezug auf ὡς ἄλις λελεγμένον.

680. μένω (harre) ἀκούσαι wie
γενέσθαι μένω 735. Hom. Δ 247
ἢ μένετε Τρωᾶς σχεδὸν ἐλθέμεν,
wie μένετε öfter gebraucht ist.

681. πῶς τιθεῖσα ἄμομφος ὦ
πρὸς ὑμῶν: welcher Art soll mein
θεσμός sein, wenn ich mir nicht
euren Tadel zuziehen will? Vgl.
zu Cho. 14 u. 995. Der Gedanke,
welcher die 684 folgende Verkündi-
gung des θεσμός einleitet, steht
ganz unvermittelt und die Frage
der Göttin wird von niemanden
beantwortet. Weiteres zu 684.

682 f. ἠκούσαθ' ὧν ἠκούσατε: zu
Cho. 776. — ἐν καρδίᾳ gehört zu
αἰδεῖσθε.

684. Athena erklärt 574 ihren
θεσμός sofort verkünden zu wollen
und nach 617 f. ist die Stiftung
des areopagitischen Rats bereits
vollzogen. Der θεσμός mußt also
nach 576 gegeben worden sein, wie
naturgemäß die Einsetzung des
Rates der Verhandlung vor dem-
selben vorausgeht. Wollte man
684—713 nach 576 einfügen, so
würde erstens V. 681, der dort so
wenig wie hier brauchbar ist, sei-
nen Zusammenhang mit 684 ff. ver-
lieren; ferner würde, wenn die
Verse 711—713 vorhergingen, die
Anforderung des Apollon 583 εἰσαγε
δίκαν ὑβριστικῶν, der Befehl der
Athena in 711 f. verfrüht sein.
Dazu kommt, daß πάγον . . τόνδε
688 und νεόπολι τῆρδε 690 f. den

Areopag als Schauplatz der Hand-
lung voraussetzt in Widerspruch
mit 80, 242, 443 u. a. St. Ausser-
dem bemerkt Dindorf, der 686—702
als unecht erklärt und 707—709
vor 703 einfügt, daß wahrschein-
lich Aeschylus für die Ableitung des
Namens Ἀρεῖος πάγος lieber einer
bedeutenderen Überlieferung, wie
sich solche bei anderen Schrift-
stellern (Pausanias I 28, 5, Aristi-
des or. XIII vol. I p. 170 D.) finden,
gefolgt sein würde als der Erzäh-
lung von den Amazonen. Ferner
rügt Dindorf in 699—702, beson-
ders in 701 die ungeschickte Wie-
dergabe von 520—531. In der That
ist in jenen Trimetern eine Ver-
größerung der weihvoller Kunst
entsprechenden Worte des Chorge-
sangs nicht zu verkennen. Vgl.
auch zu 711 und Einl. S. 22.

687. ἀσυνδέκαστον (unbestechlich)
wie κερδῶν ἔδιπτον 707. Vgl.
συνδεκάσειν τὴν ἐκκλησίαν Aeschin.
1, 86.

688 f. Die handschriftliche Über-
lieferung ist πάγον δ' Ἀρεῖον. Da
aber dem Hügel erst 693 der Name
gegeben wird und diesem Satze
das Verbum fehlt, so ist Ἀρεῖον als
Glossem auszuscheiden und ein
Verbum wie ἔδειται oder, wenn δ'
wegbleibt, ein Participium wie καθί-
ζον (βουλευτήριον πάγον καθίζον
τόνδε) einzusetzen. — Die Worte
Ἀμαζόνων ἔδραν σκηνᾶς τε scheinen
das nach Plut. Thes. c. 27 dort
anzunehmende Ἀμαζόνιον zu um-

στρατηλατοῦσαι, καὶ πόλει νεόπολιν 690
 τήνδ' ὑψίπυργον ἀντεπύργωσαν τότε·
 Ἄρει δ' ἔθνον, ἔνθεν ἔστ' ἐπιώνυμος
 πέτρα πάγος τ' Ἄρειος· ἐν δὲ τῷ σέβας
 ἀστῶν φόβος τε συγγενῆς τὸ μὴ ἀδικεῖν
 σχήσει τό τ' ἡμαρ καὶ κατ' εὐφρόνην ὁμῶς, 695
 αὐτῶν πολιτῶν μὴ πικαινούτων νόμου·
 κακαῖς ἐπιρροαῖσι βορβόρω θ' ὕδωρ
 λαμπρὸν μαιῶν οὐποθ' εὐρήσεις ποτόν.
 τὸ μὴτ' ἄναρχον μῆτε δεσποτούμενον
 ἀστοῖς περιστέλλουσι βουλευῶ σέβειν, 700
 καὶ μὴ τὸ δεινὸν πᾶν πόλεως ἔξω βαλεῖν·
 τίς γὰρ δεδοικῶς μηδὲν ἔνδικος βροτῶν;
 τοιόνδε τοι ταρβοῦντες ἐνδίκως σέβας

schreiben. Vgl. Diod. IV 28 κατ-
 στρατοπέδουσαν (αἱ Ἀμαζόνες)
 ὄπον νῶν ἔστι τὸ καλούμενον ἀπ'
 ἐκείνων Ἀμαζόνειον. — σιγήρας ὅτε:
 zu 22. — Θησεῖος κατὰ φθόνον, in
 Mifsgunst gegen Theseus, etwa
 weil er die Amazone Antiope als
 Kriegsgefangene davon geführt
 hatte. Vgl. Plut. Thes. c. 26 f.

690 f. πόλει (der Akropolis) νεό-
 πολιν . . ἀντεπύργωσαν: von dieser
 Trutzburg auf dem Areopag weiß
 Kleidemos bei Plut. Thes. c. 27 in
 seiner ausführlichen Beschreibung
 des Kampfes der Amazonen inner-
 halb der Stadt Athen nichts. Da-
 gegen erzählt Herod. VIII 52, daß
 die Perser von dem Areopag aus die
 Akropolis angriffen. Dies scheint
 später auf die Amazonen über-
 tragen worden zu sein. Die Akro-
 polis ist in ihrem höchsten Punkte
 471', der Areopag 355', die beide
 verbindende Einsattelung 327'
 hoch. — τότε: wie an die Stelle
 des relativen Pronomens ein de-
 monstratives (Krüger I § 60, 6, 2),
 so tritt hier τότε für ὅτε ein.

692. Ἄρει δ' ἔθνον, ἔνθεν κτ.,
 nach Etym. M. p. 139, 8 und Eustath.
 zu Dionys. P. 653, weil die Ama-
 zonen Töchter des Ares waren.

693 f. πέτρα: der Areopag ist
 ein Felsenhügel, welcher in seinem

östlichen Teile nach allen Seiten
 schroff abfällt. — ἐν δὲ . . συγγενῆς:
 die auf ihm ruhende Ehrfurcht der
 Bürger und die ihr verschwisterte
 Furcht: ἵνα γὰρ δέος, ἔνθα καὶ
 αἰδώς, heißt es in einem von Plat.
 Euthyphr. 12 A aus den Κύπρια
 (des Stasinus) angeführten Verse.
 Vgl. Hom. O 657 ἴσχε γὰρ αἰδώς
 καὶ δέος. — τὸ μὴ ἀδικεῖν: zu Ag.
 1589.

697 f. Die Worte βορβόρω ὕδωρ
 μαιῶν οὐποθ' εὐρήσεις λαμπρὸν
 ποτόν sind nach Zenob. II 76 u. a.
 sprichwörtlich geworden ἐπὶ τῶν
 τὰ κάλλιστα μὲνόντων τοῖς αἰσχί-
 στοῖς. Das Gleichnis spricht gegen
 die Änderung der alten Gesetze
 ein hartes Urteil aus, welches, wenn
 ursprünglich, das Gesetz des Eph-
 ialtes vom Jahr 460 treffen würde,
 durch das die Wirksamkeit des
 Areopag geschmälert wurde (Ari-
 stot. Pol. II 9, 3, Plut. Per. c. 9,
 Kim. c. 15).

699. τὸ . . δεσπ. ist Objekt so-
 wohl zu περιστέλλουσι (sorglich
 hegen) wie zu σέβειν.

700. βουλευῶ, συμβουλευῶ.

701. Soph. Ai. 1073 οὐ γὰρ ποι-
 οῦτ' ἂν ἐν πόλει νόμοι καλῶς φέ-
 ρονται ἂν, ἔνθα μὴ καθεστήκη δέος
 κτ., Thuk. II 37 τὰ δημόσια διὰ
 δέος μάλιστα οὐ παρανομούμεν.

ἔρμα τε χώρας καὶ πόλεως σωτήριον
 ἔχοιτ' ἂν οἶον οὔτις ἀνθρώπων ἔχει 705
 οὔτ' ἐν Σκύθαισι οὔτε Πέλοπος ἐν τόποις.
 κερδῶν ἄδικτον τοῦτο βουλευτήριον,
 αἰδοῖον, ὀξύνθυμον, εὐδόντων ὑπερ
 ἐργηγορὸς φρούρημα γῆς καθίσταται.

ταύτην μὲν ἐξέτειν' ἐμοῖς παραίνεσιν 710
 ἀστοῖσιν εἰς τὸ λοιπὸν ὀρθοῦσθαι δὲ χρῆ
 καὶ ψῆφον αἶρειν καὶ διαγνῶναι δίκην
 αἰδουμένους τὸν θεόν. εἴρηται λόγος.]

XO. καὶ μὴν βαρεῖαν τήνδ' ὀμίλιαν χθονὸς
 ξύμβουλός εἰμι μηδαμῶς ἀτιμάσαι. 715

ΑΠ. κάγωγε χρησμούς τοὺς ἐμούς τε καὶ Διὸς
 ταρβεῖν κελεύω μὴδ' ἀκαρπῶτους κτίσαι.

XO. ἀλλ' αἱματηρὰ πράγματ' οὐ λαχὼν σέβεις,
 μαντεῖα δ' οὐκ ἐθ' ἄγνὰ μαντεύσῃ νέμων.

ΑΠ. ἦ καὶ πατήρ τι σφέλλεται βουλευμάτων 720
 πρωτοκτόνοισι προστροπαῖς Ἰξίονος;

XO. τοιαῦτ' ἔδρασας καὶ Φέρητος ἐν δόμοις· 726
 Μοίρας ἔπεισας ἀφθίτους θεῖναι βροτούς.

704. ἔρμα τε χώρας für ἔρμα
 χώρας τε.

706. Vgl. Soph. Oed. K. 694 οἶον
 ἐγὼ γὰς Ἀσίας οὐκ ἔπακούω οὐδ'
 ἐν τῇ μεγάλῃ Δωρίδι νάσω Πέλοπος
 πάποτε βλαστόν.

708. εὐδόντων ὑπερ ἐργηγορὸς
 scheint auf eine polizeiliche Be-
 fugnis des Areopags hinzuweisen,
 kraft welcher er für nächtliche
 Sicherheit zu sorgen hatte. (Un-
 richtig ist die Erklärung des Schol.
 ὑπερ τῶν ἀποθανόντων τιμωρόν.)

711. ὀρθοῦσθαι hier in der auf-
 fallenden Bedeutung „sich
 erheben“. Der Befehl abzustimmen
 ist bereits 677 f. gegeben. Wenn
 dort nicht sofort die Abstimmung
 beginnen, vielmehr vor derselben
 wieder von den Parteien gesprochen
 würde, so stünde das in Wider-
 spruch mit dem weiteren Reden
 entgegnetretenden Entscheide der
 den Vorsitz führenden Göttin (ἄλις
 λελεγμέναν).

713. εἴρηται λόγος: zu Ag. 587.

714. ὀμίλιαν χθονὸς wie 409.

716 f. ἐμούς τε καὶ Διὸς nach
 619 ff. — κτίσαι: zu 17.

718. οὐ λαχὼν (unberufen): Prom.
 244 ὅπως τάχιστα τὸν πατῶν ἐς
 θρόνον καθέξειτ' (Zeus), εὐθὺς δαι-
 μοσιν νέμει γέρα ἄλλοισιν ἄλλα,
 Hes. Theog. 425 ὡς τὸ πρῶτον ἀπ'
 ἀρχῆς ἐπλετο δασμός. Das sind die
 παλαιαὶ διανομαί 730.

719. νέμων, inne habend, wie 1018.

721. πρωτοκτόνοισι (von der Per-
 son übertragen) προστροπαῖς Ἰ.
 deutet die Sache nur kurz an, weil
 sie nach 444 bekannt ist; genauer
 müßte es heißen: „dadurch daß
 er das Flehen des ersten Mörders
 erhörte“.

726 f. τοιαῦτα, nämlich was nicht
 seines Amtes ist (οὐ λαχὼν 718). —
 Μοίρας ἔπεισας: das gewöhnliche
 Asyndeton bei der Erläuterung. —
 βροτούς, den Admetos, Sohn des
 Pheres, König von Pherä in Thes-
 salien. Eur. Alk. 10 ὁσόν γὰρ
 ἀνδρὸς ὄσιος ἂν ἐτύγγανον, παιδὸς

- ΑΠ. οὐκ οὐν δίκαιον τὸν σέβοντ' εὐεργετεῖν,
ἄλλως τε πάντως χῶτε δεόμενος τύχοι;
- ΧΟ. σὺ τοι παλαιὰς διανομὰς καταφθίσας 730
οἴνω παρηπάτησας ἀρχαίας θεάς.
- ΑΠ. σὺ τοι τάχ' οὐκ ἔχουσα τῆς δίκης τέλος 733
ἐμῆ τὸν ἰὸν οὐδὲν ἐχθροῖσιν βαρύν.
- ΧΟ. λέγεις· ἐγὼ δὲ μὴ τυχοῦσα τῆς δίκης 722
βαρεῖα χῶρα τῆδ' ὀμιλήσω πάλιν.
- ΑΠ. ἀλλ' ἐν τε τοῖς νέοισι καὶ παλαιτέροισι 725
θεοῖς ἄτιμος εἰ σὺ· νικήσω δ' ἐγὼ.
- ΧΟ. ἐπεὶ καθιππάζῃ με πρεσβῦτιν νέος, 734
δίκης γενέσθαι τῆσδ' ἐπίκοος μένω, 735
ὡς ἀμφίβουλος οὐσα θυμοῦσθαι πόλει.
- ΑΘ. ἐμὸν τόδ' ἔργον, λοισθίαν κρῖναι δίκην.
ψῆφον δ' Ὀρέστη τῆνδ' ἐγὼ προσθήσομαι·

Φέροτος, ὃν θανεῖν ἐρυσάμην, Μοίρας δολώσας ἤνεσαν δέ μοι θεαὶ Ἀδμήτων ἄδην τὸν παρὰντίκ' ἐκφυγεῖν, ἄλλον διαλλάξαντα τοῖς κάτω νεκρόν. Vgl. Hom. B 766. Die Sage war im Hesiodischen Κατάλογος ausführlich erzählt (Schol. zu Eur. Alk. 1).

728 f. τὸν σέβοντα: Admetos war ehrerbietig gegen Apollon, als dieser ihm dienen mußte. Zeus hatte nämlich den Asklepios, den Sohn des Apollon, mit dem Blitze getötet (Ag. 1007). Im Zorn darüber erschlug Apollon die Kyklopen, die Verfertiger der Blitze, und mußte zur Strafe bei einem sterblichen Manne um Lohn dienen. Eur. Alk. 3 ff. — τύχοι: der Optativ, weil der Satz eine allgemeine Vorstellung ausdrückt nach einem Infinitiv. Vgl. Krüger I § 54, 14, 4.

730 f. διανομὰς: zu 718. — οἴνω: vgl. Eur. Alk. 32 οὐκ ἤρκεσέ σοι μορον Ἀδμήτων διακολύσαι, Μοίρας δολίῳ σφῆλαντι τέχνῃ; sowie die zu 726 a. St. und das Schol. dazu: οἴνω γὰρ ταύτας, φασί, τῶν λογισμῶν ἀπαγαγὼν ἐξηγήσατο Ἀδμήτων, οὕτω μέντοι ὥστε ἀντιδρῶναι ἐαυτοῦ ἕτερον τῷ Αἰδῷ.

733. ἐμῆ (fut.) τὸν ἰὸν: 481.

722. λέγεις: bei dir ist es bloße Rede; ich aber werde thatsächlich u. s. w.

724 f. ἐν, „unter“, nicht „in den Augen“, weil ἄτιμος „rechtlos“ (ohne Anrecht auf einen Platz irgendwo) bedeutet.

734 f. ἐπεὶ κτ.: „Da du . . ., so will ich zunächst sehen, ob auch diese so denken.“ — καθιππάζῃ wie 150. — γενέσθαι μένω: zu 680.

736. ἀμφίβουλος θυμοῦσθαι (unentschlossen zu zürnen) wie βεβουλευμένη θυμοῦσθαι. Vgl. Hom. © 167 διάνδιχα μερμήριξεν, ἴππους τε στρέφαι καὶ ἐναντίβιον μαχέσασθαι.

737. λοισθίαν δίκην κρῖναι, über den Ausgang des Gerichtes entscheiden; wenn durch die Stimmen der Richter die Entscheidung nicht gegeben wird, in letzter Instanz entschieden.

738. προσθήσομαι („hinzufragen“), nämlich wenn die Stimmen der Richter gezählt sein werden, so daß, wenn die Stimmenzahl gleich ist, die Freisprechenden die Majorität erhalten (Schol. ἐγὼ προσθήσω τὴν ἐσχάτην ψῆφον, ἢ, ὅταν ἴσα γένηνται, νικᾷ ὁ κατηγορούμενος). Einstweilen behält sie

μήτηρ γὰρ οὕτις ἐστὶν ἢ μ' ἐγείνατο,

den Stein in der Hand, ihn emporhaltend. Da die Zahl der Areopagiten unter Umständen eine gerade sein konnte, so galt der Brauch, daß bei gleicher Stimmenzahl der Angeklagte als freigesprochen erachtet werde (νικᾷν, ἰσῆφους ὅστις ἂν ψήφους λάβῃ Eur. Iph. T. 1472, vgl. ebd. 965 f., El. 1265). Diese Milde wird hier auf die Gnade der Athena zurückgeführt, die durch ihren Stimmstein den lossprechenden Stimmen das Übergewicht verschafft. Schol. zu Eur. Or. 1646 ἴσων δὲ γενομένων τῶν ψήφων ἢ Ἀθηνᾶ οἰκτείρασα αὐτὸν παρ' ἐαυτῆς ἔδραξε μίαν ψήφον, ἣτις ἐποίησεν αὐτὸν νικῆσαι, Aristid. or. II p. 20 Dind. τὴν δὲ φιλοφροσίναν αἱ περὶ Ὀρέστην λόγοι μαρτυροῦνται. ὃν φερόντα μὲν ἐξ Ἀργεῶν Ἀθήναζε, φερόντα δ' Ἀθήνησι δίκην ὑπ' Εὐμενίδων, ἴσων τῶν ψήφων γενομένων, προσθεμένη τὴν παρ' αὐτῆς σῶζει, Schol. zu Aristid. Panath. p. 108, 7 Dind. τὴν τοῦ Ὀρέστην καὶ Ἐρινύων δίκην δώδεκάφασι θεοῖς διακάσει, οὐ παρούσης τῆς Ἀθηνᾶς, ὃν τοὺς μὲν ἐξ ψήφους θεῖναι δικαιοσύνης ταῖς Ἐρινύσι, τοὺς δ' ἄλλους ἐξ τῷ Ὀρέστη· ἐλθούσης γοῦν τῆς Ἀθηνᾶς καὶ συμπηρισσάμενης τοῖς ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ τῶν ψήφων γενομένων πλειόνων κτ. Julian p. 114 D, Cic. pro Mil. c. III § 8. Die von Hermann vertretene Ansicht, welche er auf das Schol. zu Aristid. Panath. p. 108, 10 φασὶ δὲ ὅτι τῶν ἐξ θεῶν προστιθέντων ταῖς Ἐρινύσι καὶ τῶν πέντε τῷ Ὀρέστη, μετέωρον ἔχουσαν τὴν ψῆφον Ἀθηνᾶν ὅσταντον προστιθείσαν νικήσαι αὐτὸν πεποίηκεν, auf Lukian Al. c. 21 und Harmon. c. 3 stützt, daß erst durch die Stimme der Athena die Zahl gleich geworden sei, würde die Göttin zur Richterin machen in Widerspruch mit 474 f. „Hätte Aeschylos den Orestes von der Mehrzahl der Richter verdammen, von der Minderzahl lossprechen lassen, so läge darin der Gedanke, daß nach menschlichem Ermessen die Motive

zur Verurteilung des Orestes stärker als die zur Lossprechung waren. Dagegen wenn die Stimmen der menschlichen Richter gleich geteilt waren und Athene nun durch ihren lossprechenden Stein dem einen Teile das Übergewicht gab, so liegt darin der Gedanke, daß für die Menschen die Motive der Verurteilung und der Lossprechung sich mit gleicher Stärke entgegenstanden, Orestes' That ebenso sehr gerecht als strafbar, der Ausspruch Apollons und die Anklage der Erinyen gleich beachtenswert erschienen, und eine bestimmte Entscheidung durch Menschen nicht zu gewinnen war, wie es auch Athene ausgesprochen hat V. 473 f. Nun tritt die Göttin durch ihre Entscheidung nicht in Widerspruch mit dem Gerechtigkeitsgeföhle der Mehrheit, sondern sie erklärt nur, welches von den beiden nach menschlichem Ermessen gleich berechtigten Urteilen vor der göttlichen Güte und Weisheit gültig sei“ (Schömann). Nach Poll. VIII 90, wo die amtlichen Funktionen des ἄρχων βασιλέως aufgezählt werden, τὰς τοῦ φόνον δίκας εἰς Ἀρειον πάγον εἰσάγει καὶ τὸν στέφανον ἀποθήμενος ἐν ἀποτοῖς δικάζει, hatte bei Blutgerichten der Archon-König nicht nur die Vorstandschaft, sondern gab auch als Urteilsfinder seine Stimme ab, nachdem er den Kranz abgenommen, d. h. die Vorstandschaft niedergelegt hatte (vgl. Kirchhoff Monatsb. der K. Pr. Akad. der W. zu Berlin 1874 S. 105 ff.). Athene versieht hier zwar die Stelle des ἄρχων βασιλέως, aber sie kann nicht wie ein menschlicher Richter stimmen, sie hebt ihren Stimmstein auf für den von ihr vorhergesehenen Fall, daß die Stimmen der Richter gleich werden. Jene Erklärung wurde, wie sich aus dem a. Schol. zu Aristid. zu ergeben scheint, erfunden, als man die Überlieferung von der rettenden ψήφῳ Ἀθηνᾶς mit der Sage von dem Urteils-

τὸ δ' ἔρσεν αἰνῶ πάντα, πλὴν γάμου τυχεῖν, 740
ἔπαντι θυμῷ, κάρτα δ' εἰμι τοῦ πατρός.
οὔτω γυναικὸς οὐ προτιμήσω μῦθον
ἄνδρα κτανούσης δωμάτων ἐπίσκοπον.
νικᾷ δ' Ὀρέστης, κἄν ἰσόψηφος κριθῆ.
ἐβάλλεθ' ὡς τάχιστα τευχέων πάλους 745
ἴσοις δικαστῶν τοῦτ' ἐπέσταλται τέλος.

- OP. ὦ Φοῖβ' Ἀπολλον, πῶς ἄγὼν κριθήσεται;
XO. ὦ Νῦξ μέλαινα μήτηρ, ἄρ' ὄρῳ τάδε;
OP. νῦν ἀγχόνης μοι τέρματ', ἢ φάος βλέπειν.
XO. ἡμῖν γὰρ ἔρρειν, ἢ πρόσω τιμὰς νέμειν. 750
- ΑΠ. πεμπάζει' ὀρθῶς ἐκβολὰς ψήφων, ξένοι,
τὸ μὴ ἀδικεῖν σέβοντες ἐν διαιρέσει.
γνώμης δ' ἀπούσης πῆμα γίννεται μέγα,

spruche der 12 Götter, zu denen Athena selbst gehörte, vereinbarte, widerlegt wird sie schon durch καὶ ἰν κἄν ἰσόψηφος κριθῆ 744 und durch 798 ff.

740. Der Inf. τυχεῖν steht dem Akk. πάντα parallel, also als Akk. des Bezugs.

741. κάρτα . . πατρός: was man als Lob ausspricht, τοῦ πατρός εἶναι, gilt von mir recht eigentlich. Eur. El. 933 κἀκείνους στυγῶ τοὺς παῖδας, ὅστις τοῦ μὲν ἄρσενος πατρός οὐκ ἀνόμασται, τῆς δὲ μητρός ἐν πόλει, Soph. El. 365 νῦν δ' ἔξῃον πατρός πάντων ἀρίστον παῖδα κελῆσθαι, καλοῦ τῆς μητρός, frg. 148 οὔτοι χρῆ . . μητρός (so Nauck für γαστρός) καλεῖσθαι παῖδα, τοῦ πατρός παρόν.

742. οὔτω, dem entsprechend.

744. νικᾷ: das Präsens bringt den Satz in Beziehung zu 738, als wenn es hiesse: ψήφον . . προσθήσομαι, ὥστε νικᾷν Ὀρέστην κτλ.

745 f. τευχέων: zu 678. — ἐπέσταλται τέλος wie Ag. 899. — Zwei Richter treten zu den Urnen, um die Stimmen auszuschütten und der Reihe nach so hinzulegen, daß die Zahl sofort ersichtlich ist.

749. ἀγχόνης ist gen. defin. zu τέρματα, Schol. θανάτου τέλος. Zu

ἀγχόνης vgl. Soph. Oed. T. 1374 οἶν ἐμοὶ θυοῖν ἔργ' ἐστὶ κρείσσον' ἀγχόνης εἰργασμένα, Eur. Bakch. 246 ταῦτ' οὐχὶ δεινῆς ἀγχόνης ἐστ' ἄξια; Alk. 228 ἄρ' ἄξια καὶ σπαγᾶς τάδε καὶ πλέον ἢ βρόχῳ δέρον ἀγχονίῳ πελάσσαι; Herakl. 246 καὶ τὰδ' ἀγχόνης πείλας, Aristoph. Ach. 125 ταῦτα δῆτ' οὐκ ἀγχόνῃ;

750. γὰρ: allerdings; denn für uns entsprechend Dahinsein (Entehrung) u. s. w. — νέμειν scil. βροτούς, wenn es nicht, wie Paley vermutet, ursprünglich ἔχειν geheissen hat.

752. ἐν διαιρέσει: die Sonderung ist hier das Auseinanderhalten der Stimmsteine der beiden Gefäße. Anders der Schol. διακρίσει τῶν λευκῶν καὶ μελαινῶν. Diese Art der Abstimmung wurde so gehandhabt, daß jeder Richter einen schwarzen und einen weißen Stein erhielt und in die gültige Urne (κύριος καθίστος), je nachdem er freisprechen oder verurteilen wollte, den weißen oder schwarzen Stein, in die ungültige Urne (ἄκυρος κ.) den anderen warf. Aber vgl. zu Ag. 806 und 807 f.

753 f. „Das Fehlen einer Stimme wird (unter Umständen) zu großem Leid und das Vorhandensein einer

- παροῦσά τ' οἶκον ψῆφος ὄρθωσεν μία.
ΑΘ. ἀνὴρ ἴδ' ἐκπέφευγεν αἵματος δίκην' 755
ἴσον γὰρ ἐστὶ τὰρίθμημα τῶν πάλων.
OP. ὦ Παλλάς, ὦ σώσασα τοὺς ἐμὸν δόμους,
γαίας πατρώας ἐστερημένον σὺ τοι
κατόκιστάς με· καὶ τις Ἑλλήνων ἔρει·
“Ἀργεῖος ἀνὴρ αὐθις ἐν τε χρήμασιν 760
οἰκῆ πατρώοις, Παλλάδος καὶ Λοξίου
ἕκατι καὶ τοῦ πάντα κραινοντος τρίτου
σωτήρος, ὃς πατρώου αἰδεσθῆεις μῦθον
σώζει με μητρὸς τάσδε συνδίκους παρεῖς.”
ἐγὼ δὲ χώρα τῆδε καὶ τῷ σῶ στρατῷ 765
τὸ λοιπὸν εἰς ἔπαντα πλειστήρη χρόνον
ὀρκωμοτήσας νῦν ἔπειμι πρὸς δόμους,
μήτοι τιν' ἄνδρα δεῦρο προμνήτην χθονὸς
ἐλθόντ' ἐποίησιν εὖ κεκασμένον δόρυ.
αὐτοὶ γὰρ ἡμεῖς ὄντες ἐν τάφοις τότε 770

einer einzigen Stimme hat (oft) ein Haus aufgerichtet,“ also s. v. a. „von einer einzigen Stimme hängt oft Wohl oder Wehe einer Familie ab“. Vgl. Soph. El. 415 πολλά τοι μικροὶ λόγοι ἔσφηλαν ἡδὴ καὶ καταόρθωσαν βροτούς.

755. Enn. Eum. frg. IV (mit inc. nom. frg. XVIII) Arsopagitae quia dedere aequam pilam, dico vicisse Orestem: vos facessite (= recedite).

759. καὶ τις . . ἔρει, die beliebte Homerische Wendung. Vgl. Soph. Ai. 500 mit Hom. Z. 659.

762. τρίτου steht zunächst wie Soph. Oed. K. 8 αὶ πάθει με χρόνος ξυγῶν μακρὸς διδάσκει καὶ τὸ γενναῖον τρίτον, 331 ἢ τῆσδε κάμου; — δυσμῶρον τ' ἐμὸν τρίτης, Ai. 1174 κόμας ἐμὰς καὶ τῆσδε καὶ σαντοῦ τρίτον, Eur. Hipp. 1404 πατέρα γε καὶ σὲ καὶ τρίτην ξυγῶρον, Menand. sent. 231 θάλασσα καὶ πῦρ καὶ γυνὴ τρίτον κακόν, erinnert aber auch an den bei der dritten Spende angerufenen Ζεὺς σωτήρ, weshalb Λιὸς fehlen kann. Vgl. Suppl. 26 Ζεὺς σωτήρ τρίτος und zu Ag. 257.

764. με tritt unwillkürlich an Aeschylus, Orestie, v. WECKLEIN.

die Stelle von σφε, wie auch τάσδε vom Standpunkt des Orestes aus gesagt ist. — παρεῖς wie Cho. 924 παρεῖς τάδε, aufser acht lassend.

765. Dieses eidliche Versprechen ist vorbereitet durch 289—291 und 670—676.

766. πλειστήρης (ewig lange Zeit) kommt nur hier vor, πλειστηρίζομαι Cho. 1027.

768. προμνήτην wie 16. — Eur. Suppl. 1191 ὁ δ' ὄρκος ἔσται, μή ποτ' Ἀργεῖους χθόνα εἰς τήνδ' ἐποίησιν πολέμιον παντευχῶν ἄλλων τ' ἰόντων ἐμποδῶν θήσειν δόρυ. ἦν δ' ὄρκον ἐκλιπόντες ἔλθωσιν πόλιν, κακῶς δόλεισθαι πρόστροπ' Ἀργεῖων χθόνα.

770 ff. Die Verse 770—777 sind von Dindorf als unecht erklärt worden (versus non Aeschylei, sed ab homine scripti qui quae breviter graviterque versibus praecedentibus dixerat Aeschylus loquacitate sua ineptissime dilatavit). Sie scheinen auch wie die a. St. des Euripides mehr die Stimmung des peloponnesischen Krieges als der Aeschyleischen Zeit zu atmen.

τὸν τὰμὰ παρβαίνοντα νῦν ὀρκώματα
 ἀμηγάνοισι θράζομεν δυσπραξίας
 ὁδοὺς ἀθύμους καὶ παρόρνιθας πόρους
 τιθέντες, ὡς αὐτοῖσι μεταμέλη πόνοσ'
 ὀρθομένων δὲ καὶ πόλιν τὴν Παλλάδος 775
 τιμῶσιν αἰεὶ τῆρδε συμμάχῳ δορὶ
 ἀστοῖσιν ἡμεῖς ἔσμεν εὐμενέστεροι.
 καὶ χαιρε καὶ σὺ καὶ πολισσοῦχος λεῶσ'
 πάλαισμι' ἄφικτον τοῖς ἐναντίοις ἔχων,
 σωτήριόν τε καὶ δορὸς νικηφόρον. 780

str. 1. XO. Ἴὼ θεοὶ νεώτεροι, παλαιὸς νόμος
 καθιπτάσασθε κακὰ χερῶν εἰλεσθέ μου
 * * * * *
 ἐγὼ δ' ἄτιμος ἂ τάλαινα βαρύνκοτος
 ἐν γὰρ τᾶδε, φεῦ,
 σταλάξω φθορᾶν,
 ἴον ἴον ἀντιπεν-
 θῆν μεθεῖσα καρδίας· ἐκ δὲ τοῦ

771 f. παρβαίνοντα, vgl. 229 πᾶρ Διὸς θρόνοισ. — θράζομεν, ταράζομεν, Prom. 655 θράζαι.

773. ἀθύμους von der Person übertragen. — παρόρνιθας, Schol. ἀπαισίους. — Der Vers scheint als vaticinium post eventum auf etwas Thatsächliches anzuspielden. Vgl. Eur. Suppl. 1208 φόβον γὰρ αὐτοῖς, ἦν ποτ' εἰδώσιν πόλιν, δειχθεῖσα (nämlich μάχαιρα) θήσει καὶ κακὸν νόστον πάλιν.

775. ὀρθομένων scil. τῶν πραγμάτων oder vielmehr τῶν ὀρκωμάτων: wenn der Schwur treu gehalten wird. Vgl. zu 970.

777. ἔσμεν, s. g. praes. propheticum. Rauchenstein vermutet ἀστοῖς ἂν ἡμεῖς εἴμεν.

779 f. πάλαισμα ἄφικτον τοῖς ἐναντίοις ist der Sprache der Ringschule entnommen: eine Kunstweise im Ringen, der die Gegner nicht ausweichen können. — ἔχων, an meinem Beistand.

780. δορὸς (gen. relat.) νικηφόρον s. v. a. δορὸς νίκην φέρον. — Orestes und Apollon ab.

781—916 Kommos, Aussöhnung der gekränkten und tief ergrimten Erinyen durch die begütigenden Worte der Athena. Der Chor singt zwei Strophen, die er als Antistrophe wiederholt. Jeder Strophe und Antistrophe folgen 13 Verse der Athena, wornach die Partie mit 12 Versen Stichomythie und 12 Versen einer ῥήσις der Athena abgeschlossen wird. Vgl. zu Ag. 1435.

782. Zu εἰλεσθε fehlt das Objekt, etwa τὸν μητροφόντην, τὸν γένους μιάστορα. Vgl. 325 f.

784 f. Ich werde auf dieses Land Verderben träufeln lassen, indem ich Trauer für Trauer erweckendes Gift, Gift aus meinem Herzen lasse. Mit σταλάξω φθορᾶν vgl. Cho. 1056. Doch ist die Lesart unsicher. S. Anhang.

λειχὴν ἄφυλλος, ἄτεκνος,
 ἰὼ δίκαια, πέδον ἐπισύμενος 790
 βροτοφθόρους κηλίδας ἐν χώρᾳ βαλεῖ.
 στενάξω· τί θέξω;
 γένωμαι δυσοῖστα πολίταις;
 ἰὼ μεγάλα τοι
 κόραι δυστυχεῖς
 Νυκτὸς ἀτιμοπενθεῖς. 795

AΘ. ἐμοὶ πῖθεσθε μὴ βαρυστόνως φέρειν.
 οὐ γὰρ νενύκησθ', ἀλλ' ἰσόψηφος δίκη
 ἐξῆλθ' ἀληθῶς, οὐκ ἀτιμία σέθεν.
 ἀλλ' ἐκ Διὸς γὰρ λαμπρὰ μαρτύρια παρήν, 800
 αὐτὸς θ' ὁ χρήσας αὐτὸς ἦν ὁ μαρτυρῶν,
 ὡς ταῦτ' Ὀρέστην δρῶντα μὴ βλάβας ἔχειν.
 ὑμεῖς δὲ [τε τῆδε γῆ βαρὺν κότον
 σκήψησθε] μὴ θυμοῦσθε μηδ' ἀκαρτίαν
 τεύξητ' ἀρεῖσαι δαῖτων σταλαγμάτων 805

788. ἄφυλλος ἄτεκνος, d. h. wo der λειχὴν sich über die Bäume ausbreitet, da wächst kein Blatt und gedeiht keine Frucht. Vgl. zu Ag. 248.

790. βροτοφθόρους κηλίδας ist gesagt mit Bezug auf den λειχὴν als menschliche Krankheit, vgl. Cho. 280 σαρκῶν ἐπαμβατήρας ἀργίας γνάθους λειχῆνας ἐξέσθοντασ ἀρχαίαν φύσιν.

791 f. Ich klage — was soll ich thun? Soll ich den Bewohnern der Stadt unerträglich werden? d. h. ich klage, ich will nicht bloß klagen, sondern handeln. δυσοῖστα: zu Ag. 1527.

793 ff. μεγάλα δυστυχεῖς wie ὦ μὲν' εὐδαίμων κόρη Prom. 674, σεμνάσ μεγά ματρός Suppl. 147. Der Plural wie Eur. Hek. 579 τῆ περισσ' εὐκαρδίᾳ. Vgl. Krüger II § 46, 6, 7 u. 8. — ἀτιμοπενθεῖς, mit Trauer erfüllt im Gefühle entehrt zu sein.

798 ff. Du hast keine Niederlage erlitten, sondern die gleiche Stimmzahl von Seite der Richter erhalten, so daß die Entehrung wegfällt. Aber Orestes mußte durch meine Stimme frei werden,

weil u. s. w. ἀτιμία bezieht sich wie ἀτιμοί 827 zurück auf ἀτιμοπενθεῖς.

801 f. Die emphatische Wiederholung von αὐτὸς wie frg. 481, 7 ὃ δ' αὐτὸς ἡμῶν, αὐτὸς ἐν θοίνῃ παρῶν, αὐτὸς τὰδ' εἰπὼν αὐτὸς ἔστιν ὁ κτανὼν τὸν παῖδα τὸν ἐμόν, Xenoph. Anab. III 2, 4 αὐτὸς ὁμόσας ἡμῖν, αὐτὸς δεξιᾶς δούς, αὐτὸς ἐξαπατήσας συνέλαβε τοὺς στρατηγούς. — μαρτυρῶν ὡς (ᾧστε) . . . ἔχειν (als Zeuge dafür eintrat, daß dem Orestes als Thäter dessen nichts zuleide geschehen dürfe) wie 202 ἔχρησας ᾧστε τὸν ξένον μητροκτονεῖν, Soph. Oed. K. 1350 δικαίων ᾧστε, vgl. zu Ag. 1394 f.

803 f. Die eingeklammerten Worte, in welchen Wieseler μήτε für τε schreibt, scheinen nachträglich hinzugefügt zu sein, indem zuerst τῆδε γῆ zu μὴ θυμοῦσθε angemerkelt wurde. Sonst müßte auch μὴ θυμοῦσθε dem μὴ βαρὺν κότον σκήψησθε vorangehen. Für σκήψησθε würde man σκήψητε erwarten, wie Elmsley geschrieben hat.

805 f. Zerstörender Tropfen fressende Schärfe, der Saat verderblich.

βρωτήρας αἰχμᾶς, σπερμάτων ἀνημέρους.
 ἐγὼ γὰρ ὑμῖν πανδίκως ὑπίσχομαι,
 ἔδρας τε καὶ κενθμῶνας ἐνδίκον χθονὸς
 λιπαροθρόνοισιν ἡμένας ἐπ' ἐσχάrais
 ἔξειν, ὑπ' ἀστῶν τῶνδε τιμαλφουμένας.

810

ant. 1. ΧΟ. ἰὼ θεοὶ νεώτεροι, παλαιὸς νόμος
 καθιππάσασθε κακὰ χερῶν εἴλεσθέ μου

* * * * *
 ἐγὼ δ' ἄτιμος ἅ τάλαινα βαρύνωτος
 ἐν γᾶ τᾶδε, φεῦ,
 σταλάζω φθοράν,

815

ἰὼν ἰὼν ἀντιπεν-
 θῆ μεθεῖσα καρδίας· ἐκ δὲ τοῦ
 λειχὴν ἄφυλλος, ἄτεκνος,
 ἰὼ δίκαια, πέδον ἐπισύμενος
 βροτοφθόρους κηλίδας ἐν χώρᾳ βαλεῖ.

820

στενάζω· τί ῥέξω;
 γένομαι δυσόιστα πολίταις;
 ἰὼ, μεγάλα τοι
 κόραι δυστοχεῖς

825

Νυκτὸς ἀτιμοπενθεῖς.

ΑΘ. οὐκ ἔστ' ἄτιμοι, μηδ' ὑπερθύμως ἄγαν

Über βρωτήρας αἰχμᾶς zu Ag. 669.
 Mit αἰχμᾶς vgl. Θηγάνας 861.
 807. πανδίκως, mit voller Wahr-
 heit, in allen Treuen. Vgl. 291,
 Cho. 677. — ὑπίσχομαι, die epische
 Form.

808. Da κενθμῶν nur ἔδρα näher
 bestimmt, gehört der Gen. χθονὸς
 mehr zu ἔδρας und wie bei den
 Verben des Sitzens der Akk. des
 Orts stehen kann, so hat ἔδρα den
 objekt. Gen. χθονὸς bei sich.

809. λιπαροθρόνοιον .. ἐσχάrais
 von den Opferherden, welche von
 dem Öl glänzen, das Andächtige
 darauf gießen. Vgl. Lukian Alex-
 andr. p. 238 τὰ δὲ περὶ τοὺς θεοὺς
 πάντων νοσῶν καὶ ἀλλότοια περὶ αὐ-
 τῶν πεπιστευκῶς καὶ εἰ μόνον ἀλη-
 λιμμένον πον λῆθον ἢ ἑστεφανωμέ-
 νον θεᾶσαιτο, προσπίπτων εὐθύς
 καὶ προσκυνῶν, Theophr. χαρ. π.

δεισιδ. (c.17) καὶ τῶν λιπαρῶν λίθων
 τῶν ἐν ταῖς τριόδοις παριῶν ἐν τῆς
 ληκύθου ἔλαιον καταχεῖν καὶ ἐπὶ γό-
 νατα πεσῶν καὶ προσκυνήσας ἀκα-
 λάττεσθαι, Paus. X 24, 6 λίθος ἐστίν
 οὐ μέγας τούτων καὶ ἔλαιον ὀσημέ-
 ραι καταχέουσι καὶ κατὰ ἑορτὴν
 ἐκάστην ἕρια ἐπιτιθέασιν τὰ ἀργά.
 Vgl. auch Hom. γ 408 und das
 Fragment eines Lyrikers λιπαρο-
 θρόνους τ' ἀδελφεὰς ἴκταν .. καὶ
 Εἰράναν bei Stob. Ekl. phys. I
 p. 174. Λιπαρὸς liebten die Athener
 als Beiwort von Ἀθήναι. Die Alt-
 täre der Eumeniden erwähnen bei
 der Erzählung der Kylonischen Ver-
 schwörung Thuk. I 126, Plut. Sol.
 12, Paus. VII 25, 2.

827 f. Erhebet in nicht allzu lei-
 denschaftlicher Weise als Göttinnen
 um Menschen solchen Groll, daß
 der unverschlossene Mund Geifer

θεῶν βροτῶν στήσητε δύσκημον χόλον.
 κἀγὼ πέποιθα Ζηρί, καὶ τί δεῖ λέγειν;
 καὶ κληῖδας οἶδα δώματος μόνη θεῶν,
 ἐν ᾧ κεραυνὸς ἐστὶν ἐσφραγισμένος·
 ἀλλ' οὐδὲν αὐτοῦ δεῖ· σὺ δ' εὐπιθῆς ἐμοὶ
 γλώσσης ματαίας μὴ ἔβέλης ἔπη χθονὶ
 καρπὸν φέροντα πάντα μὴ πράσσειν καλῶς.
 κοίμα κελαινοῦ κύματος πικρὸν μένος,
 ὡς σεμνότημος καὶ ξυνοικήτωρ ἐμοί·
 πολλῆς δὲ χάρας τῆσδ' ἐτ' ἀκροθίνια
 θύη πρὸ παίδων καὶ γαμηλίον τέλους
 ἔχουσ' ἐς αἰεὶ τόνδ' ἐπαινέσεις λόγον.

830

835

fallen läßt. Vgl. 183 f. βροτῶν
 στήσητε χόλον wie Soph. Oed. T. 699
 ὅταν ποτὲ μῆνιν τοσσηδε πράγμα-
 τος στήσας ἔχεις, Hom. N 333 ἴστατο
 νεῖκος, τ 11 ἔριν στήσαντες. Mit
 ὑπερθύμως στήσητε χόλον vgl. auch
 Ag. 226 ὄργαν περιοργῶς. Das Wort
 δύσκημος ist nur bekannt aus einer
 unverständlichen Glosse des Hesych.
 δύσκημον· ἄφρανα δυσσιώνιστον,
 worin ἄφρανα in ἀφρὸν verbessert
 auf unsere Stelle hinweist, und
 kommt von κημός (Mundbinde), vgl.
 Schol. zu Aristoph. Ri. 1147 Ἀ-
 σχύλος ἐν Ἀνυούργῳ ἀλληγορικῶς
 τοὺς δεσμοὺς κημοὺς εἶρηκε διὰ
 τούτων „καὶ τούσδε κημοὺς στόμα-
 τος“, entspricht also den Wörtern
 ἀχάλινος, δυσχάλινωτος. Nach Athen.
 XII p. 548 C trug man beim Kne-
 ten des Teiges einen κημός.

829. Auch ich könnte drohen;
 denn Zeus würde auf meine Bitte
 euch mit dem Wetterstrahle tref-
 fen und ich könnte sogar selbst
 den Blitz schleudern. — Mit καὶ ..
 λέγειν giebt man an, daß man et-
 was nicht zu sagen braucht oder
 nicht sagen mag. Vgl. Ag. 603,
 Plat. Symp. p. 217 C συνεγυμνάζετο
 οὐν μοι καὶ προσπέλασε πολλάκις
 οὐδενὸς παρόντος· καὶ τί δεῖ λέ-
 γειν; οὐδὲν γὰρ μοι πλέον ἦν. Die
 Worte beziehen sich auf das Fol-
 gende, wie wenn es hiesse καὶ —
 καὶ τί δεῖ λέγειν — κληῖδας οἶδα.
 Vgl. zu Cho. 572.

830. μόνη θεῶν: Eur. Tro. 80
 ἐμοὶ (Athena spricht) δὲ δώσειν
 φησὶ (scil. Ζεὺς) πῶρ κεραυνόν,
 βάλλειν Ἀχαιοὺς ναῦς τε πυμπόρηναι
 πύρρι, Quint. Smyrn. XIV 444 ὦ τέ-
 κος .. ἔντα πάντα, τὰ μοι πάρος
 .. ἐτεκτήνηντο Κύκλωπες, δώσω
 ἐελδομένη, Verg. Aen. I 42 ipsa
 (Minerva) Iovis rapidum iaculata
 e nubibus ignem disiecitque rates
 evertitque aequora ventis.

833 f. γλώσσης ματαίας wie Ag.
 1662, Prom. 345 γλώσση ματαία
 (frech, frivol). — χθονὶ καρπὸν φέ-
 ροντα (welche dem Lande die Frucht,
 den Erfolg bringen) ist ähnlich
 gesagt wie τοιαυτὴ ἐπήρουν τοῦ
 φιλανθρώπων τρόπου Prom. 28.

835. Consopias quaeso atrae bilis
 in te effervescentis acerbam vim
 (Schütz). — ὡς: „in Gedanken an
 die hohen Ehren, die du in meiner
 Nachbarschaft genießest sollst.“
 Die Altäre der Erinyen am Areopag
 waren der Akropolis, dem Wohnsitz
 der Athena, benachbart, vgl. 857,
 917 und zu 1005.

837 ff. πολλῆς χάρας, von dem
 weiten Lande. Vgl. Sept. 476 ἄλω
 δὲ πολλήν, ἀσπίδος κύκλον λέγω. —
 ἐτι steht hier wie besonders häufig
 bei Drohungen („du wirst schon
 noch“). — θύη, als Opfer für Kin-
 dersegen und die Weihe der Ehe.
 Schol. ὡς προτέλεια θυόντων Ἀθή-
 νησι ταῖς Ἐρινύσι. τέλος δὲ ὁ γά-
 μος. Vgl. zu 214.

- str. 2. XO. ἐμὲ παθεῖν τάδε, φεῦ, 840
 ἐμὲ παλαιόφρονα κατὰ τε γὰρ οἰχρῆιν
 ἀτίετον, φεῦ, μύσος.
 πνέω τοι μένος, πνέω τοι κότον.
 οἰοῖ δᾶ, φεῦ.
 τίς μ' ὑποδέεται, τίς ὀδύνα πλευράς; 845
 θυμὸν ἔει, μᾶτερ
 Νύξ· ἀπὸ γὰρ με τιμᾶν δαναϊῶν θεῶν
 δυσπάλαιοι παρ' οὐδὲν ἦραν δόλοι.
 ΑΘ. ὀργὰς ξυνοίσω σοι· γεραύτερα γὰρ εἶ. 850
 καὶ τῷ μὲν εἰ σὺ κάρτ' ἐμοῦ προφερέτερα,
 φρονεῖν δὲ κάμοι Ζεὺς ἔδωκεν οὐ κακῶς.
 ὑμεῖς δ' ἐς ἀλλόφυλον ἐλθοῦσαι χθόνα
 γῆς τῆσδ' ἐρασιθήσεσθε· προυννέπω τάδε.
 οὐπιρρέων γὰρ τιμώτερος χρόνος 855
 ἔσται πολίταις τοῖσδε. καὶ σὺ, τιμίαν
 ἔδραν ἔχουσα πρὸς δόμοις Ἐρεχθέως,
 τεύξη παρ' ἀνδρῶν καὶ γυναικείων στόλων,

840. ἐμὲ παθεῖν: der beim absoluten Infin. des Ausrufs gewöhnlich stehende Artikel (Krüger I § 55, 1, 6) fehlt hier wie Soph. Ai. 410 ὦ δυσπάλαινα, τοιαῦτ' ἀνδρα χρησίμου φωνεῖν.

841 f. παλαιόφρονα, παλαιῶν. Suppl. 601 γένους παλαιόφρων μέγας τέκτων. — οἰχρῆιν, οἰχρῆσαι. Dieses epische Wort kommt auch bei Sophokles vor. — ἀτίετον μύσος (scelus, Greuelwesen): vgl. στόγη 647, μίσμα καὶ . . στόγος Cho. 1026.

844. δᾶ wie Ag. 1056. Der Schol. bemerkt: δᾶ: ὡ γῆ, Λωρικῶς, ὅθεν καὶ Λωμάτηρ und zu Prom. 589 ἄλεν' ἄ δᾶ: ἄ δᾶ, ὡ γῆ. οἱ γὰρ Λωρικεῖς τὴν γῆν δῆν καὶ δᾶν φασιν καὶ τὸν γνώφρον δρόφον. H. L. Ahrens (Philol. XXIII S. 206) erklärt δᾶ als Vokativ von Δᾶς = Ζᾶς = Ζεὺς, der nur als Interjektion („ach Gott“) gebraucht werde.

845. με . . πλευράς: zu 88.

848. ἀπὸ γὰρ με τιμᾶν: nur an dieser einen Stelle treten bei Aeschylus zwischen Präposition und Sub-

stantiv zwei Wörter, sonst nur δέ, τέ, seltener γέ, γάρ, μὲν.

849. δυσπάλαιοι δόλοι wie δύσδολοι δόλοι oder δυσπάλαιοι παλάμαι: „unselige Arglist von Göttern hat mich von uralten Ehren weggehoben, so daß ich gleich nichts bin.“ Es steht also παρ' οὐδὲν (213) wie ein proleptisches Prädikat.

850. ξυνοίσω, nachgeben, zu gute halten. Eur. Med. 13 πάντα συμφέρονσ' ἴασον, Soph. El. 1465 συμφέρον τοῖς κρείσσοιν. — Hom. Φ 439 ἄρχε· σὺ γὰρ γενεῆφι νεώτερος· οὐ γὰρ ἐμοὶ γε καλόν, ἐπεὶ πρότερος γενόμεν καὶ πλείονα οἶδα.

851. προφερέτερα: durch das Alter zwar hast du einen Vorzug vor mir. Auf das Alter bezieht sich προφερέτερος und προφιέτερος auch Soph. frg. 399 D. und Oed. K. 1513.

855. Ein Hinweis auf den Ruhm der Perserkriege.

857. δόμοις Ἐρεχθέως von dem Erechtheion. Vgl zu 836.

858. An die Stelle von παρὰ γυναικῶν tritt das Adjektiv.

- ἄσων παρ' ἄλλων οὐποτ' ἂν σχέθους βροτῶν.
 [σὺ δ' ἐν τόποισι τοῖς ἐμοῖσι μὴ βάλῃς 860
 μῆθ' αἵματηρὰς θηγάνας, σπλάγγνων βλάβας
 νέων, αἰνοῖς ἐμμαεῖς θυμώμασιν,
 μῆτ' ἐκζέουσ' ὡς καρδίαν ἀλεκτόρων
 ἐν τοῖς ἐμοῖς ἀστοῖσιν ἰδούσης Ἄρη
 ἐμφύλιόν τε καὶ πρὸς ἀλλήλους θρασύν. 865
 θυραῖος ἔστω πόλεμος, οὐ μόνις παρῶν,
 ἐν ᾧ τις ἔσται δεινὸς εὐκλείας ἔρως·
 ἐνοικίου δ' ὕρνιθος οὐ λέγω μάχην.]
 τοιαῦθ' ἐλέσθαι σοι πάρεστιν ἔξ ἐμοῦ,
 εὐδρῶσαν, εὐπάσχουσαν, εὐτιμωμένην 870
 χώρας μετασχεῖν τῆσδε θεοφιλεστάτης.

859. ἄσων wie Sept. 296 εἴτα φέσταιον πωμαίων ἄσων ἦσαν Ποσειδᾶν ὁ γαῖαχος Τηθύος τε παῖδες. Auch 577, Cho. 737, Ag. 343, 803, 965, Sept. 537, Pers. 345, Prom. 462, 995, 1016 findet sich die Attraction beim Relativ. Weit zahlreicher (50) sind die Fälle bei Sophokles.

860. Die V. 860—868 unterbrechen den Zusammenhang. Die stark hervortretende politische Tendenz und der manierierte Stil kennzeichnen sie als Interpolation.

861 f. μῆθ' ist gestellt, als ob Ἄρη ἐμφύλιον als zweites Objekt zu βάλῃς folgen sollte; dafür tritt ein neues Verbum ein. Vgl. Prom. 185 καὶ μ' οὔτε μελιγλώσσοις πειθοῦς ἐπασιδαῖσιν θέλλει στερεὰς τ' οὐποτ' ἀπειλὰς πηξᾶς τὸδ' ἐγὼ καταμηνύσω. — θηγάνη, was schärft und aufreizt. Vgl. Prom. 327 τραχεῖς καὶ τεθηγγμένους λόγους, Sept. 702 τεθηγγμένον τοὶ μ' οὐκ ἀπαμβλυνεῖς λόγῳ. — σπλάγγνων wie Ag. 984, Cho. 412 (das Innere, das Herz). Die blutige Fehdelust reißt jugendlichen Sinn mit sich fort. — αἰνοῖς d. h. ohne betrunken zu sein handeln sie mit der leidenschaftlichen Raserei von Betrunknen.

863. ἐκζέουσα (Schol. ἀναπτρώσασα) transitiv wie Sept. 696 ἐξέζεσεν γὰρ Οἰδίπουν κατεύγματα (ferve-

fecerunt enim animi aestum dirae Oedipi), Eur. Kykl. 392 καὶ γάλκειον λήβητ' ἐπέζεσεν πυρὶ. — ἐκζέουσα ὡς καρδίαν ἀλεκτόρων ist kurz gesagt für ἐκζέουσα καρδίαν ἀστων ὡς κ. ἄλ. Zu ἀλεκτόρων bemerkt der Schol. μάχιστον γὰρ τὸ ὄρνειον, τῶν τε ἄλλων ζῶων τὸ συγγενὲς ἀδουμένων μόνος οὐ φέιδεται. Vgl. Pind. Ol. 12, 20 ἐνδομάχας ἄτ' ἀλέκτωρ, Varro ad re rust. III 9 sunt enim galli in certamine pertinaces . . et ad proeliandum inter se maxime idonei.

865. Hom. I 63 ἀφρήτωρ ἀθέμιστος ἀνείσιος ἔστιν ἐκεῖνος ὃς πολέμον ἔραται ἐπιδημίον κρυόντος. 866. οὐ μόνις: zu Ag. 1066. οὐ μόνις παρῶν („er ist schon im Augenblick gegenwärtig“) ist eine Nebenbemerkung, bei welcher nicht Athena, sondern der athenische Dichter oder besser gesagt Interpolator spricht („weg mit inneren Zerwürfnissen, da der Krieg gegen den äußeren Feind in bedrohlichster Nähe steht“).

868. οὐ λέγω, davon will ich nichts wissen (weg damit). Vgl. Soph. El. 1467 εἰ δ' ἐπεσοι νέμεσις, οὐ λέγω. Anders Ag. 862, Cho. 987.

869 ff. τοιαῦτα bezieht sich zunächst auf das Vorhergehende (856—859), wird aber durch εὐδρῶσαν . . θεοφιλεστάτης noch einmal näher bestimmt. — θεοφιλεστάτης: das

- ant. 2. ΧΟ. ἐμὲ παθεῖν τάδε, φεῦ,
ἐμὲ παλαιόφρονα κατὰ τε γᾶν οἰχεῖν,
ἀτίετον, φεῦ, μύσος.
πνέω τοι μένος, πνέω τοι κότον. 875
οἶοι δᾶ, φεῦ.
τίς μ' ὑποδύεται, τίς ὀδύνα πλευράς;
θυμὸν ἄτε, μάτερ
Νύξ' ἀπὸ γάρ με τιμᾶν δαναϊῶν θεῶν 880
δυσπάλαμοι παρ' οὐδὲν ἦσαν δόλοι.
ΑΘ. οὔτοι καμοῦμαι σοι λέγουσα τάγαθά,
ὡς μήποι' εἴπης πρὸς νεωτέρας ἐμοῦ
θεὸς παλαιὰ καὶ πολισσούχων βροτῶν
ἄτιμος ἔρρειν τοῦδ' ἀπόξενος πέδου. 885
ἀλλ' εἰ μὲν ἀγνὸν ἐστὶ σοι Πειθοῦς σέβας,
* * * * *
γλώσσης ἐμῆς μείλιγμα μαλθακτῆριον.
σὺ δ' οὖν μένοις ἄν' εἰ δὲ μὴ θέλεις μένειν,
οὐ τᾶν δικαίως τῆδ' ἐπιρρέποις πόλει
μῆριν τιν' ἢ κότον τιν' ἢ βλάβην στρατῶ. 890
ἔξεστι γάρ σοι τῆσδε γαμόρφ χθονὸς
εἶναι δικαίως, ἐς τὸ πᾶν τιμωμένη.

gottgeliebteste Land, weil es die Götter am meisten ehrt. Vgl. Soph. Oed. K. 260 τὰς Ἀθήνας φασὶ θεοσεβεστάτας εἶναι, Thuk. II 41, Demosth. 20, 90.

882. λέγουσα τάγαθά d. i. begütigend.

883 f. πρὸς νεωτέρας ἐμοῦ καὶ πολισσούχων βροτῶν (s. v. a. ἀστῶν) bei ἔρρειν, weil dieses passive Bedeutung hat. Vgl. auch zu οἰχεῖν ἀτίετον 841 f. — ἀπόξενος πέδου wie Ag. 1281, Cho. 1040, aber dort „aus diesem Lande verbannt in die Fremde“, hier „von diesem Lande ungastlich weggewiesen.“

886 f. Vgl. frg. 134 D. σέβας δὲ μηρῶν ἀγνὸν οὐκ ἐπηδέσω, Soph. Oed. T. 830 ὃ θεῶν ἀγνὸν σέβας, Phil. 1289 ἀγνὸν Ζητὸς ὑψίστου σέβας, Eur. Kykl. 580 τὸ πᾶν τε δαιμονῶν ἀγνὸν σέβας. Nach diesem V. ist, wie Butler bemerkt hat, eine Lücke; zur Zahl 13 fehlen zwei

Verse. Der Gedanke ist: „so dürfte meiner Zunge erweichende Besänftigung hinreichend sein dich zu überreden.“

888. σὺ δ' οὖν μένοις ἄν': diese Worte führen nur zu dem neuen Gedanken über; es könnte auch heißen: μάλιστα μὲν οὖν μένοις ἄν' εἰ δὲ μὴ κτέ. Den Imperativ wie er 228 σὺ δ' οὖν δίωκε, Eur. Herc. 726 σὺ δ' οὖν ἴθ' ἔρχη δ' οἱ χρεῶν, Rhes. 868 σὺ δ' οὖν νόμιζε ταῦτ', ἐπειπερ σοι δοκεῖ steht, vertritt hier der Potentialis.

889 f. ἐπιρρέποις: zu Ag. 261. — Während πόλει zu ἐπιρρέποις gehört, steht στρατῶ in engerer Verbindung mit μῆριν .. βλάβην.

892. δικαίως d. i. vollberechtigte Besitzerin zu sein. — Für τιμωμένη hat es vielleicht ursprünglich πεπαμένη (d. i. κεκτημένη τὴν χθόνα) geheissen.

- ΧΟ. ἄνασσ' Ἀθήνα, τίνα με φῆς ἔξειν ἔδραν;
ΑΘ. πάσης ἀπήμον' οἰζύος· δέχου δὲ σύ.
ΧΟ. καὶ δὴ δέδεγμα· τίς δέ μοι τιμὴ μένει; 895
ΑΘ. ὡς μὴ τιν' οἶκον εὐθενεῖν ἄνευ σέθεν.
ΧΟ. σὺ τοῦτο πράξεις, ὥστε με σθένειν τόσον;
ΑΘ. τῷ γὰρ σέβοντι συμφορὰς ὀρθώσομεν.
ΧΟ. καὶ μοι πρόπαντος ἐγγύην θήσῃ χρόνον;
ΑΘ. ἔξεστι γάρ μοι μὴ λέγειν ἢ μὴ τελῶ. 900
ΧΟ. θέλξειν μ' εἰκοῖας καὶ μεθίσταμαι κότον.
ΑΘ. τοιγὰρ κατὰ χθόν' οὐδ' ἐπικτήσῃ φίλους.
ΧΟ. τί οὖν μ' ἄνωγας τῆδ' ἐφρμνήσαι χθονί;
ΑΘ. ὅποια νείκης μὴ κακῆς ἐπίσκοπα
καὶ ταῦτα γῆθεν ἐκ τε ποντίας δρόσου 905
ἐξ οὐρανοῦ τε κἀνέμων ἀήματα

894. ἀπήμον' οἰζύος: vgl. zu 353 f. und Soph. Oed. K. 786 κακῶν ἀνατος, 1514 γήρας ἄλυπα, El. 1002 ἄλυπος ἄτης, frg. 182 ἄλυπον ἄνθος ἀνίας. Sophokles hat diese Rede-weise besonders ausgebildet (ἀπόφρητος ὀξέων κωνυμάτων, ἄσκενος ἀσπίδων, ἀνήνεμος χειμῶνων, ἀφρωνος ἀράς u. a.).

895. καὶ δὴ: zu Cho. 563.

896. D. h. dafs dein Segen vor allem zum Gedeihen eines Hauses nötig ist.

898. συμφορὰς ὀρθώσομεν, wir werden seine Lebensschicksale so leiten, dafs seinen Unternehmungen Gelingen zu teil wird. Vgl. 838.

900. „Es ist mir ja gestattet, nicht zu sagen was ich nicht erfüllen will“ d. h. „ich wüßte nicht, was mich veranlassen könnte etwas zu versprechen, was ich nicht zu halten gedenke.“ Soph. Oed. T. 1520 ἢ μὴ φρονῶ γὰρ οὐ φιλῶ λέγειν μᾶτην.

901. θέλγειν scheint angemessener, weil der Vorgang der Gegenwart angehört. Gern steht zwar bei εἰκοῖα das Fut., aber auch das Präsens wie Cho. 726.

902. τοιγὰρ, zum Lohne (Danke) dafür. — Weil vermutet τοιγὰρ κατᾶσον οὖς nach Hesych. κατῆσαι (d. i. κατᾶσαι)· κατακλήσαι, ent-

sprechend dem folgenden ἐφρμνήσαι.

903. τί οὖν μ' ἄνωγας ebenso Soph. Phil. 100. Der Hiatus τί οὖν findet sich bei Aeschylus auch Pers. 789, Sept. 192, 691, Suppl. 310.

904. „Was auf einen nicht unedlen Streit, wie der bisherige gewesen ist, was auf einen Wettstreit im Guten (ἀγαθῶν ἔρις 976) abzielt.“ Soph. Oed. T. 879 τὸ καλῶς δ' ἔχον πόλει πάλαισμα μήποτε λῦσαι θεὸν αἰτοῦμαι, wie Hesiod. W. u. T. 24 von der κακῆ ἔρις die ἀγαθῆ ἔρις unterscheidet, den edlen Wettstreit in Kunst und Arbeit. ἐπίσκοπα νείκης wie Soph. Ai. 976 ἄτης τῆσδ' ἐπίσκοπον (Schol. ἐστοχασμένον) μέλος.

905 f. „Und dieses wünsche sowohl von der Erde her (d. h. dafs es von der Erde her zu teil werde)“ u. s. w. Für „und von den Winden her“ tritt ein eigener Satz ἀήματα ἀνέμων .. ἐπιστείλειν ein. Aus dieser Stelle leitet Hermann das bei Cicero Tusc. I 28 erhaltene Fragment eines römischen Dichters (also wohl der Eumen. des Ennius) ab: Caelum nitescere (non intermittit suo tempore geht im Text voraus), arbores frondescere, Vites laetificae pampinis pubescere, Rami bacarum ubertate incurvescere, Se-

εὐηλίως πνεύνῳ ἐπιστείχειν χθόνα
 καρπὸν τε γαίας καὶ βοτῶν ἐπίρροτον
 ἀστοῖσιν εὐθενοῦντα μὴ κάμνειν χρόνῳ,
 καὶ τῶν βροτείων σπειμάτων σωτηρίαν. 910
 τῶν δυσσεβούτων δ' ἔκφορος σπορὰ πέλοι.
 στέργω γὰρ ἀνδρὸς φτυποῖμενος δίκην
 τὸ τῶν δικαίων τῶνδ' ἀπένθητον γένος.
 τοιαῦτα σοῦ ἔστι. τῶν ἀρειφάτων δ' ἐγὼ
 προπτῶν ἀγῶνων οὐκ ἀνέξομαι τὸ μὴ οὐ
 τήνδ' ἀστύνικον ἐν βροτοῖς τιμᾶν πόλιν. 915

str. 1. ΧΟ. Δέξομαι Παλλάδος ξυνοικίαν,
 οὐδ' ἀτιμάσω πόλιν,
 τὰν καὶ Ζεὺς ὁ παγκρατῆς Ἄρης τε
 φρούριον θεῶν νέμει, 920
 ὀψίβωμον Ἑλλά-

getes largiri fruges, florere omnia,
 Fontes scatere, herbis prata con-
 vestirier.

910. σωτηρίαν scil. ἐφύμνησον.

911. Der Gottlosen Saat aber
 möge ausgejätet werden.

913. τὸ τῶν δικαίων γένος ἀπέν-
 θητον τῶνδε, ungetrübt und unge-
 stört von diesen (den Gottlosen).
 Man erwartet aber einen Ausdruck,
 der von der Gärtnerei entlehnt ist:
 vielleicht hat es ἀπανθιστὸν γένος
 geheissen d. i. „die Zier der Ge-
 rechten von diesen weggepfückt“
 für „diese aus dem prangenden
 Beet der Gerechten ausgepfückt.“
 Vgl. Hom. η 128 πρασιαὶ .. ἐπη-
 τανὸν γανῶσαι.

914 ff. τῶν ἀρειφάτων ἀγῶνων
 von kriegerischen blutigen Kämp-
 fen. Bei Homer sind ἀρηφάτοι
 solche, die in der Schlacht getötet
 werden. Vgl. ἀρειφάτοι φόνοι Eur.
 Suppl. 603, auch ἀρειφάτων λῆμα
 Aesch. frg. 146 D. — προπτῶν, in
 denen man sich auszeichnen kann
 (bei Homer μάχη ἐνὶ κωδιανέσῃ). —
 Wenn es auch Plat. Prot. 323 A
 ἀπαντος ἀνδρὸς ἀνέχονται heisst,
 so ist immerhin in der Redensart

ἀνέχεσθαι τί τις der Gen. von
 τι, nicht von ἀνέχεσθαι abhängig:
 „von den kriegerischen ruhmreichen
 Kämpfen werde ich es mir nicht
 gefallen lassen, daß sie nicht diese
 Stadt als siegreich ehren.“ ἀστύ-
 νικον: zu 37.

917—1021 Kommos. Der Chor
 erfleht oder weissagt alles Gute
 (Wachstum und Gedeihen der
 Früchte und Herden — Gesundheit
 des Volkes und bürgerliche Ein-
 tracht — Wohlwollen und Segen
 der Götter) für Athen und wird
 darob von Athena belobt und geehrt.
 — ξυνοικίαν: zu 836.

919. καὶ entspricht nicht dem
 folgenden τέ, sondern heisst „auch,
 sogar“.

920 ff. φρούριον θεῶν, insofern
 sie „ein die Altäre der Götter
 schützendes Kleinod der Hellenen“
 ist. Diesen Ruhm hat sich Athen
 eigentlich erst durch die Perser-
 kriege erworben, weil nach der
 Vorstellung der Griechen die Per-
 ser es auf die Altäre und Tempel
 der griechischen Götter abgesehen
 hatten. Vgl. Pers. 811 f., Herod.
 VIII 109.

ων ἄραγμα δαιμόνων
 ἄτ' ἐγὼ κατεύχομαι,
 θεσπίσασα πρενμενῶς,
 ἐπισσύτους βίον τύχας ὀνησίμους 925
 γαίας ἔξαμβρῦσαι
 φαιδρὸν ἄλιον σέλας.

ΑΘ. τὰδ' ἐγὼ προφρόνως τοῖσδε πολίταις
 πρόσσω, μεγάλας καὶ δυσαρέστους
 δαίμονας αὐτοῦ κατανασσαμένη. 930
 πάντα γὰρ αὐταὶ τὰ κατ' ἀνθρώπους
 ἔλαχον διέπειν.
 ὁ δὲ μὴ κύσας χαροπῶν τούτων
 οὐκ οἶδεν ὕθεν πληγαὶ βίτου.
 τὰ γὰρ ἐκ προτέρων ἀπλακῆματά νιν 935
 πρὸς τάσδ' ἀπάγει, σιγῶν δ' ὄλεθρος
 καὶ μέγα φωνοῦντ'
 ἐχθραῖς ὄργαῖς ἀμαδύνει.

ant. 1. ΧΟ. δειδροπήμων δὲ μὴ πνέοι βλάβα,

922 ff. ἄτ' zu ἔξαμβρῦσαι: ihr
 möge der Sonne glänzender Strahl
 aus der Erde reichen Segen des
 Lebensunterhalts hervorquellen las-
 sen. ἐπισσύτους ist gebraucht wie
 ἐπίρροτος 908, wenn nicht nach
 Meinekes Vermutung ἐπιρρότους
 zu schreiben ist. Unter βίον .. ὀνη-
 σίμους sind, wie das Folgende zeigt,
 gesegnete Ernten und reichliche
 Erträge des Bodens zu verste-
 hen; es steht also βίον im Sinne
 von βίτον wie frg. 41 D. μήλων τε
 βοσκᾶς καὶ βίον Δημήτριον. — ἔξανα-
 βρῦσαι transitiv wie auch βρῦω ge-
 braucht wird. Vgl. Lobeck zu Soph.
 Ai. p. 93².

929 f. πρόσσω .. αὐτοῦ κατανα-
 σαμένη, erwirke ich dadurch, daß
 ich sie hier Wohnung zu nehmen
 bestimmt habe. Den aktiven Aor.
 κατένασσα braucht in der Bedeu-
 tung „ansiedeln“ Hesiod W. u. T.
 166, Theog. 329, 620.

933 f. Denjenigen, der sich ihrer
 Huld nicht erfreut, treffen unver-

sehens Schläge des Unglücks. χαρο-
 πός mit hell und freudig strahlen-
 dem Blicke.

935. Vgl. Cho. 401 ff.

936 f. σιγῶν als Gegensatz zu
 μέγα φωνοῦντα, um das κάλλος κα-
 κῶν ὑπουλον, die Ironie, mit wel-
 cher hinter dem laut prahlenden
 Glanze das Verderben lauert, zu
 bezeichnen. Zu μέγα φωνοῦντα
 (μεγαλανοῦντα) vgl. μεγάλης γλώσ-
 σης κόμπους Soph. Ant. 127, μεγά-
 λοι λόγοι ebd. 1349.

938. ἐχθραῖς ὄργαῖς von den Eri-
 nyen übertragen.

939. Dem Gedeihen der Oliven-
 bäume verdankte Athen einen
 Hauptteil seines Wohlstandes. Soph.
 Oed. K. 700 ὁ τᾶδε θάλλει μέγιστα
 χώρα, γλανκᾶς παιδοτρόφον φύλ-
 λον ἑλαίας. Über den Einfluß der
 Winde auf die Vegetation handelt
 Plin. N. Hist. XVIII c. 34. Vgl. Hor.
 carm. saec. 31 nutriant fetus et
 aquae salubres et Iovis aerae.

τὰν ἐμὴν χάριν λέγω, 940
 φλογμός τ' ὀμματοστερήσ φρυγῶν τὸ
 μὴ περῆν ὄρον λοπῶν,
 μηδ' ἄκαρπος αἰα-
 νῆς ἐφερπέτω νόσος·
 μῆλά τ' εὐθενοῦντα Πᾶν 945
 ξὺν διπλοῖσιν ἐμβρούοις
 τρέφοι χρόνῳ τεταγμένῳ· γόνος <δὲ γὰς>
 πλουτόχθων ἐρμαίων
 δαιμόνων δόσιν τίοι.

AΘ. ἢ τὰδ' ἀκούετε, πόλεως φρούριον, 950
 οἷ' ἐπικραίνει; μέγα γὰρ δύναται
 πότνι' Ἐρινὸς παρά τ' ἀθανάτοισ
 τοῖς ὑπὸ γαῖαν, περὶ τ' ἀνθρώπων
 φανερῶν τελέως διαπράσσουσιν

940. „Meine Gunst und Wohlthat bezeichne ich damit“ steht als Parenthese.

941 f. φλογμός τε scil. μὴ πνέοι oder vielmehr γένοιο. Der Brand, welcher die Pflanzen der Augen beraubt, so daß sie nicht die Hülse sprengen und hervorkeimen. — ὀμματοστερήσ: zu Cho. 252. — Über τὸ μὴ zu Ag. 1589. Soph. Oed. T. 25 φθίνουσα μὲν κάλυξιν ἐγκάρποις χθονός.

943. ἄκαρπος: wenn auch die Knospen sich zur Frucht entfalten, kann immer noch die Frucht verderben. — αἰανῆς wie 482. — νόσος, der Meltau, Brand, robigo.

945. Πᾶν als der Gott der Herden, Ovid. fast. II 271 Pana deum pecoris, Verg. Ecl. II 33 Pan curat ovis oniumque magistros. Vgl. Herod. III 65 καὶ τὰτα μὲν ποιῆσαι ὑμῖν γῆ τε καρπὸν ἐκφέρει καὶ γυναικῆς τε καὶ ποιμναί τίκτειν und den bei Aeschin. 3, 111 gegen die Verletzer der amphiktyonischen Satzungen ausgesprochenen Fluch: μήτε γῆν καρπὸν φέρειν μήτε γυναικῆς τέκνα τίκτειν γονεῦσιν εἰκότα, ἀλλὰ τέρατα, μήτε βοσκήματα κατὰ φύσιν γονὰς ποιῆσθαι.

947 ff. γόνος δὲ γὰς πλουτόχθων (vgl. zu 37) weist hin auf die atti-

schen Silberbergwerke. Pers. 241 ἀργύρον πηγὴ τις αὐτοῖς (den Athenern) ἐστὶ, θησαυρὸς χθονός, dazu Schol. ἐν Θουρικῷ γὰρ ἐστὶ μέταλλα καὶ ἐν Λαυρίῳ, Strabon III p. 147 οὗ γὰρ πλουσία μόνον, ἀλλὰ καὶ ὑποπλουσία ἦν ἡ χώρα καὶ παρ' ἐκείνοισ ὡς ἀληθῶς τὸν ὑποχθόνιον τόπον οὐχ ὁ Αἰδῆς ἀλλ' ὁ Πλούτων κατοικεῖ. — ἐρμαίων, weil diese Gabe der Götter erst glücklich gefunden werden muß („weshalb auch unsere Bergleute einander Glück auf wünschen“ Hermann). — τίοι, möge hohen Wert geben.

950. πόλεως φρούριον: Schol. ὁ Ἄρεσπαγίται.

951 f. μέγα γὰρ δύναται παρά τε: an die Stelle eines zweiten παρά τε tritt eine andere Wendung. Vgl. zu 861.

953. τοῖς ὑπὸ γαῖαν wie Eur. Hek. 149 θεοὺς τοὺς τ' οὐρανίδας τοὺς δ' ὑπὸ γαῖαν, Alk. 895 φίλων τῶν ὑπὸ γαῖαν, Aeschin. 2, 41 τῶν ὑπὸ τὸν ἥλιον ἀνθρώπων.

954. φανερῶν in Gegensatz zu ὑπὸ γαῖαν s. v. a. τῶν ἐν φάει. — τελέως (διὰ τέλους, wie 321) διαπράσσουσιν, die Erinyen geben die endgültige Entscheidung ihres Schicksals.

τοῖς μὲν αἰοιδάς, τοῖς δ' αὖ δακρύων 955
 βίον ἀμβλωπὸν παρέχουσαι.

str. 2. ΧΟ. ἀνδροκμητῆς δ' ἀώ-
 ρους ἀπεννέπω τύχας,
 νεανίδων τ' ἐπηράτων
 ἀνδροτυχεῖς βίοντος δότε, κύρι' ἔχοντες, 960
 θεαί τ' ὦ Μοῖραι
 ματροκασιγνήται,
 δαίμονες ὀρθονόμοι,
 παντὶ δόμῳ μετὰκοῖνοι, 965
 παντὶ θρόνῳ δ' ἐπιβριθεῖς
 ἐνδίκους ὀμιλλίαις,
 πάντα τιμώταται θεῶν.

AΘ. τάδε τοι χώρα τήμῃ προφρόνως 970
 ἐπικραينوμένων
 γάννυμαι· στέργω δ' ὄμματα Πειθοῦς,
 ὅτι μοι γλώσσαν καὶ στόμ' ἐπωπᾶ

955 f. δακρύων hängt von ἀμβλωπὸν ab, weil dieses s. v. a. πλήρη; ἀμβλωπὸν ist vom thränenfeuchten und deshalb stumpfsichtigen Auge übertragen.

957 f. ἀνδροκμητῆς ἀώρους τύχας, Fälle wo die Menschen vor der Zeit hinsterven. Suppl. 686 μηδὲ τις ἀνδροκμητῆς λοιγὸς ἐπειθέτω τάνδε πόλιν δαίξων, Eur. Hek. 425 ὦ τῆς ἀώρου θύγατερ ἀθλία τύχης.

959 ff. νεανίδων dreisilbig, zu Ag. 1162. „Gewährt gattenbeglücktes Dasein holdseliger Mägdelein, die ihr des Gewalt habt“ d. h. Zeus, Hera, Aphrodite nach 214 f. — θεαί τ' ὦ Μοῖραι: die Mōren besiegeln den ehelichen Bund. Vgl. 217. — ματροκασιγνήται, hier nicht „Schwestern der Mutter“, sondern „Schwestern von der gleichen Mutter“. Auch die Mōren waren Töchter der Nacht nach Hes. Theog. 217 καὶ Μοῖρας καὶ Κῆρας ἐγένετο νηλεοποινοῦς. Sie heißen Schwestern von mütterlicher Seite, weil sie keinen Vater haben: οὕτινι κοιμηθεῖσα θεὰ τέκε Νῆξ ἐρεβεννή ebd. 213.

964. ὀρθονόμοι, richtig verteilend. Dies wird in den folgenden drei Versen ausgeführt, ähnlich wie Suppl. 408 Ζεὺς ἑτεροορεπῆς, νέμων εἰκότως ἔλλερα μὲν κακοῖς, αἰσία δ' ἐννόμοις. Das Wort ὀρθονόμος kommt nur hier vor.

965 ff. „Jeglichem Hause billig und freundlich, jeglichem Sitze beschwerlich in rechtem Besuche“ d. h. die Schicksalsgöttinnen suchen jedes Haus und jeden Sitz auf in rechtem Walten, freundlich oder feindlich. Zu ἐπιβριθεῖς vgl. Suppl. 656 ὃν οὕτως ἂν δόμος ἔχων ἐπ' ὀρόφῳ λαίνοιο.

969 ff. τάδε zu γάννυμαι. — ἐπικραينوμένων scil. τούτων, vgl. ὀρθονομένων 775, εὐ ξυνηχόντων Sept. 260, πελομένων καλῶς Suppl. 129, Krüger I § 47, 4, 3. Manche Erklärer betrachten ἐπικραينوμένων als Medium (ἐπικρ. scil. αὐτῶν), so daß τάδε von ἐπικρ. abhängt. — στέργω, veneror. — ὄμματα Πειθοῦς: Soph. frg. 743 D. δεινὸν τὸ τὰς Πειθοῦς πρόσωπον.

972 f. στόμ' ἐπωπᾶ πρὸς τάσδε,

πρὸς τάσδ' ἀγρίως ἀπανηραμένους·
 ἀλλ' ἐκράτησε Ζεὺς ἀγοραῖος,
 νικᾷ δ' ἀγαθῶν
 ἔρις ἡμετέρα διὰ παντός.

975

ant. 2. XO. τὰν δ' ἀπληστον κακῶν
 μήποτ' ἐν πόλει στάσιν
 τᾶδ' ἐπεύχομαι βρέμειν.
 μηδὲ πιῶσα κόμης μέλαν αἷμα πολιτῶν
 δι' ὄργαν (ἐχθρῶν)
 ἀντιφόνους ἄτας
 ἀρπαλίσαι πόλεως.
 χέσματα δ' ἀντιτιδοῖεν
 κοινοφιλεῖ διανοία,
 καὶ στογγεῖν μιᾷ φρενί.
 πολλῶν γὰρ τόδ' ἐν βροτοῖς ἄκος.

980

985

AΘ. ἄρα φρονούντες γλώσσης ἀγαθῆς
 ὁδὸν εὐρίσκουσ';
 ἐκ τῶν φοβερῶν τῶνδε προσώπων
 μέγα κέρδος ὄρω τοῖσδε πολιταῖς.
 τάσδε γὰρ εὐφρονας εὐφρονες αἶει

990

sie waltete über meinen Mund diesen gegenüber.

974. ἀγοραῖος als Hort der beratenden Versammlungen und der dort den Ausschlag gebenden Wohlredenheit. Vgl. Suppl. 632, Aristoph. 410 ἀγοραῖον Διὸς, 500 πρᾶξιαις κατὰ νοῦν τὸν ἐμὸν καὶ σε φυλάττοι Ζεὺς ἀγοραῖος, Hesych. ἀγοραῖον Διὸς βωμὸς Ἀθήνησιν.

975 f. ἀγαθῶν ἔρις, Wettkampf im Guten, certamen utrum plus boni Minerva an Eumenides civitati conferant (Butler). Vgl. Herod. VIII 79 ἡμᾶς στασιάζειν χρεὸν ἔστι ἐν τε τῷ ἄλλῳ κειρῶ καὶ δὴ καὶ ἐν τῷδε, περὶ τοῦ ἰσχυρότερος ἡμῶν πλεῖον ἀγαθὰ τὴν πατρίδα ἐργάσεται und zu 904.

979. βρέμειν von dem Lärm und Toben des Aufruhrs.

982. ἐχθρῶν ist ergänzt nach 938. 983 f. Das vergossene Blut fordert mit Ungeduld von der Stadt Blut zum Entgelt d. h. die eine

Partei, deren Blut vergossen worden ist, sucht alsbald wieder die andere zu überwältigen. Die Form ἀρπαλίσαι wie Suppl. 668 κενώσαι, 670 αἱματίσαι. Vgl. Anhang zu 621. — ἀντιφόνους ἄτας wie ἀντικτόνους ποινάσαι 467.

985 ff. „Sie mögen Freude mit Freude erwidern in bürgerlichem Gemeinsinn.“ In etwas anderem Sinne regiert ἀντιτιδοῖεν den Infin. στογγεῖν: sie mögen tauschen den Haß, so dafs sie einig sind im Hasen (wie im Lieben).

989 f. „Nicht wahr? Verständige (Gutgesinnte) finden den Weg zu guten Worten?“ d. h. da bestätigt sich wieder einmal der Satz, dafs es zur guten Rede nur guter Gesinnung bedarf. ἄρα wie Soph. El. 614 ἄρα σοι δοκεῖ χωρεῖν ἂν εἰς πᾶν ἔργον ἀλοχρῆνης ἀτερ; Oed. T. 822 ἄρ' ἔφην κακός;

991. τῶνδε ist Gen. zu αἶδε.

μέγα τιμῶντες καὶ γῆν καὶ πόλιν
 ὀρθοδίκαιον
 πρέψετε πάντως δικάροντες.

995

str. 3. XO. χαιρετε χαιρετ' ἐν αἰσιμίαισι πλούτου,
 χαιρετ' ἀστικός λεώς,
 ἔταρ ἡμενοὶ Διὸς,
 παρθένου φίλας φίλοι,
 σωφρονούντες ἐν χρόνῳ.
 Παλλάδος δ' ὑπὸ πτεροῖς
 ὄντας ἄζεται πατήρ.

1000

AΘ. χαιρετε χῦμεις· προτέραν δ' ἐμὲ χρόνῳ
 στείχειν θαλάμους ἀποδείξουσιν

1005

994 ff. Wenn ihr diese hoch ehret (μέγα wie 12), werdet ihr glänzend dastehen als solche, die Land und Stadt recht und gerecht durchaus erhalten. Isokr. 3, 41 τὰς πόλεις ἐν ὁμοιοῖσι περᾶσθαι διάγειν.

997. αἰσιμίαι (nur hier) s. v. α. εὐτυχία, Segen.

999. ἔταρ ἡμενοὶ Διὸς versteht Hermann de praestantia et virtute, indem er Plat. Phil. p. 16 C οἱ παλαιοὶ κραίτερον ἡμῶν καὶ ἔγγυτέρω θεῶν οἰκούντες, Staat III p. 368 B Πόλιμον ἔγγυς θεῶν γεγονότα, Aesch. frag. 155 D. οἱ θεῶν ἀγγέλοιοι, οἱ Ζηρὸς ἔγγυς, ὧν κατ' Ἴδαϊον πάγον Διὸς πατρῶον βωμὸς ἔστι ἐν αἰθέρι κοῦπω σφιν ἐξίτηλον αἷμα δαιμόνων vergleicht. Aber solches kann von Heroen, nicht von den athenischen Bürgern ausgesagt werden. ἔταρ ist wie πέλας etwa in πέλας βωμῶν gebraucht und man hat an eine heilige Stätte des Zeus zu denken, etwa an den Bezirk, welcher durch die in einen Felsen des s. g. Nymphenhügels eingegrabene Inschrift ὄρος Διὸς angezeigt wird, oder an das Οἰνωμπεῖον südöstlich von der Akropolis, wo eine uralte Verehrung des Zeus bestanden hat (marm. Par. Epoch. 4 Z. 7, Paus. I 18, 8). Am nächsten aber liegt der Kult des Zeus auf der Burg selbst, wo Altäre des Zeus

Πολιεύς (Paus. I 24, 4) und des Zeus Ἰπτατος sich befanden, von denen der letztere vor dem Eingang des Erechtheion stand (ebd. 26, 5) und als uralt bezeugt wird (ebd. VIII 2, 3).

1000 f. παρθένου genügt, weil Athena vor ihnen steht. — Für ἐν χρόνῳ vermutet Weil ἔμφορος.

1002. ὑπὸ πτεροῖς, weil die Athener unter der der Pallas heiligen Burg wohnen, vgl. Eur. Herakl. 10 τὰ κείνου τέκν' ἔχον ὑπὸ πτεροῖς.

1005. Vgl. 1024, 1037, Paus. I 28, 6 πλησίον δὲ (τοῦ Ἀρεῖον πάγον) ἱερὸν θεῶν ἔστιν ἄς καλοῦσιν Ἀθηναῖοι Σεμνάς, Ἡσιόδος δὲ Ἐρινὸς ἐν Θεογονίᾳ, Schol. zu Thuk. I 126 τῶν σεμνῶν θεῶν, τῶν Ἐρινῶν, κατ' ἀντίφρασιν ἄς μετὰ τὸν Ὀρέστην οἱ Ἀθηναῖοι πλησίον τοῦ Ἀρεῖον πάγον ἰδρῶσαντο, Eur. El. 1270 δεῖναι μὲν οὖν θεαὶ τῶδ' ἄγει κεκληγμένα πάγον παρ' αὐτὸν χάσμα δύσανται χθονός, σεμνὸν βροτοῖσιν εὐσεβὲς χρηστήριον. Aus dieser Stelle und aus Valer. Max. V 3, 3 Oedipodis ossa . . . inter ipsum Areopagum . . . et excelsis praesidiis Minervae arcem honore arae decorata verglichen mit Paus. I 28, 7 ἔστι δὲ καὶ ἐντός τοῦ περιβόλου μνημεῖον Οἰδίποδος ἐργίει, dafs das Eumenidenheiligtum in der Ein-

πρὸς φῶς ἱερὸν τῶνδε προπομπῶν.
ἴτε καὶ φεγγῶν τῶνδ' ὑπὸ σεμνῶν
κατὰ γῆς σύμεναι τὸ μὲν ἀτηρὸν
χώρᾳ κατέχειν, τὸ δὲ κερδαλέον
πέμπειν πόλεως ἐπὶ νίκῃ.

1010

ὕμεις δ' ἡγείσθε, πολιισσοῦχοι.
παῖδες Κραναοῦ, ταῖσδε μετοίκους.
εἴη δ' ἀγαθῶν
ἀγαθὴ διάνοια πολίταις.

ant. 3. XO. χαίρετε, χαίρετε δ' αὐτίς, ἔπη διπλοῖζω,
πάντες οἱ κατὰ πόλιν,
δαίμονές τε καὶ βροτοί,

1015

sattelung zwischen Akropolis und Areopag und zwar hart an dem letzteren lag und dafs sich eine Erdspalte, vermutlich das ἄδυτον des Heiligtums, dabei befand. Die Fläche, auf der sich jetzt die Ruinen der Kirche des heil. Dionysius befinden, liegt erheblich höher als die Agora und die Terrasse, auf welcher die Kapelle des heil. Athanasius steht. Der Areopag bildet dort, bevor er in einer nach Osten vorspringenden Ecke abschließt, eine knieförmige Krümmung. Die nach Westen blickende Wand ist senkrecht bearbeitet, südlich stehen Reste von den Mauern der Kirche. Zwischen diesen und der kompakten Felsmasse liegen gewaltige Felsblöcke wild durcheinander, unter denen jetzt, durch üppige Schlingpflanzen verkleidet, sich eine tiefe Felsspalte öffnet; im innersten Winkel der letzteren quillt Wasser (Köhler Hermes VI S. 101).

1006. πρὸς φῶς wie 247 πρὸς αἶμα, eigentlich „hinblickend auf“. Vgl. Cho. 903, Prom. 1032. — αἰδὲ προπομποί: der Nebenchor (παρὰ χορήγημα) der Tempeldienerinnen (1025), welche Fackeln tragen, muß kurz zuvor aus dem Tempel getreten sein.

1008 ff. Pers. 225 αἰτοῦ τάδε σὸν πόσιν Δαρτεῖον . . ἐσθλά σοι πέμπειν τέκνω τε γῆς ἐνεσθεν ἐς φάος,

τᾶμπαλιν δὲ τῶνδε γαῖα κάτοχα μακροῦσθαι σάτω. — Die Infin. κατέχειν und πέμπειν stehen imperativisch.

1011 f. ὕμεις, zu den Areopagiten. — παῖδες Κραναοῦ: Kranaos, der Heros eponymos der Kranaer, wurde als ein alter König von Attika betrachtet (marm. Par. ep. 6. 7. 8, Apollod. III 14, 5, Strabon IX p. 397, Paus. I 2, 6). Herod. VIII 44 Ἀθηναῖοι ἐπὶ Πελασγῶν ἐχόντων τὴν νῦν Ἑλλάδα καλεομένην ἦσαν Πελασγοί, ὀνομαζόμενοι Κραναοί. Vgl. Pind. Ol. VII 82 κρανααῖς ἐν Ἀθήναις, Aristoph. Ach. 75 ὦ Κραναὸ πόλις, Lys. 480 τὴν Κραναῖν, Vö. 123 μείζω τῶν Κραναῶν ζητεῖς πόλιν; Man bezieht wohl mit Recht das Epitheton κραναή auf die felsigen Hügel, auf denen die ersten Bewohner des Landes (die Pelasger) sich ansiedelten, die deshalb den Namen Κραναοί erhielten. Vgl. Wachsmuth, Stadt Athen im Alt. I S. 429 ff.

1013 f. Guter Sinn zu guten Thaten. Vgl. Aristoph. Frö. 1530 τῇ δὲ πόλει (scil. τότε) μεγάλων ἀγαθῶν ἀγαθὰς ἐπινοίας und dazu die vorhergehenden Worte des Pluton προπέμπετε τοῖσιν τοῦτον τοῦτον μέλεσιν καὶ μολπαῖσιν κηλαδοῦντες.

1015. ἔπη διπλοῖζω d. i. ich wiederhole die Worte χαίρετε χαίρετε.

Παλλάδος πόλιν νέμοντες·
μετοίκιαν δ' ἐμὴν
εὖ σέβοντες οὔτι μὲν
ψεσθε συμφορὰς βίου.

1020

AΘ. αἰνῶ τε μύθους τῶνδε τῶν κατευγμάτων,
πέμψω τε φέγγει λαμπάδων σελασφόρων
εἰς τοὺς ἐνεσθε καὶ κάτω χθονὸς τόπους
ξὺν προσπόλοισιν αἴτε φρουροῦσιν βρέτας
τοῦμόν, δικαίως· ὄμμα γὰρ πάσης χθονὸς
Θησῆδος ἐξίκοιτ' ἂν εὐκλεῆς λόγος

1025

* * * * *
παίδων γυναικῶν, καὶ στόλος πρεσβυτίδων
φοινικοβάπτοις ἐνδυτῶν ἐσθήμασιν.

πρόβατε, καὶ τὸ φέγγος ὀρμάσθω πυρός, 1030

1020 f. οὔτι μὲνψεσθε, eine häufig vorkommende Litotes zum Ausdruck voller Zufriedenheit, vgl. 599, Sept. 638 οὔποι' ἀνδρὶ τῶδε κηρυκμάτων μὲψη, Suppl. 143 οὐδὲ μὲμφομαι, 782 ἀγγεῖλον δ' οὐ μὲψεται πόλις, frg. 196, 2 D. ἐνθ' οὐ μάχης . . μὲμψη.

1023. So wird Äschylos am Schlufs von Aristoph. Frö. unter Fackelglanz auf die Oberwelt geleitet: φαίνετε τοῖνον ὕμεις τοῦτω λαμπάδας ἰσάς.

1024. εἰς . . τόπους d. i. in die θάλαμοι (1005) unter der Erde, welche in Athen die Eumeniden bewohnten.

1025. αἴτε: zu 25. — Harpokr. unter τραπεζοφόρος: Ἀνκοῦργος ἐν τῷ περὶ τῆς ἱερείας ὅτι ἱεροσύνης ὄνομά ἐστιν ἢ τραπεζοφόρος. οὔτι δ' αὐτὴ τε καὶ ἡ κοσμῶ συνδιέπονσι πάντα τῇ τῆς Ἀθηναῖς ἱερείᾳ αὐτὸς τε ὁ ὀήτωρ ἐν τῷ αὐτῷ λόγῳ δεδήλωκε καὶ Ἰστρός ἐν γ' τῶν Ἀττικῶν συναγωγῶν. Zu der τραπεζοφόρος und der κοσμῶ kommt noch die Priesterin aus dem Geschlechte der Eteobutaden (Etyim. M. p. 386) und vielleicht die vier ἀρρηφόροι, weißgekleidete Jungfrauen, welche die Heiligtümer der

Athena in Prozession zu tragen hatten.

1026 ff. ὄμμα: zu Cho. 933. „Denn als köstlichster Schmuck des ganzen Theseuslandes dürfte ihre edle Schar gelangen zu dem ihnen bestimmten Wohnsitze, wo sie, die nunmehr Eumeniden heißen sollen, ehren werden Prozessionen von Männern, Kindern, Frauen und der Zug von Greisinnen mit Purpurkleidern festlich angethan.“ Dieses ungefähr muß der Inhalt der ausgefallenen Verse gewesen sein nach der Hypothesis und nach Harpokr. unter Εὐμενίδες: Ἀισχύλος ἐν Εὐμενίαις εἰπὼν τὰ περὶ τὴν κοῖσιν τὴν Ὀρέστον φησὶν ὡς ἡ Ἀθηνᾶ πρᾶννασα τὰς Εὐμενίαις ὥστε μὴ χαλεπῶς ἔχειν [πρὸς τὸν Ὀρέστην] Εὐμενίδας ὀνομασέν. — Das durch den Potentialis ἐξίκοιτ' ἂν angezeigte Verhältnis bezieht sich auf ὄμμα: „denn der köstlichste Schmuck des Landes dürfte die Schar sein, wenn sie hier Wohnung genommen hat.“ — Zu der Beziehung von παίδων . . πρεσβυτίδων vgl. 858. — ἐνδυτῶν ἐσθήμασι wie Eur. Ion 224 σέμμασι γ' ἐνδυτόν. — Über die Prozession, welche den Semnen in Athen veranstaltet wurde, Einl. S. 12.

ὅπως ἂν εὐφρων ἦδ' ὁμιλία χθονὸς
τὸ λοιπὸν εὐάνδροισι συμφοραῖς πρόπη.

ΠΡΟΠΟΜΠΟΙ.

- str. 1. βᾶτε δόμῳ, μεγάλαι φιλότιμοι
Νυκτὸς παῖδες ἄπαιδες, ὑπ' εὐφροσι πομπᾷ — 1035
εὐφραμεῖτε δὲ πανδαμί.
- ant. 1. γὰς ὑπὸ κεύθεσιν ὀγγυίοις, ὡς
τιμαῖς καὶ θυσίαις περίσεπτα τύχητε.
εὐφραμεῖτε δὲ πανδαμί. 1040
- str. 2. ἴλαοι δὲ καὶ εὐθύφρονες γᾶ
δεῦθ' ἴτε, σεμναὶ <θεαί>, πυριδάπτω
λαμπάδι τερόμεναι καθ' ὁδόν.
ὀλολύξατε νῦν ἐπὶ μολπαῖς.
- ant. 2. σπονδαῖς δ' ἐστὲ πανευμενίδες τῶν
Παλλάδος ἀστῶν· Ζεὺς ὁ πανόπτας 1045
οὕτω Μοῖρά τε συγκατέβα.
ὀλολύξατε νῦν ἐπὶ μολπαῖς.

1032. εὐάνδροισι συμφοραῖς durch das Glück, daß das Land wackere Männer besitzt. Vgl. zu Ag. 759. — Athena geht rechts ab. Dann eröffnen die Tempeldienerinnen mit Fackeln den Zug; ihnen schliessen sich die Areopagiten, diesen die Erinyen an. Da der ganze Zug der Göttin folgen muß, so scheint er über die Bühne zu gehen. Den folgenden Gesang singen die Tempeldienerinnen, nur in das Ephemnion εὐφραμεῖτε δὲ πανδαμί und ὀλολύξατε νῦν ἐπὶ μολπαῖς fallen auch die übrigen (scheinbar alle, in Wirklichkeit bloß die Chöreuten) ein.

1033 ff. δόμῳ d. h. in eure künftige Behausung. Über den Dativ Krüger II § 46, 2, 4. — παῖδες ἄπαιδες, vgl. 69 Νυκτὸς παλαιὰ παῖδες, Kinder der Nacht, aber keine Kinder mehr, sondern Greisinnen. Vgl. ἄπολις πόλις 460. — Das Ephemnion unterbricht den Satz; denn das folgende γὰς ὑπὸ

κεύθεσιν κτέ. schließt sich an βᾶτε .. πομπᾷ an.

1039. τιμαῖς .. περίσεπτα, einen durch Ehren und Opfer hochgefeierten Aufenthalt. Über den Akk. zu Cho. 707.

1042 f. δεῦθ' ἴτε d. i. folgt uns nach. Für λαμπάδι vermutet um der Responson willen Schömann πένυα, während Wieseler 1047 ἐς τὰδε für οὕτω schreiben will.

1044. ἐπὶ μολπαῖς s. v. a. μολπηδόν, vgl. Eur. Herc. 348 αἴλινον μὲν ἐπ' εὐτυχεῖ μολπᾷ Φοῖβος λαχεῖ, Soph. El. 108 ἐπὶ κωκυτῷ .. πρὸ θυρῶν ἦχὸ πᾶσι προφωνεῖν.

1045 f. Erweist euch den Spenden der Bürger der Pallas gegenüber als volle Huldinnen. Zu Ag. 517. Zu Ζεὺς ὁ πανόπτας vgl. Suppl. 145 πατὴρ ὁ πανόπτας, Soph. Oed. K. 1086 ἰὼ Ζεῦ, πάνταρχε θεῶν, παντόπτα. Der Text dieser Stelle ist unsicher, s. Anhang.

ANHANG.

Hypothesis. πραῦνασα für πραῦνας Hermann (nach Harpokration unter Εὐμενίδες).

V. 1. In dem zu Delphi spielenden Teile 1—234 findet Neidhardt quaestt. Aesch. Erfurt 1888 folgende Symmetrie 33 30 30 | 23 23 | 37 19 37 = 93 46 93, wobei V. 143—178 in 34 Zeilen abgeteilt werden.

8. τήθης für Φοίβης Weil.

11. Παρηγοῦθ' für παρηγοῦσθε' Robortelli.

18. τοῖαδε für τόνδε I. Vossius. Θρόνοις für χρόνοις Turnebus.

24. ἀναστροφή giebt das Schol. zu V. 24 διὰ εἶπε „δαιμόνων ἀναστροφή“. Der Med. hat ἀναστροφᾶ' und die jüngeren Handschriften ἀναστροφαί.

25 f. Bury will Βάχχαις αἰς (soinen) στρατηγήσας .. κατέροψεν schreiben, um in 26 eine Art Cäsar herzustellen (vgl. zu Ag. 20).

27. Πλειστοῦ für πλειστότους Stanley.

31. κεί τις Ἑλλήνων πάρα für κεί παρ' (Abresch πάρ') Ἑλλήνων τινέσ Burges: πάρ' für πάρεσσι unterliegt schweren Bedenken. Die Änderung wurde um des folgenden Plur. willen vorgenommen.

33. Kirchhoff μαντεύσομαι.

36. Der Med. bietet στάσιν γρ. βέσιν.

38. Herwerden verlangt γοῶν ἀντίποις, οὐδὲν μὲν οὖν.

44 f. Schütz λήρους αὔτω, Davies λήρει γεμιστόν, σοφρόνως ἰσπεμμένον ἀγγήτι καλλῶ.

49. εἰκάσω habe ich für εἰκάσω gesetzt. Denn das Fut. ist ganz zwecklos.

50. Gewöhnlich hält man die Stelle für lückenhaft und vermifft den Namen der Harpyien. Wie es scheint, ist diese Annahme nicht begründet.

53. ἀπλάτοισι habe ich für οὐ πλαστοῖσι (Elmsley πλατοῖσι) geschrieben. Vgl. Prom. 201 οὐ παράμυθον für ἀπαράμυθον.

54. ἴββα für δία Burges.

59. ἀνατεῖ für ἀνατεῖ Blomfield. — πόνον für πόνων Arnaud.

65. διχοστατῶν habe ich für δ' ἀποστατῶν geschrieben. Hic quidem καὶ — δέ ineptum est, sagt Hermann; aber auch καὶ — γέ ist nicht am Platze. Vgl. 350, wo δ' ἀπέχειν für δίχ' ἔχειν überliefert ist, Soph. Oed. K. 502, wo Hermann δίχα für δ' ἄνευ hergestellt hat.

68. παρσίνται habe ich für πεσοῦσαι gesetzt. Vgl. Schol. zu 117 τὰς παρσινμέντας ὕπνω, welcher poetische Ausdruck aus dieser Stelle zu stammen scheint.

69. Νυκτὸς παλαιὰ für γραιὰ παλαιὰ Valckenaer. Vielleicht ist statt dessen γραιὰ δὲ Νυκτὸς zu schreiben und παλαιὰ (πολιὰ) als Glossem zu γραιὰ zu betrachten.

- 75 f. *κᾶν* für *καί* und *βεβώς ἀμείψης* für *βεβῶντι ἄν αἰεὶ* A. Ludwich.
 77. *πόντον* für *πόντον* Turn.
 84. Ohne Grund will Todt diesen Vers nach 66 stellen.
 85—87 stellt Burges vor 64. Aber wenn die Verse eine Begrüßung des erscheinenden Apollon bilden sollen, erwartet man etwas anderes als *οἶσθα τὸ μὴ ἀδικεῖν*, während die Worte als Erwiderung auf 81—84 ganz am Platze sind. Und *μείνησο* 88 hat eine gute Beziehung auf 87.
 92. *τὸ κηρύκων σέβας* habe ich für *τόδ' ἐκνόμων σέβας* geschrieben, welches an und für sich unerklärlich ist und besonders in Verbindung mit dem Folgenden (*δορούμενον*) nicht verstanden werden kann.
 96. *νόμοισιν* habe ich dem Sinne entsprechend für *νεκροῖσιν* gesetzt, mag nun *νεκροῖσιν* ein Glossem zu *φθιτοῖσιν* oder bloße Verschreibung sein. — *ὡς* verwandeln mehrere nach dem Vorgange von Wakefield in *ὦν*. Das Schol. *ὑπὲρ ὧν ἐφόνευσα ἄγαμέμνονα ἀπώσασθε* beweist nichts, weil der Schol., der *ὡς μὲν ἔκτανον* mit *ἀπητιμασμένη* verbindet, so auch *ὡς* erklären kann. Das allgemeine *ὦν*, wodurch die Missethat gesteigert wird, ist nicht im Sinne der Klytämestra, wohl aber das subjektive *ὡς*. Bei der Erklärung „der Vorwurf derer, die ich getötet habe“ wird daneben *ἐν φθιτοῖσιν* überflüssig.
 104. *εὔδουσι* für *εὔδουσα* Droysen. Es scheint unnatürlich den Geist als schlafend zu bezeichnen, von dem gerade ausgesagt wird, daß er lebendig und kräftig sei. Auch paßt *ὄμμασιν* von den Augen des Geistes am wenigsten in solchem Zusammenhange.
 105. *μοῖο' ἀπρόσκοπος* für *μοῖρα πρόσκοπος* Turnebus und *φρενῶν* für *βροτῶν* Hermann nach dem Schol. *ἢ τῆς φρενὸς μοῖρα οὐ προορᾷ ἐν ἡμέρα*. Es handelt sich jetzt nicht um Sterbliche.
 107. *νηφάλια* für *νηφάλια* Rob.
 112. *ἀρκυστάτων* für *ἀρκυσμάτων* Turn.
 113. *ἐγκατιλλώφας* für *ἐγκατιλλώφας* Turn.
 116. An dieser einzigen Stelle bietet der Med. *κλυταμνήστρα* (mit *ν*).
 119. *φίλοι . . προσεικότες* für *φίλοις . . προσικότες* Weil. Die Verwechslung erklärt sich aus der Schreibweise *προσικότες* und *φίλοις* ist dem folgenden *ἐμοῖς* zuliebe gesetzt worden. Der Gedanke, der durch die Hermannsche Änderung *φίλοις γὰρ εἰσιν, οὐκ ἐμοί, προσικότες* entsteht, ist zu matt, abgesehen davon daß *φίλοι* kaum in solchem Zusammenhange von Orestes gesagt werden kann. Die Bedeutung von *προσικτώρ*, nach der es nicht den Schutzfehenden, sondern den, bei welchem man Schutz sucht, bezeichnet, rechtfertigt man mit *ἀφικτώρ* Suppl. 1 (Schol. *ἐκτῶν ἔφορος*).
 121. Dindorf *κατοικτίζει* (*η*).
 123. *ὄγμος* für *μογμός* Rob.
 131. *κλαγγάνεις* für *κλαγγάνεις* Wakefield.
 132. *ἐκλείπων* für *ἐκλιπών* Blomfield.
 133. *κόπος* für *πόνος*, welches aus dem vorhergehenden Verse stammt, Halm.
 137. *σοῦ δ'* für *οὐδ'* Musgrave.
 138. *κατισχναίνουσα* für *κατισχναίνουσα* Rob.
 142. *ιδώμεθ'* für *ειδώμεθ'* Turn.
 143 ff. Die Verteilung unter Halbchöre haben in der oben angegebenen Weise Rofsbad und Westphal geordnet.
 147. *θ'* für *δ'* Abresch.
 163 f. *Δίκας θρόνον . . θρόμβων* habe ich aus Konjekturen von Bergk und Bamberger für *Δίκας πλέον . . θρόνον* aufgenommen. — *φονολιβῆ* für *φονολειβῆ* Arnaud.
 168. *ἀρόμενον* für *αἰρούμενον* Abresch.
 169. *δὲ μαντικὸν* für *δέ, μάντι, σφ* Stanley.

170. *μυθὸν* für *μυθὸν* Rob. Außerdem schreibt man gewöhnlich *ἔχρανας* für das überlieferte *ἔχρανά τ'*. Aber nachdem der Vokativ *μαντι* beseitigt ist, bedarf es der zweiten Person nicht; auch sprechen nachher die Erinyen von Apollon in der dritten Person und das med. *ἔχράνατο* läßt sich gut erklären.
 174. *γε* für *τε* Casaubonus. Wakefield *καμοί 'σσι*.
 175. *φρυγῶν* für *φρυγῶν* Porson.
 177. *ὦν δ'* für *δ' ὦν* Porson. Vgl. 618.
 178. *ἐν σίνους* für *ἐκείνον* habe ich im Anhang meiner kritischen Ausgabe vorgeschlagen. Dieselbe Verbesserung hat neuerdings H. Sauppe Ind. lectt. aet. Gött. 1886 p. 5 veröffentlicht. Hermann *ἔστιν οὐ* oder *ἔστιν ὦν*, Kirchhoff *εἰσιν οὐ*. Wegen des Schol. *οἱ ἐξ αὐτοῦ δίκας ἡμῖν δάσσοιαι* dachte ich auch an *ἐκτόνον*, aber *ἔτερον* spricht dagegen.
 183. *ἐντέρων* habe ich für *ἄων* statt *ἀνθρώπων* gesetzt. Die Erklärung, woher der Schaum stammt, kommt im folgenden Verse.
 186. *οὐ* für *οὐ* Turn. *καρμιστήρες* für *καρμιστήρες* Stanley.
 187. *ἀποφθορᾷ* für *ἀποφθοραὶ* Musgrave.
 189. *λευμός* für *λευσμόν* Casaubonus. *λευμός* ging in *λευσμόν* über wegen *οἰκτισμόν*. Vgl. Ag. 1599.
 195. *πλουσίοι* für *πλησίους* Pauw. Hermann bemerkt zwar: *mála coniectura est*. Nam antro leonis opulentum maxime templum non recte opponitur. Aber *πλουσίος* erweckt auch die Vorstellung der vornehmen Pracht, vgl. *πλουσίας ταφήσεται* Eur. Alk. 56. Eine Bestätigung bietet die Abweichung der Handschriften in Eur. Med. 969, wo die einen *πλουσίους*, die anderen *πλησίους* geben.
 197. Davies läßt *δ'* weg.
 200. *εἰς* für *εἰς* Canter. — *ὦν* für *ὡς* Wakefield.
 201. *Μ τοσοῦτο*: *τοσοῦτον* hat eine geringe Handschrift. Vgl. cur. epigraph. p. 30 und Dind. lex. s. v. *τοιούτος*.
 203. *κλέψαι* habe ich für das seiner Bedeutung nach ungeeignete *πέμψαι* geschrieben.
 211. *γυναῖκας* für *γυναῖκός* Paley.
 213. *ἤρκεσεν* für *ἤρκεσω* Musgrave. *ἤρκεσω* scheint aus *ἤρκεσε* und *ἤδέσω* (wie Wellauer schreiben will) zusammengelassen zu sein. Hermann *ἤκέ σοι*.
 217. *μόρσιμος* für *μόρσιμοι* jüngere Handschriften.
 219. *εἰ* für *ἦ* Canter. — *κτείνουσι συλλέκτρον* habe ich für *κτείνουσιν ἀλλήλους* geschrieben, weil das Vorausgehende den Begriff „Ehegatten“ fordert.
 220. *γένεσθαι* für *γενέσθαι* Meineke. Auratus *μέλεσθαι*. *Heinsooth*.
 221. *σ'* für *γ'* Rob.
 222. Vielleicht *κάριτα σ' ἐπαγλουμένην*.
 225. *λίπω* für *λείπω* Porson.
 226. *πόνω πόνον* habe ich für *πόνον πλέον* gesetzt. Erst damit kommt das Ironische des Gedankens zum Ausdruck.
 231. *κᾶκκνηγετῶ* für *κᾶκκνηγέτης* Erfurdt. Davies *κᾶκκνηγῶμαι* nach Xen. Kyneg. III 10 *φθονεῶς δὲ ἄλλαι ἐκκνηνοῦσι, παρὰ τὸ ἴχνος διὰ τέλος συμπαραφερόμεναι*. Das Medium könnte mit *κᾶκκνηγῶμαι* vermieden werden.
 234. *ὄς προδῶ* für *εἰ προδῶ* Weil.
 236. Nauck *ἀλάστορον* nach Cramer Anecd. Oxon. I p. 62, 12 *παρὰ τὸ ἀλάστῳ ὄημα ἀλάστορ ὁ Ζεὺς ἐπὶ τῶν χαλεπῶν τι πρασσόντων. παρῖται δὲ ἡ εὐθεία παρὰ τὴν ἀλάστορος γενικήν. Αἰσχύλος Ἴξιόνι 'πρεμνῆς ἀλάστορος', welche Stelle Nauck nach Bekk. Anecd. p. 382, 30 *ἀλάστορον ἀπὲρ τοῦ ἀλάστορα, ἀπὸ τῆς εὐθείας ὁ ἀλάστορος. Αἰσχύλος 'μέγαν ἀλάστορον' εἶπεν also ergänzt: Αἰσχύλος Ἴξιόνι 'μέγαν ἀλάστορον' καὶ ἀλλαχού 'πρεμνῆως ἀλάστορον'.**

238. ἀμβλὺς . . προστετριμμένος für ἀμβλὺν . . προστετριμμένον Prien.
 243. Man könnte, weil man vorher τὸ ὄν auch mit δῶμα verbinden möchte, an ὁ τοι φυλάσσων denken. Aber αὐτοῦ scheint dem Gedanken bestens zu entsprechen. — ἀμμενῶ für ἀναμείνω Dindorf.
 246. νεβρόν für νεκρόν Victorinus.
 247. ἐκματεύομεν für ἐκμαστύομεν Dindorf.
 250. ποτήμασιν für ποτήμασιν Dindorf.
 255. λεύσσε τε für λεύσσετον Hermann.
 257. ματροφόνος für ὁ ματροφόνος Hermann.
 258. γοννὸν habe ich für γ' οὖν und (ξέθεον ὡς) ἀκλήν für ἀκλὰν gesetzt. Hermann wollte οὖν tilgen; aber γ' ist auch nicht am Platze und die Analogie der übrigen Teile zeigt, daß durch Ausfall von Worten ein Trimeter zerstört ist.
 263. πέδοι für πέδοι und γύμενον für κερυμένον Porson.
 266. φερσίμων βοσκῆν für βοσκῆν φερσίμων Wellauer.
 267. ἰσχνάσας für ἰχνάσας (jüngere Handschr. ἰσχάσας) Turn.
 268. ἀντίποιν' ὡς für ἀντιποίνους Schütz. — ματροφόνον für μητροφόνους Casaubonus.
 269. δὲ κελ' τις für δ' ἐκεῖ, τίς Schütz. — ἄλλος für ἄλλον Heath.
 270. ξένων habe ich dem Sprachgebrauch entsprechend für ξένων gesetzt.
 271. ἀσεβῶντες für ἀσεβῶν Weil. — τοκήας für τοκίας Auratus.
 277. πολλοῖσι καιροῦς für πολλοῦς καθαρμούς Herwerden. Man kann nur in Zweifel sein, ob nicht καιρόν zu setzen sei; im übrigen verlangt der Zusammenhang gebieterisch diese Verbesserung. — δίκη betrachtet Todt als Glossem für θέμις.
 286. Stanley καθάριε. Aber der allgemeine Gedanke „die Zeit reinigt alles“ scheint eine unpassende Vorstellung zu ergeben. Eher würde μαραινέι dem Sinne entsprechen. Vgl. Soph. Ai. 714 πάνθ' ὁ μέγας χρόνος μαραινέι.
 302. δ' αἰμόνων habe ich für δαιμόνων gesetzt. F. W. Schmidt (Krit. Stud. zu den griech. Dram. S. 99) bemerkt gegen diese Änderung, die keine Änderung ist, daß der Chor nimmermehr seine Anrede an Orestes mit δὲ einleiten könne. Aber ἀναίματον βόσκημα darf nicht als Vok. betrachtet werden. Übrigens könnte man βόσκημ' ὄν, αἰμόνων schreiben (wegen ὄν vgl. Krüger I § 63, 6 Anm.).
 311. ἀμά, wofür ἀμή zu setzen war, für ἄμα Canter.
 312. εὐθυδίκαιοι δ' für εὐθυδίκαι δ' οἱδ' Hermann. — μαιόμεθ' habe ich für οἰμέθ' geschrieben.
 314. καθαρῶς hat Hermann eingefügt. — προνέμοντας für προσνέμοντας jüngere Handschriften.
 315. οὗτις ἐφέρει μῆνις ἀφ' ἡμῶν für οὗτις ἀφ' ἡμῶν μῆνις ἐφέρει Porson.
 317. ἀλιτῶν für ἀλιτρῶν Auratus.
 327. πτόκα für πτόκα Sophianus.
 337f. θνατῶν für θανάτων Canter. — ἀντονογία ξυμπέσωσιν für ἀντονογίας ξυμπέσωσιν Turn. Augenscheinlich ist durch die Trennung des Wortes ξυμπέσωσιν aus ξυμπέσωσιν geworden. Drum ist die Vermutung von Weil τὸ νῦν ἀντονογίας ξυμπέσωσιν nicht vorzuziehen.
 350f. δίχ' ἔχειν für δ' ἀπέχειν Martin. Vgl. zu 65. — γέρας für χέρας Evers.
 352. συνδαίτωρ für συνδάτωρ Turn.
 354. ἀνέοτρος für ἄμοιρος Fritzsche. Dann wird auch statt des allgemeinen ἀκλήρος, welches überliefert ist, das von mir gesetzte spezielle ἄφαρος nötig.
 355. δωμάτων für δομάτων Ald.

357. τιθασὸς für πίδασος eine jüngere Handschrift. — φίλον für φίλος Turn.
 358. ὡδ' ἴμεναι für ὡ διόμεναι E. A. J. Ahrens.
 361. σπεύδομεν αὐδ' für σπευδόμεναι δ' Doederlein.
 364. Prien ἐμαῖσι δίκαις, H. Vofs ἐμαῖς μελέταις für ἐμαῖσι λιταῖς. Die Änderung scheint unnötig.
 365. εἰς für ἐς Pauw.
 366. δὲ für γὰρ Linwood. — αἵμοσταγὲς für αἵματοσταγὲς Bothe.
 368. Daß nach diesem Verse wie nach 383 das Ephymnion fehlt, hat G. C. W. Schneider erkannt.
 373. ἐπιφθόνους für ἐπιφόνους Heath.
 375. ἀνέκαθεν für ἀγκαθεν Pearson.
 380. τοῖον für τοῖον γὰρ Heath.
 383. Vgl. zu 368.
 385. τε für δὲ Wakefield.
 388. ἀτίετα für ἀτίεται Canter. — διέπομεν für διόμεναι Heath. διόμεναι ist unter dem Einfluß von 358 entstanden.
 390. λάπα für λάπα Wieseler.
 394. Davies ἄμόν um der genauen Responision willen. Aber vgl. zu Ag. 980.
 396. ἔτι δέ μοι μένει für ἔτι δέ μοι Hermann.
 401. γῆν καταφθατομένην für τὴν καταφθατομένην Stanley.
 409. καινήν für καὶ νῦν Canter.
 414. Für θεαῖσι ist vielleicht θεοῖσι zu setzen. — ὀραμένας, für ὀραμένας Stanley.
 416. τὸν πέλας für τοὺς πέλας Auratus. Sehr leicht konnte, weil man an den Plural gewöhnt war, dieser an die Stelle des Sing. geraten. Andere schreiben mit Rob. ἄμοιρον, „qui nihil habet de quo queratur, ei non licet reprehendere alios“ (Hermann). Welcker (Rhein. Mus. IX S. 207) nimmt ἄμοιρον passivisch (μὴ ἄμοιρον ὄντα), Wieseler betrachtet τοὺς πέλας als Subjekt und ἄμοιρον ὄντα als Objekt.
 420. ἀραὶ für ἀρὰ geringere Handschriften.
 424. Davies ἀντονοούνας.
 425. ποῦ τὸ für τοῦτο Arnaldus. — φυγῆς für σφαγῆς Scaliger.
 427. ἐπιρροίεις für ἐπιρροίει (mit Rasur nach τ) Scaliger.
 430. τοσοῦτον für τοσοῦτο Elmsley. Vgl. zu 201.
 433. δίκαιος für δικαίους, welches die zweite Hand in δικαίως verändert hat, Dindorf.
 438. ἀξίαν für ἀξίαν τ' Porson. — ἐπάξια habe ich für ἐπαξίων gesetzt, welches der Schol. erklärt ἀξίων οὖσαν γονέων. Boissonade ἐπαξίως. Aber leichter erklärt sich die Verderbnis, wenn ἐπάξια das Ursprüngliche ist.
 448f. ἔχων . . ἐφεζόμεν für ἔχει . . ἐφεζομένη Wieseler.
 452. παλαμοῖς habe ich für πρὸς ἀνδρὸς gesetzt. Weil προσαρμοῖς: wenn nur das Wort bezeugt wäre!
 453. καθαιμάξωσι νεοθήλον für καθαιμάξωσιν οθηλοῦ Turn.
 461. οὔτος für οὔτως geringere Handschriften.
 464. κρήσας' ἄ für κρήσασα Musgrave.
 468. μεταίτιος für ἐπαίτιος Weil.
 471. δ' für τ' Pearson.
 474. βροτοῖς hat M von erster, βροτὸς von zweiter Hand.
 475. φόνου für φόνους Rob. ὄξυμηνίτους, wie der Schol. ἐφ' οἷς (Linwood αἷς) ταχέως μηνίσουσιν Ἐρινύες gelesen hat, für ὄξυμηνίτου Pearson.
 476. ἔμοις für ὄμος Pauw. Dindorf νόμος. Aber es fehlt die nähere Bestimmung zu δόμοις.

478. Ich wollte früher *ἐγὼ δ'* (mit Hartung) *ἀμορφος οὐσα* schreiben; aber es scheint zu genügen, wenn man mit Pearson *ὁμῶς* für *ὄμως* setzt. — *αἰδοῦμαι* für *αἰροῦμαι* Hermann. Vgl. 486.

481. *φρονεμάτων* habe ich für *φρονημάτων* gesetzt, weil *φρονηματα* nicht für *φρένες* stehen kann, wie schon Martin bemerkt hat.

482. *πέδοι* für *πέδω* Dindorf.

484. *τε* für *δὲ* Abresch, *δυσπόνητ' ἀμνητίως* nach dem Schol. *πέμπειν ἀντὶς ἀμνητίως δυσχερές ἐστιν. ἐμοί* für *δυσπήμενι ἀμνητίως*.

486. *φρανῶ* habe ich für *φόνων* gesetzt. Auf diese Weise fällt die Notwendigkeit, mit Linwood und Weil nach 485 eine Lücke anzunehmen, weg; *φόνων* ist ja überflüssig. — *αἰδουμένους* für *αἰρουμένους* Prien und ein Ungenannter bei Linwood. Sauppe *ὄρκιῳ ἔξηγουμένη*.

489. Pauw *ὄρθώματα*. Aber es scheint *ὄρκωματα* sich gut erklären zu lassen.

492, welcher in zwei geringeren Handschriften nach 488 steht, ist vielleicht vor 491 zu setzen. — *ἐνδίκους* für *ἐκδικιον* Schütz.

495. *τε καὶ* für *καὶ* Heath.

497. *εὐχερέα* für *εὐχερία* Turn.

499. Kock *δὲ τοῦα*.

500. *προσνεμει* für *προσμένει* Weil. Vgl. 719.

502 f. *οὔτι* für *οὔτε* Casaubonus. Elmsley *οὔδε*. — *βροτοκόπους μαινάδας* habe ich für *βροτοκόπων μαινάδων* gesetzt, welches unter dem Einfluß des folgenden *τῶνδε* entstanden ist. So haben Soph. Oed. K. 786 die Handschriften *κακῶν ἀνατος τῶνδ'* für *κακῶν ἀνατος τῆσδ'*.

506 f. Der Gebrauch von *πέσεται* ist auffällig. Man könnte an *σπεύσεται* denken, wenn das Medium nicht zweifelhaft wäre. Vgl. zu Ag. 157. Früher vermutete ich *κῆκ', οὐ λήξιν, ὑπόδοσιν δέ*. Aber die Erklärung des Schol. *διαδοχὴν* ist mit dem Gebrauch von *ὑποδιδόναι* nicht vereinbar.

509 f. M bietet *ἄκετ'* d. i. *ἄκεά τ'*, wie Schütz gesehen hat. Der Sinn fordert aber *ἄκεα δ'*. Dieses hat Schwenk hergestellt. Es kann hier *δ'* in *τ'* übergegangen sein, weil nachher die Überlieferung *τλάμων δέ τις* bietet, wo *δὲ* Schwenk, *τις* Pauw fortgelassen hat. Davies *βέβαι' ὁ*.

514 f. *ῶ . . ῶ* für *ἰῶ . . ἰῶ* Pauw.

519. Kock *θρόνος Δίνας*.

520 ff. Wieseler *δεινὸν ἐγγὺς φρενῶν*, ansprechend. Wegen der Worttrennung vgl. 1018 u. 1020 mit 1000 u. 1002. Nur ist *ἔσθ' ὄπον* dann weniger am Platze. Davies *εὐ τις φρενῶν ἐπίσκοπον αἰνέσει καθήμενον*, unwahrscheinlich schon wegen des überflüssigen *εὐ*.

522. *δεῖ μένειν* für *δαιμάνει* ein Ungenannter.

525. *δέει* für *φάει* Auratus. An *φοβῶ* hat Schütz gedacht: aus beiden scheint *φάει* entstanden zu sein.

529. *ἀνάρχετον* für *ἀναρχτον* Wieseler.

532. *παντὶ* für *ἅπαντι* Pauw.

533 f. *ἄλλ' ἄλλα* für *ἄλλα ἄλλα* (über dem letzten *α* ist *ι* übergeschrieben) Wellauer. — *δ'* für *δι'* geringere Handschriften.

539. *πᾶσιν* für *πᾶσι* Heath. Vgl. zu 551.

551. *ἐπιστροφᾶς δωμάτων* für *δωμάτων ἐπιστροφᾶς* Heath. Hermann lieber 539 *(ἀν) φρενῶν ὁ πάμφιλος*, Hartung *δῶμων ἐπιστροφᾶς* und 539 *φρενῶν ὁ πάμφιλος*. Vor der doppelten Änderung scheint die Heathsche Verbesserung den Vorzug zu verdienen; denn das 539 *πᾶσιν* für *πᾶσι* geschrieben wird, kann nicht in Betracht kommen.

553. *ἐκῶν δ'* für *ἐκ τῶνδ'* Wieseler.

555. *δ'* hat Pauw eingefügt.

556. *βαρίβαν* für *περαιβάδαν* Meineke.

557. *ἄγοντα πολλὰ* für *τὰ πολλὰ* O. Müller. — *δίνας* für *δίκης* Dindorf.

562. *ἐν* hat Abresch ergänzt. — *δυσπαλεῖ τε δῖνα* für *δυσπαλεῖται δῖναι* Turn.

563. *θερωῶ* für *θερωοργῶ* Triklinios.

565. *λαπαδρὸν* für *λέπαδρον* Musgrave.

568. *ἔκλαντος* für *ἔκλαντος* Dindorf.

569. *κατειράθου* (*κατειράθου*) für *κατειράθου* Porson.

570. *εἰς οὐρανὸν δὲ* habe ich für *εἰτ'* (übergeschrieben ἤ d. i. ἤ τ') *οὐν* (die Abkürzung von *οὐρανόν*) gesetzt; *δὲ* ist vor *διάτορος* ausgefallen. Ähnlich schon Askew ἤ τ' *οὐρανοῦ διάτορος*, Butler ἤ τ' *οὐρανοῦ διάτορος* ἤ, Scholefield ἤ τ' *οὐρανοῦ τῶν διάτορος*, Fritzsche *εἰς τ' οὐρανοῦ διάτορος*, Merkel *εἰτ'* (Weil *ἐν τ'*, eher *ἐν δ'*) *οὐρανοῦ διάτορος*, Vollgraff *κατ' οὐρανοῦ δὲ δ.*, Tournier *εἰτ' οὐρανοῦ δὲ (οὐρανόνδε)*.

573. Burges *κληρομένον*.

576. *τοῦσδ'* für *τῶνδ'* ehemals Hermann. *τῶνδ'* Schol. (*τῶν Ἀρειοπαγιτῶν*) und jüngere Handschr. Dieses *τῶνδ'* scheint allerdings älter als *τόνδ'* und gesetzt worden zu sein, weil man das Pronomen in Beziehung zu *καταγνωσθῆ δίκη* (M *δίκη*) brachte. *διαγνωσθῆ* für *καταγνωσθῆ* Paley.

579. *κόμω* für *δομω* ehemals Schütz.

583. *τοῦ φόνου* für *τοῦδ' φόνου* Turn.

584. *ὄπως τ'* für *ὄπως* Hermann.

588. Dafs die zwölf Erinnyen nacheinander sprechen, hat zuerst Weil sicher erkannt. Eine Ahnung davon hatte schon Wieseler Coniect. ad Eum. A. p. C sq.

595. Wunder wollte blofs *βαλῶν* für *τεμῶν* schreiben (Herwerden *πρὸς δέην βαλῶν*). Besser Weil *ξίφονλκῶ δεξιᾷ δέην τεμῶν*, nur erklärt sich damit *πρὸς* nicht. Als zu *ξίφονλκῶ προσβολῆ* zur Erklärung *χειρὶ* beigeschrieben und nach *ξίφονλκῶ* in den Text gekommen war, blieb das überschüssige *βολῆ* weg. Kock vermutet *χειρὶ πρὸς δέην τεμῶν*.

599. *αἰεὶ* für *αἰεὶ* Turn.

601. *πέμπει* für *πέμπει* aus dem Schol. Scaliger.

602. *πέπεισθι* für *πέπεισθι* Veitch. Auch *πέπεισθι* hält Veitch für möglich. Vgl. Gilbert in Ritschls Act. Soc. philol. Lips. II p. 330.

603. Da in M *δοιοῖν* korr. ist in *δοῖν*, so hat man vielleicht *δισσοῖν* zu schreiben. — *μισράτων* für *μισράτων* Elmsley.

606. Hermann *τί γάρ;* aber *τοιγάρ* scheint richtig zu sein. — *φόνῳ* für *φόνου* Schütz.

616. *δοκῶ* für *δοκεῖ* Herwerden. Weidner *φένγω τόδ' αἶμα*, aber *αἶμα φένγειν* hat eine hier ungeeignete Bedeutung (zu Cho. 1036).

617 f. *λέγω* habe ich für *λέξω*, *ψεύδομαι* für *ψεύσομαι* hat Weil gesetzt. Damit wird eine Antwort auf die an Apollon gerichtete Frage und die Beziehung des einen *δικαίως* (618) auf das andere (615) gewonnen. Weil *λέξαι . . δικαίῳ*. — *ὦν δ'* für *δ' ὦν* Canter.

621. *κελεύει* habe ich für *κελεύσει* gesetzt. Hermann *κελεύσαι*. Aber diese Form kommt wohl einigemal bei Aeschylos (oben zu 984) und Euripides vor, ist aber doch selten und *κελεύσει* konnte bei der häufigen Verwechslung von *σ* und *ο* leichter aus *κελύοι* entstehen. Porson *κέλευσε*.

623. *βουλῆ* für *βουλή* Turn.

628. Unnötig ist Kocks Änderung *οὐ γὰρ τι φαῦλον*.

634. *τιν* für *μιν* Porson.

635. Gefälliger scheint *τὰ πλείστ' ἀριστέ'*. Das Scholion *βελτίονα πλείστα ἠντηχητότα ἀπὸ στρατείας* ist zu trennen: *βελτίονα* (Erklärung zu *ἀμείνονα*). — *πλείστα ἠντηχητότα* (zu *ἠμπολητότα τὰ πλείστ' ἀμείνονα*). — Die Lücke nach 635 hat Schütz wahrgenommen.

638. Wahrscheinlich ist *δαίδαλῳ* zu schreiben, wie Ag. 120 *καμπρόποις* in *καμπρόποις* verdorben ist.

648. λύσεις für λύσειν Dindorf. Weil πίδαί . . λυθείεν. Es ist schwer zu sagen, welche Emendation den Vorzug verdient, da leicht πίδαί in πίδαας geändert wurde, nachdem λυθείεν zu λύσειν geworden war.

653 f. ἄνω τε für ἄνω und οὐδὲν ἀσθμαίνων für οὐδ' ἐν ἀσθμαίνο jüngere Handschriften.

656. πέδοι für πίδαί Dindorf.

659. προσδέξεται für προσδέξαιτε jüngere Handschriften.

661. Gewöhnlich setzt man nach jüngeren Handschr. κεκλημένη, was dem Gedanken nicht entspricht. Die von Schütz und Hermann zur Bestätigung angeführte Stelle Eur. Alk. 637 kann für diese Stelle nichts beweisen.

664. αἰσι habe ich für οἰσι geschrieben (Pearson ἦσι).

667. Die Lücke nach diesem V. hat Butler angezeigt. πατρός λοχουθεῖσ' ἐξ ἄκρον κρατός ποτε ist die Ergänzung von Paley.

669. Weil θεά, nicht unwahrscheinlich.

670—676 betrachtet Weil wohl mit Recht als nachträglich zugefügt, weil es vor dem Gericht auf dem Areopag nicht gestattet war ἐξω τοῦ πράγματος λέγειν (Aristot. rhet. I 1, Antiph. über d. Mord des Herod. § 11). Der Interpolator ist derselbe, der 770—777 eingefügt hat. Unnötig ist es, mit Weil den Ausfall anderer Verse anzunehmen (Apollinis oratio caret clausula), da die Rede des Apollon nur eine Erwiderung ist.

681 habe ich mit 684—713 als Interpolation bezeichnet.

682. All. für XO. hat Karsten gesetzt.

684. Hermann ἀσιτικός.

686. Ἀγέως für ἀγέωι jüngere Handschriften.

687. ἀσπιδέκαστον für αἰεὶ δ' ἐκάστων Kirchhoff. An ἀδέκαστον (αἰὲν ἀδέκαστον) hat schon Pauw gedacht. Gewöhnlich schreibt man mit Canter αἰεὶ δικαστῶν.

688. Ἄρειον hat O. Müller als Glossem erkannt. Weil ergänzt ἰδοῦνται, weil er vorher δικαστῶν schreibt, Heimsöth καθίζον.

690. πόλει für πόλιν Orelli.

695. τό τ' für τόδ' Grotius. Gewählter wäre μετ' (oder die äolische Form πιδ', doch vgl. zu Cho. 587).

696. πικαινούτων für πικαινότων Stephanus. Wakefield πικραινότων.

699. μήτε für μὴ δὲ jüngere Handschriften.

706. Σκῆθαισιν für σκῆθισιν Triklinios.

707. Nicht ohne Grund wollte Hermann 707—709 nach 685 einsetzen: Hic enim necessarii, illic inepti aperteque sero positi sunt, neque nexi per copulam, qua hic positus neque opus est nec ferri posset. Wie oben zu 576 bemerkt, scheinen diese Verse mit 684 f. aus dem ursprünglichen Texte zu stammen.

713. αἰδουμένους für αἰδουμένοις Canter.

716. γε (κῆρωγε) für τε Rob.

719. νέμων für μένων Hermann. Davies vermutet μαντεύη, ansprechend.

722—725 hat Merkel nach 713 umgestellt.

730. διανομὰς für δαίμονας bietet ein Schol. zu Eur. Alk. 12. Dindorf παλαιὰν διανομήν.

731. Davies παρηπάφησας ansprechend. Die Form ἐξαπάφησεν findet sich im Hymn. auf Apollon 376.

732. Verrall τάχα στυγοῦσα. Vgl. Anhang zu Cho. 853.

736. ἀμφίβουλος für ἀμφίβολος Turn.

751. Die Personenbezeichnung All. rührt von Victorius her.

753. Musgrave läßt δ' weg.

754. παροῦσα für βαλοῦσα H. Vofs. Rauchenstein παροῦσα δ'. Unmöglich kann βαλοῦσα ψήφος μία im Sinne von βαλὼν τὴν γνώμην εἰς ψηφίζόμενος verstanden werden, wie Hermann will.

755. ὀδ' für ὄγ' geringere Handschriften.

758. γαίας für καὶ γῆς Dindorf.

764. παρεῖς habe ich für ὄρων gesetzt, welches unter dem Einfluß des darüber stehenden μόρον entstanden zu sein scheint. Th. Heysc σοβῶν.

768 f. Davies tilgt außer 770—777 auch diese beiden Verse.

771 f. τὸν . . παρβαίνοντα . . ἀμηχάνοισι θράξομεν habe ich für τοῖς . . παρβαίνουσι . . ἀμηχάνοις (geringere Handschr. ἀμηχάνοισι) πράξομεν gesetzt.

776. αἰεὶ für ἀεὶ eine geringere Handschrift.

777. ἀστοῖσιν für ἀντοῖσιν Rauchenstein. Hermann καὶ τοὶ γ' ἂν ἡμεῖς εἴμεν.

779. ἔχων habe ich für ἔχους geschrieben. Naturgemäß gehört vorher καὶ σὺ καὶ . . λέως zusammen zu χεῖρε und ist nicht nach χεῖρε zu interpungieren. Abgesehen davon müßte es ἔχοι heißen, da das πάλαισμα nur für das Volk, nicht für die Göttin in Betracht kommt.

782. Die Lücke nach diesem V. hat Abresch notiert. Unmöglich kann παλαιούς νόμους Objekt zu εἰλεσθε sein.

785—787. σταλάξω φθοράν, ἰὼν . . καρδίας habe ich für ἰὼν . . καρδίας σταλαγμὸν χθονὶ ἄφορον gesetzt. Zu μεθεῖσα bemerkt der Schol. μετοχὴ ἀντι ὁμήματος, was unmöglich ist. Das Versmaß gestattet auch nicht μεθήσω für μεθεῖσα zu schreiben. An φθοράν hat bereits Hartung und an σταλάξω χθονὶ φθοράν Heimsöth gedacht. Aber χθονὶ ist wohl Glossem zu γῆ 784, womit sich die Umstellung von σταλάξω φθοράν rechtfertigt.

790. βαλεῖ für βαλεῖν Turn.

792. Dafs δυσόιστα, nicht δύσοιστα zu schreiben ist, hat O. Müller erkannt.

793. ἔπαθον, welches die Handschr. vor ἰῶ bieten, hat A. Ludwig beseitigt. Es ist das offenbare Glossem zu δύσοιστα (δύσοιστα πολιταῖς ἔπαθον geben die Handschr.).

797. πῖθεσθε für πείθεσθε Turn.

801. ὁ χοήσας für ὁ θήσας Turn.

803 f. Hermann ὅμεις δὲ τοὶ γῆ τῆδε μὴ βαρὺν κότον σκήψητ', ἀφείσαι κτέ. insofern richtig, als μὴ θυμοῦσθε nach μὴ βαρὺν κότον σκήψητε schwach ist. Schon Hermann bemerkt dazu: remoto isto languido additamento μὴ θυμοῦσθε μὴδ' ἀναρκίαν τεύχητε tredecim versibus constat oratio Minervae pariter atque post repetitum chori carmen v. 827 sqq.

805 f. δαῖων (so schon Pauw) σταλαγμάτων βροτῆρας αἰχμᾶς für δαιμόνων σταλάγματα, βροτῆρας αἰχμᾶς Hermann. Wakefield vermutet πλενμόνων oder λαιμάτων für δαιμόνων, ich habe an δαῖα oder λαιμάτων gedacht, wo λαιμάτα (πέμματα· οἱ δὲ σπέρματα. Isrā ἀπάργματα nach Hesych.) von den θρόμβοι οὗς ἀφείλκωσας φόνον (184), von dem πλάγος αἰματος (vgl. 265) gesagt sein müßte. Da dieses zweifelhaft ist, empfahl sich die Emendation von Hermann am meisten, weil durch dieselbe auch αἰχμᾶς erklärlich wird. Scaliger ἀσχυμός, Musgr. ἄχνας (aber bei Aschylos findet sich vor γν niemals ein langer Vokal).

811—826. Vgl. zu 781—796.

828. δύσκημον χόλον habe ich für δύσκηλον χθόνα geschrieben. Auf χόλον führt στησητε, wofür Linwood κτίσητε setzen wollte. Ferner ist δύσκηλον, welches der Schol. mit δυοθεράπευτον interpretiert, unverständlich; es ist aus δύσκη(μον) χόλον entstanden. Madvig δύσκηλον χόλον, M. Schmidt aus der o. a. St. des Hesych. δύσκηλον φρένα.

830 f. *δῶματος* für *δομάτων* Casaubonus. Minder wahrscheinlich und passend hat Triklinios nachher *ἐν οἷς* geschrieben. Denn der Begriff „Gemach“ ist besser als der Begriff „Haus“.

833. *ἐπη χθονί* für *ἐπι χθόνα* Burges. Ellis vermutet *ἐπίφθονα*.

837. Wakefield (und Wieseler) *πολλή* in dem Sinne von *πολλάκις* oder „magna et honorata“. Vgl. zu Eur. Hipp. 1.

841. *οἰχεῖν* für *οἰκῖν* Hermann, der auch *γᾶς οἰκῖν* gelten läßt. Aber auf *οἰχεῖν* weist schon *ἀτίστον* hin.

843. *πᾶσι τοῖς κείνοις* habe ich für *ἅπαντα τε κείνοις* gesetzt: *ἅπαντα* entspricht weder dem Versmalse noch dem Sinne.

846. *τίς δόνα πλευράς* für *πλευράς δόνα* Hermann.

848. *τιμᾶν δαναϊᾶν* für *τιμῶν* (mit *α* über *ω*) *δαμαίων* (mit *αν* über *ω*) L. Dindorf.

851. *τῷ μὲν* für *μὲν* Wakefield. *εἰ σὺ* für *σὺ* Abresch. *προφρατέρα* habe ich für *σοφωτέρα* geschrieben. Denn so verlangt der Zusammenhang: nur den Vorzug des Alters, nicht den der Weisheit räumt Athena den Erinyen ein. Auch Soph. El. 1370 scheint *προφρατέρως* für *σοφωτέρως*, Eur. frg. 785 *προφρατέρω* für *σοφωτάω* nötig zu sein.

859. *ῥσων* für *ῥσην* Pauw.

860—868 habe ich als unecht bezeichnet, nachdem Dindorf 860—871 als nachträglichen Zusatz ausgeschieden hat. Weil setzt 860—868 nach 913, aber dort hat Athena solches nicht mehr von den Erinyen zu befürchten; dort führt sie aufgefördert von den Erinyen nur aus, welchen Segen diese dem Lande erheben sollen.

862. *αἰοίους* für *αἰόνους* Robort.

863. *μήτ'* für *μηδ'* Dindorf. — *ἐκζέουσ'* für *ἐξελοῦσ'* Musgr.

864. *ἐμοῖς* für *ἐμοῖσιν* jüngere Handschr. — *ἰδρύσσης Ἄρη* für *ἰδρύσσης κάρη* (geändert in *κᾶρα*) Stephanus.

868. Th. Heysse *ἀπολέγω* für *οὐ λέγω*.

887. *μαλθακτῆριον* für *καὶ θελκτῆριον* Heimsöth.

891. *τῆσδε γαμόρω* für *τῆσδε γ' ἀμοίρου* Dobree.

893. *ἔξειν* für *ἔχειν* Elmsley.

897. *εὐθενεῖν* für *εὐσθενεῖν* Scaliger.

900. Meineke *ἔνεστι* (es liegt im Charakter). Aber *ἔξεστι* dürfte dem entschiedenem Tone der Stelle mehr entsprechen.

901. Davies *μεθιστάναί*.

904. *νείκης* für *νίκης* Hermann.

908. *βοτῶν* für *βορῶν* Stanley.

911. *ἐκφορῆς σπορά* für *ἐκφορωτέρα* Weil.

913. An *γάνος* hat bereits R. Merkel gedacht.

926. *ἔξαμβρόσαι* für *ἔξαμβρόσαι* Pauw.

933. *χαροπῶν* habe ich für *βαρέων* gesetzt; *βαρέων*, welches man *βαρεῶν* schreibt, giebt einen verkehrten Sinn.

935. *ἀπλακῆματα* für *ἀμπλακῆματα* Pauw.

936. *σιγῶν δ'* für *σιγῶν* Musgr.

941. *φλογμὸς* für *φλογμὸς* geringere Handschr. — *τ'* hat Turn. eingesetzt.

942. *λόπων* oder vielmehr *λοπῶν* habe ich für *τόπων* gesetzt.

945. *εὐθενουῦντα Πᾶν* für *εὐθενουῦντ' ἄγαν* Meineke. Dobree *εὐθενουῦντα γὰ*.

947. *δὲ γᾶς* ist nach einer früheren Vermutung Hermanns ergänzt: *γᾶς πλουτόχθων* empfiehlt der poetische Stil.

950. Weil ansprechend *χώρας φρούριον*.

951. *οἱ ἐπικραίνει* für *οἷα ἐπικρανεῖ*, worin *ι* nach *ρα* ausradiert ist, Pauw.

953. *τοῖς* für *τοῖς θ'* Heimsöth.

954. *φανερῶν* für *φανερῶς* Casaubonus.

955. *δακρυῶν* für *κρῶν* Ald.

962. *θεαί τ' ὦ* für *θεαί τῶν* Hermann.

965. *μετάκοινοι* für *μέγα κοινοί* Turn.

966. *θρόνω* habe ich für *χρόνω* gesetzt. Auch 18, Ag. 1562, Suppl. 379, Soph. Ant. 608 geben die Handschr. *χρόνος* für *θρόνος*. Man erwartet ein dem vorhergehenden *δόμω* entsprechendes Wort und *χρόνω ἐπιβριθεῖς* — die Verbindung *ἐπιβριθεῖς ὀμιλλᾶις* ist unstatthaft — scheint abstrus zu sein.

982. Die Handschr. geben *δι' ὄργαν ποιῆς* (oder *ποιῆς*): *ποιῆς* ist augenscheinlich Glossem zu *ἀντιφόνους ἄτας* und hat ein Wort wie *ἐχθρᾶν* verdrängt.

986. *κοινοφιλεῖ* für *κοινοφιλεῖ* Hermann.

989 f. *φρονοῦντες .. ἐνρίσκουσ'* habe ich für *φρονοῦσιν .. ἐνρίσκει* geschrieben (Musgrave *φρονοῦσαι .. ἐνρίσκουσ'*). Die einfachste Emendation *φρονοῦσιν .. ἐνρίσκειν* (von Pauw) giebt einen unbedeutenden Gedanken. Man erwartet einen allgemeinen Satz, wie ihn Bothe mit *φρόνησις .. ἐνρίσκει* hergestellt hat, worin nur der Hiatus bedenklich ist.

993. *εὐφρονας* für *εὐφράνας* Turnebus. — *αἰεῖ* für *ἀεῖ* geringere Handschriften.

994. Davies *γαῖαν* für *καὶ γῆν* nach 758.

996. *πάντως* bietet eine jüngere Handschrift für *πάντες*.

997. *χαίρετε χαίρετ'* für *χαίρετ'* Turnebus. — *αἰσιμαῖσι* für *αἰσιμαῖς* (Triklinios *αἰσιμαῖσιν*) marg. Askewi.

1000 f. *παρθένον* für *παρθένους* Rob. — Todt *φίλοις εὐ φρονοῦντος ἐν θρόνω* (ἐν θρόνω auch Verrall). Aber das nackte *ἐν θρόνω* ist müßig. Davies *Διὸς παρθένον, φίλοι φίλας, εὐφρονοῦντες εὐφρονοι*.

1004. *δ' ἐμὲ* für *δέ με* Wakefield.

1006. *προπομπῶν* für *προπομπῶν* Bentley.

1007. *πγγῶν* für *σφαγίων* Schoemann. Es ist nicht anzunehmen, daß Opfertiere über die Bühne geführt wurden.

1008. *ἀτῆρῶν* für *ἀτῆριον* Bentley.

1009. *χώρα* für *χώρας* Paley.

1011. *ὑμεῖς* für *ἡμεῖς* Turnebus.

1012. *μετοίκους* für *μέτοιχοι* Turnebus.

1015. *ἐπη διπλοῖζω* für *ἐπιδιπλοῖζω* Weil (Dindorf *ἔπος διπλοῖζω*).

1020. *εὐ σέβοντες* für *εὐσεβοῦντες* Turn.

1022. *τε* für *δὲ* Hermann. — 1022—1032 will Davies nach 1003 umstellen; aber damit wird die Antistrophe von der Strophe losgerissen.

1027. *Θησῆδος* für *Θησῆδος* Wakefield. — Warum nach der früheren Vermutung von Hermann die Lücke nach 1027, nicht nach einer späteren Vermutung nach 1028 angesetzt worden ist, wird sich aus dem Kommentar ergeben. Es fällt damit die für die alte Bühne unwahrscheinliche Teilnahme von Weibern, Kindern u. s. w. an der Schlußprozession weg.

1029. *ἐνδυτῶν* für *ἐνδυτοῖς* Hartung. *ἐνδυτοῖς* ist unter dem Einfluß der beiden anderen Dative entstanden.

1030. *πρόβατε* für *τιμᾶτε* Paley.

1033. *βᾶτε δόμω* für *βᾶτ' ἐν δόμω* Wellauer.

1035. *εὐφρονοι* für *εὐθύφρονοι* Burney.

1036. *πανδαμί* (aus 1040) für *χωρεῖτε*, ein Glossem, welches zur Erklärung von *γᾶς ὑπὸ κένθεισιν* beigelegt wurde, weil man die Beziehung auf *βᾶτε* außer acht ließ, Schwenk.

1037 f. ἀγνυίως ὡς .. περίσεντα τύχης für ἀγνυίωσιν .. περίσεντα τύχαι τε Kirchhoff (περίσεντα τύχουσαι Musgr.). — τιμαῖς für καὶ τιμαῖς Hermann. Wieseler ἀγνυίως καὶ τιμαῖς .. περίσεντα τέτυται, ich würde vorziehen ἀγνυίως οὐ τιμαῖς .. περίσεντα τέτυται.

1042. θεῶν hat Hartung eingefügt.

1043. ὄδῳ für ὄδῳ δ' Boissonade.

1045 f. σπονδαῖς δ' ἔστε παρεννευίδες τῶν Π. ἀστῶν habe ich nach Weil, welcher σπονδᾶ δ' ἔς τὸν παρεννευίδες θεῶν Π. ἀστοῖς vorgeschlagen hat, für σπονδᾶ δ' ἔς τὸν παρεννευίδες οἴκων Π. ἀστοῖς geschrieben. ἀστοῖς Ζεὺς ὁ πανόπτης für ἀστοῖσι Ζεὺς πανόπτης Musgrave. Als ἀστῶν infolge der Beziehung auf σπλαγξίβα in ἀστοῖσι übergegangen war, wurde τῶν in οἴκων verändert.

Verlag von B. G. Teubner in Leipzig.

Aeschylus. Vollst. Textausg. von W. DINDORF. Ed. V. [Vergriffen.]

Daraus jedes Stück einzeln à M. —.30.

Vollst. Textausg. von H. WEIL M. 1.50.

Die Tragödien sind auch in dieser Ausgabe einzeln zu haben... à M. —.30.

Die Orestie. Mit deutschem Kommentar von N. WECKLEIN.

Agamemnon. Schulausgabe mit deutschen Anmerkungen von

ROB. ENGER. 2. Aufl. bearb. von W. GILBERT. M. 2.25.

———— Mit latein. Kommentar von ROB. ENGER... M. 3.75.

Agamemnon. Griechisch und Deutsch mit Kommentar von K.

H. KECK M. 9.—

Perser. Schulausg. m. deutschen Anmerk. von W. S. TEUFFEL.

3. Aufl. bearb. von N. WECKLEIN M. 1.20.

Prometheus. Schulausgabe mit deutschen Anmerkungen von

N. WECKLEIN. 2. Aufl. M. 1.80.

Prometheus. Schulausgabe mit deutschen Anmerkungen von

L. SCHMIDT M. 1.20.

Septem ad Thebas. Iterum edidit FR. RITSCHLIUS. 1875.

M. 3.—

Poetarum scenicorum Graecorum Aeschyli Sophoclis

Euripidis et Aristophanis fabulae superstites et

perditarum fragmenta ex recensione et cum prolegomenis

GUIL. DINDORFII. Editio quinta correctior. 4. 1870.

M. 20.—

Daraus besonders abgedruckt:

Aeschyli fabulae superstites et perditarum fragmenta M. 4.—

Lexicon Aeschyleum von W. DINDORF M. 16.—

Schul-Wörterbücher der klassischen Sprachen

im Verlage von

B. G. TEUBNER in Leipzig.

Griechisches Schulwörterbuch. 2 Bände. gr. Lex.-8. geh.
I. Griechisch-Deutsch. Von G. E. Benseler und Georg Autenrieth. 8. Aufl.
1886. geh. 6 *M.* 75 *S.*
II. Deutsch-Griechisch. Von K. Schenkl. 4. Aufl. 1884. geh. 9 *M.*

Lateinisches Schulwörterbuch. Von F. A. Heinichen. 2 Bde.
5. Aufl. von A. Draeger. gr. Lex.-8. geh.
I. Lateinisch-Deutsch. 1887. 6 *M.*
II. Deutsch-Lateinisch. 1883. 5 *M.*

Spezial-Wörterbücher.

Wörterbuch zu den Homerischen Gedichten. Für den Schulgebrauch bearbeitet von Georg Autenrieth. Mit vielen Holzschnitten und zwei Karten. Fünfte verbesserte Auflage. gr. 8. 1887. geh. 3 *M.*

Wörterbuch zu Xenophons Anabasis. Von F. Vollbrecht.
Mit 78 Holzschnitten, 3 lith. Tafeln und 1 Karte. 6. Aufl.
gr. 8. 1886. geh. 1 *M.* 80 *S.*

Wörterbuch zu Xenophons Hellenica mit besonderer Rücksicht auf Sprachgebrauch und Phraseologie. Für den Schulgebrauch bearbeitet von K. Thiemann. Zweite Auflage. gr. 8. 1887. geh. 1 *M.* 50 *S.*

Schulwörterbuch zu C. J. Cäsar mit besonderer Berücksichtigung der Phraseologie von Dr. H. Ebeling. Dritte Auflage, bearbeitet von Dr. A. Draeger, Direktor des Gymnasiums zu Anrich. gr. 8. geh. 1 *M.*

Wörterbuch zu den Lebensbeschreibungen des Cornelius Nepos. Für den Schulgebrauch herausgegeben von G. Haacke. 9. Aufl. 8. 1887. geh. 1 *M.* Mit dem Texte des Nepos 1 *M.* 20 *S.*

Wörterbuch zu Ovids Metamorphosen. Von J. Siebelis. Vierte Aufl., besorgt von Fr. Polke. gr. 8. 1885. geh. 2 *M.* 70 *S.*

Wörterbuch zu den Fabeln des Phädrus. Für den Schulgebrauch herausgegeben von A. Schaubach. 2. Aufl. 8. 1877. geh. 60 *S.*
Mit dem Texte des Phädrus 90 *S.*

Wörterbuch zu Siebelis' tirocinium poeticum. Von A. Schaubach. 8. Aufl. gr. 8. 1888. geh. 45 *S.*

